

# Pozner Tagblatt



**Bezugspreis:** In der Geschäftsstelle und den Ausgabestellen monatlich 4.— zł, mit Zustellgeld in Polen 4.40 zł, in der Provinz 4.80 zł. Bei Postbezug monatlich 4.89 zł, vierteljährlich 13.16 zł. Unter Streifenband in Polen nummer 20 gr. Bei höherer Gewalt Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Zuschriften sind an die Geschäftsstelle des „Pozner Tagblattes“ Poznań, Alja Marja, Biskupiego 25, zu richten. — Telegrammanchrift: Tagblatt Poznań. Postfachkonten: Poznań Nr. 200 288, Breslau Nr. 6184. (Konto-Zug: Concordia Sp. A.G.). Fernsprecher 6105, 6275.

**Anzeigenpreis:** Die 34 mm breite Millimeterzeile 15 gr, Textzeile-Millimeterzeile (68 mm breit) 75 gr, Deutschland und übriges Ausland 10 bzw. 50 Pfg. Platzvorschrift und schwieriger Satz 50 %. Aufschlag, Offertengebühr 50 gr. Abbestellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Keine Gewähr für die Aufnahme an bestimmten Tagen und Plätzen. — Keine Haftung für Fehler infolge unbedeutlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: „Kosmos“ Sp. z o.o., Annoncen-Expedition, Poznań, Alja Marja, Biskupiego 25. Postfachkonten in Polen: Poznań Nr. 207 915, in Deutschland: Berlin Nr. 156 102 (Konto-Zug: Kosmos Spółka z o.o., Poznań). Gerichts- u. Erfüllungsort auch für Zahlungen Poznań. Fernspr. 6275, 6105.

75. Jahrgang

Poznań, Sonntag, 19. Januar 1936

Nr. 15

Bauer ist, wer in erblicher Verwurzelung seines Geschlechts mit Grund und Boden sein Land bestellt und seine Tätigkeit als eine Aufgabe an seinem Geschlecht und an seinem Volke betrachtet.

R. Walther Darré.

## Den deutschen Bauern zum Gruß

Aus allen Ecken Westpolens strömen heute die Mitglieder der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft in Polen zusammen, um wieder einmal gemeinsam über die drückende Not auf dem Lande und über Mittel und Wege zu deren Binderung zu beraten. Nachdem die vorjährige Tagung besonderer Umstände halber nicht abgehalten werden konnte, ist diesmal damit zu rechnen, daß die Zusammenkunft zu einer machtvollen Rundgebung der Verbundenheit, des Zusammengehörigkeitsgefühls und der Liebe zur Scholle wird. Ist es doch ein Gedanke, der die vielen Tausende in der Welage vereint: die gemeinsame Not und die Unhänglichkeit an den Heimatboden.

Not schmiedet eisen zusammen, Schicksalsschläge und Prüfungen aller Art fördern den Gemeinschaftssinn. Das äußere Band, die diesen Gemeinschaftssinn verkörpernde Organisation ist die Westpoln. Landw. Gesellschaft, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, dem deutschen Bauern, dem deutschen Volksgenossen auf dem Lande nach Möglichkeit alle Sorgen abzunehmen, deren er allein nicht Herr werden kann. Aus dem richtigen Gefühl heraus, daß nur eine straffe, zielbewusste Führung des Bauernstandes zahllose den Landwirten aus der Unterordnung der Sprache und der Verhältnisse erwachsende Gefahren bannen kann, ist die Welage entstanden.

In den Jahren ihres Bestehens war es dieser Institution dank der tatkräftigen, nach vornwärts gerichteten Initiative der leitenden Männer vergönnt, den gestellten Aufgaben in jeder Weise gerecht zu werden. Wie verschiedenartig diese Aufgaben sind, welches Maß an Sachkenntnis und Vertrautheit mit den unzähligen Bestimmungen und Verordnungen notwendig ist, wie weitverzweigt und verflochten der Organisationsaufbau der Gesellschaft ist, kann nur derjenige beurteilen, der Gelegenheit hatte, einmal einen Blick in diesen riesigen Betrieb zu werfen oder der im praktischen Leben des landwirtschaftlichen Betriebes steht. Unsere im Zeichen der Kurzlebigkeit stehende Zeit, in der eine schnelle Ueberholung der für den Augenblick notwendigen Maßnahmen an der Tagesordnung steht, bringt es mit sich, daß die Aktenstücke über Verordnungen, Bestimmungen, Maßnahmen, Ausführungsbestimmungen, Ergänzungsdekrete usw. ins Riesenhafte wachsen. Der Umfang der das tägliche Leben regelnden Verordnungen ist heute schon so groß, daß sich der einzelne durch all den Wust nicht mehr zurechtfindet. Ein Spezialist ist, in Einzelgebiete eingeteilt, es studium ist erforderlich, wenn der klare Blick nicht getrübt und die Uebersichtlichkeit gewahrt werden soll. Bei diesem Sachverhalt ist es gänzlich ausgeschlossen, daß der im Beruf stehende oder auf seiner Scholle sitzende Mensch auch nur annähernd wissen kann, was für ihn von Bedeutung ist. In dieser Notlage spritzt die Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft ein, deren für die einzelnen

## Tagung der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft

Heute mittag um 12 Uhr wurde im Pozner Handwerkerhaus die Tagung der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft eröffnet. Der Vorsitzende des Aufsichtsrats, Herr Freiherr von Massenbach, nahm die Eröffnung vor und richtete an die Erschienenen einige herzliche Begrüßungsworte.

Bei Drücklegung des Blattes begann der Vorsitzende des Hauptvorstandes, Herr Dr. Sondernann, seinen Vortrag über „Wirtschaftliche Tagesfragen“.

Das weitere Programm sieht vor: den vom Hauptgeschäftsführer Herrn Kraft verlesenen Rechenschaftsbericht „Die Welage im Jahre 1935“, von 14.30—15.30 Uhr einen Vortrag von Prof. Dr. Zörner, Direktor des Instituts für landwirtschaftliche Betriebs-

lehre an der Universität Berlin über „Die Anpassung der landwirtschaftlichen Betriebe an die Wirtschaftslage“, einen Vortrag der weltberühmten deutschen Fliegerin Ely Beinhorn über „Rekordtagessflug Deutschland—Äthen und zurück 1935“, sowie zum Abschluß am Abend ein großes Bauernfest in den Räumen des Restaurants „Belvedere“.

Die Tagung der Welage, die als interne Veranstaltung ohne Behördenvertreter und Gäste aufgezogen ist, hat allgemeines Interesse hervorgerufen, und zwar um so mehr, als eine sehr große Zahl Vertreter der deutschen Bauernschaft in unserer Stadt eingetroffen ist.

Eine eingehende Würdigung des Verlaufs der Tagung behalten wir uns für unsere Dienstagsausgabe vor.

## Widerhall der Rede Becks

### In Polen

Warschau, 18. Januar. Als wichtigstes Ergebnis der Rede des Außenministers Beck und der parlamentarischen Aussprache über die auswärtige Politik stellt „Gazeta Polska“ fest, daß der polnische Seim den Grundlinien der Außenpolitik und der polnischen Haltung in den laufenden politischen Fragen zugestimmt habe.

„Ekspress Poranny“ sieht in der außenpolitischen Aussprache ein politisches Ereignis von größter Bedeutung. Die Rede des Außenministers habe den Zeitraum abgeschlossen, in dem die Welt nicht verstanden habe, was Polen für eine Politik treiben müsse, um seinen Interessen und seiner geschichtlichen Rolle gerecht zu werden. Das Blatt geht besonders auf das Mißtrauen ein, das der polnisch-deutsche Vertrag in gewissen Kreisen (des Frankreich) hervorgerufen habe. In Polen habe man niemals einen Widerspruch zwischen dem Vertrag mit Deutschland und dem Bündnis mit Frankreich sehen können. Polen sei der Auffassung, daß die Bündnisse eine unerläßliche Ergänzung, „eine Art Versicherung“ der guten Nachbarbeziehungen seien.

Erst durch die Regelung der Beziehungen mit den Nachbarstaaten seien die Bündnisse wirklich lebendig geworden.

denn vorher belastete das polnisch-französische Bündnis immer die Sorge Frankreichs, daß es infolge der deutsch-polnischen Gegensätze in einen Krieg hineingezogen werden könnte. Heute sei das Gleichgewicht in den gegenseitigen Bündnispflichten zwischen Polen und Frankreich hergestellt, und für beide Staaten sei das Risiko gleichmäßig. Gute nachbarliche Beziehungen und Bündnisse seien die Ziele der polnischen Außenpolitik.

### In Italien

Wie der römische Korrespondent der „Gazeta Polska“ meldet, hat die Rede Becks vor dem Außenkomitee des Sejms in politischen Kreisen

Roms einen günstigen Eindruck hervorgerufen. Die Rede — so wird überall betont — zeugt von einem tiefen Verständnis der abessinischen Frage. Außerdem werden die freundschaftlichen polnisch-italienischen Beziehungen bestätigt, auf die Rom großen Wert legt. In italienisch-politischen Kreisen wird gleichfalls betont, daß dieses freundschaftliche Auftreten des Ministers Beck für Rom keine Ueberraschung sei.

Italien habe immer die diplomatischen Bemühungen Polens anerkannt, die in enger Zusammenarbeit mit Frankreich sich in Genf darum bemühten, daß die internationalen Verpflichtungen eingehalten würden.

und daß dabei alles vermieden werde, was in Italien als Provokation aufgefaßt werden könne.

## Frau Stawisky freigesprochen

### Elf Freisprüche und neun Verurteilungen

Paris, 17. Januar. Heute vormittag fällten die Geschworenen das Urteil im Stawisky-Prozess. Elf der Angeklagten wurden freigesprochen, neun verurteilt.

Unter den Freigesprochenen befindet sich u. a. auch die Witwe des Bayonner Großbetrügers, Arlette Stawisky, ferner Dubarry, Paul Levy, de Bardon. Schuldig gesprochen wurden folgende neun Angeklagten: Gargart, Riffier, Kohen, Desbrosses, Quebin, Hayotte, Barbi de Fourton, Bonnaud und Hatot.

Die Geschworenen fällten das Urteil nach einer nur 45 Minuten dauernden Beratung. Dies war möglich, weil sie sich darüber einig konnten, die ungeheuer große Zahl von Fra-

### In Frankreich

Alle französischen Zeitungen vom 16. Januar geben eine ausführliche Inhaltsangabe des Exposés Becks wieder, mit Kommentaren der ersten Publizisten. Außer der politischen Presse hat gleichzeitig die Wirtschaftspresse, wie z. B. die Zeitung „Capital“, „Agence Economique et Financière“, der Rede Becks ihre Aufmerksamkeit geschenkt.

Aus allen diesen Kommentaren spricht deutlich die

### Zufriedenheit über die Beziehung Polens zum Völkerbund

und die besondere Betonung des Bündnisses mit Frankreich und Rumänien.

„La Victoire“ nennt die Rede Becks unter allen Umständen erwähnenswert.

„Le Jour“ schreibt, das Exposé Becks sei vor allen Dingen nach praktischen Gesichtspunkten gehalten und trage den geographischen Notwendigkeiten Rechnung. Polen strebe danach, eine Politik des Gleichgewichtes zwischen Sowjetrußland und Deutschland zu treiben. Das französische Blatt unterstreicht den persönlichen Ton an die Adresse der Tschechoslowakei. Im Hinblick auf die Beziehungen Polens zum Völkerbund und auf seine Stellung zum italienisch-abessinischen Krieg gibt das Blatt seiner Befriedigung darüber Ausdruck, daß die Ansichten Polens mit der Politik Frankreichs übereinstimmen.

Ere „Nouvelle“ betont die außerordentliche Klarheit in Becks Ausführungen und gibt der Meinung Ausdruck, daß die Worte des Ministers mit Befriedigung von denen aufgenommen werden, die die Gefährdung des europäischen Friedens durch den italienischen Angriff auf Abessinien richtig einschätzen. Das Blatt bedauert, daß die polnische Regierung bisher keinen Schritt abgeschlossen hat.

„Information“ meint, daß die Rede Becks gewisse französische Bedenken über die Bedeutung des Paktes mit Deutschland zerstreut habe. Besonders wird betont, daß die Völkerbundspolitik Polens mit der Kanals übereinstimme.

## Änderung im amerikanischen Kabinett

Staatssekretär Coolidge und Unterstaatssekretär Robert zurückgetreten.

Washington, 18. Januar. Der Staatssekretär des Schatzamtes Tomas Jefferson Coolidge, der für die großen Finanzpläne des Schatzamtes verantwortlich ist, und Unterstaatssekretär Robert haben ihren Rücktritt bekannt, da sie mit der Newdeal-Politik nicht einverstanden sind.

## Nothilfslundgebung

am Sonntag, dem 26. Januar 1936, um 8 Uhr in Polen im großen Saale des Evangelischen Vereinshauses, ausgestattet von der oberhiesigen Spielfahrt.

Wissensgebiete geschultes Personal dem deutschen Bauern ein treuer Helfer und Berater ist. Der Bauer weiß heute schon, daß er sich mit der Kenntnis der vielen Verordnungen nicht zu belasten braucht. Er weiß, daß er nur seine Geschäftsstelle aufsuchen braucht, die ihm alle Scherereien, Schreibereien und Souveränen abnimmt und alles zu seiner Zufriedenheit regelt. Die Welage ist heute die Organisation, ohne die der deutsche Bauer in Westpolen nicht mehr auskommen kann.

Das ist für unsere Bauern zum festen Glaubenssatz geworden; in zahllosen Fällen ist es ihnen bewiesen worden. Und deshalb konnte sie die von jungdeutscher Seite versuchte Quertreiberei nicht irre machen, deshalb halten sie an ihrer Organisation trotz scheinbar verlockender Angebote und Ver-

sprechungen fest, deshalb haben sie die Angriffe des RDB abgeschlagen und der Welage die Treue gehalten, die sie als verlässlicher Freund verdient.

Heute, da die Ergebnisse des Kampfes vorliegen, hat es sich herausgestellt, daß die Welage die Schlacht nicht nur gewonnen, sondern sogar gestärkt aus ihr hervorgegangen ist. Die wenigen immer unzufriedenen Besserwisser und Krakeeler sind in das andere Lager übergeschwenkt, zurückgeblieben sind die Erprobten, die Besonnenen und diejenigen, die der Welage volle Anerkennung zollen. Nach dieser Säuberungsaktion kann die Welage getrost und zuversichtlich in die Zukunft schauen. Sie kann jetzt in allen Stücken auf ihre Mitglieder zählen und ihre erfolgreiche Tätigkeit in Ruhe fortsetzen, denn sie

hat die Feuerprobe bestanden und bewiesen, daß ein von Parteizwängen freies Eintreten für die Belange des deutschen Bauern der einzige Weg ist, auf dem den Volksgenossen auf dem Lande geholfen werden kann.

Die heutige Versammlung im Handwerkerhaus und das anschließende Bauernfest werden das sichtbare Zeichen der Geschlossenheit und Verbundenheit des deutschen Bauernstandes in Westpolen sein. Möge diese Zusammenkunft ein weiterer Meilenstein auf dem Wege der fruchtbringenden Tätigkeit der Welage sein, möge der deutsche Bauer die Gewißheit mit nach Hause nehmen, daß er auf seine Organisation in allen Lebenslagen bauen kann, ebenso wie der Welage die Gewißheit werden möge, daß ihre Mitglieder treu zu ihr halten.

E. P.



London, 18. Januar. Der englische König ist erkrankt. „Daily Telegraph“ meldet aus Sandringham, daß sich die Erkrankung des Königs in den späten Abendstunden des Freitag verschlimmert habe. Die Leibärzte des Königs hätten sich für Sauerstoffbehandlung entschieden. Lord Dawson und der Leibarzt Stanley Hewett seien während der Nacht in Schloß Sandringham geblieben.



## Die Linie der polnischen Außenpolitik

(Von unserem Warschauer Sonderberichterstatter)

Warschau, im Januar 1936.

Der Rechenschaftsbericht des polnischen Außenministers Beck vor dem Sejm aus dem Jahr 1935 für auswärtige Angelegenheiten hat zweifellos nicht alle Erwartungen erfüllt, die man in Polen wie auch im Ausland mit der bevorstehenden Rede verbinden zu können glaubte. Man erwartete von ihr eine eingehende Darlegung nicht nur der Grundlagen der polnischen Außenpolitik im allgemeinen, sondern auch eine genaue Darstellung des Verhältnisses zwischen Polen und einer Reihe anderer Staaten, insbesondere zwischen Polen und seinen Nachbarn, zwischen Polen und seinen ehemaligen und jetzigen Bundesgenossen, sowie schließlich eine eingehende Begründung der Stellungnahme Polens zum italienisch-abyssinischen Konflikt. Diese Hoffnung war verständlich, da erstmals die Rechenschaftsrede des polnischen Außenministers über den Rundfunk verbreitet und somit der gesamten polnischen Bevölkerung zugänglich gemacht werden sollte, da ferner einige Tage vor der Rede mitgeteilt worden war, daß Außenminister Beck nach dem Tode des Marschalls der breiten Öffentlichkeit das Recht zugesprochen, über die Grundlagen der polnischen Außenpolitik, über ihre Tendenzen und einzelnen Schritte, genauer informiert zu werden als dies bisher der Fall war. Die polnische öffentliche Meinung, die im Verlaufe der innerpolitischen Entwicklung des vergangenen Jahres ihren Einfluß erheblich verstärken konnte, forderte Aufklärung über die Politik Polens gegenüber Deutschland, Frankreich, Rumänien und der Tschechoslowakei; Aufklärung über die Politik Polens gegenüber dem Völkerbund und die Stellungnahme Polens zum italienisch-abyssinischen Konflikt.

Nicht alle dieser drei Hauptfragen wurden von Außenminister Beck mit gleicher Ausführlichkeit behandelt. Zur Politik Polens gegenüber Deutschland nahm er nur in sehr allgemeinem Rahmen Stellung, wobei er es vermied, eine Prognose der weiteren Entwicklung dieser Politik aufzustellen. Er bezeichnete die deutsch-polnische Verständigung als Ausdruck der polnischen Realpolitik, die seit einer Reihe von Jahren bemüht sei, für sich und für andere nützliche und praktische Lösungen zu finden, und die so einfach sei, daß sie offensichtlich deshalb oftmals nicht verstanden werden könne. Beck verzichtete darauf, seine Politik gegenüber Deutschland noch einmal mit eigenen Argumenten zu begründen. Er begnügte sich mit einem Hinweis auf die Weltmeinung, die die deutsch-polnische Verständigung als eines der bedeutsamsten internationalen Ereignisse auf dem Wege zur Schaffung friedlichen Zusammenlebens im Nachkriegseuropa eingeschätzt habe. Es ist anzunehmen, daß Außenminister Beck im Verlaufe der in den nächsten Tagen stattfindenden Debatte über seinen Rechenschaftsbericht noch Gelegenheit haben wird, einige Einzelfragen aus dem großen Komplex der deutsch-polnischen Beziehungen näher zu beleuchten.

Wesentlich interessanter waren dagegen diejenigen Stellen der Rede Beck's, die sich

## Die deutschsprachige Presse im Ausland

Veränderungen im auslanddeutschen Zeitungsweesen

Das deutsche Zeitungsweesen im Ausland ist ein Spiegel der Verbreitung der deutschen Sprache und des Auslandsdeutschtums. Auf die Frage, wie viele deutsche Zeitungen im Ausland erscheinen, gibt das vor kurzem erschienene „Handbuch der deutschsprachigen Zeitungen im Ausland“ von Dr. W. Heide Antwort. Das Ergebnis der Zusammenstellung überrascht: Nicht weniger als rund 1700 Zeitungen in deutscher Sprache erscheinen außerhalb der Reichsgrenzen; dabei ist allerdings zu beachten, daß die auslanddeutsche Presse nur ein Teil der deutschsprachigen Presse im Ausland ist.

Ausschlaggebend ist ein Blick auf die Verteilung der Zeitungen auf die einzelnen Staaten. An erster Stelle steht die Schweiz mit 444 deutschsprachigen Zeitungen, es folgt die Tschechoslowakei mit 294 und erst an dritter Stelle Österreich mit 236 Erscheinungen. Die Verteilung ist auffallend, gemessen an den Bevölkerungszahlen. Daß das Subtendentschium von allen auslanddeutschen Gruppen die größte Zahl von Zeitungen hat, ist bei seiner Größe, seiner kulturellen Höhe und geistigen Regsamkeit kein Wunder. An vierter Stelle stehen die Vereinigten Staaten von Amerika mit 174 Zeitungen. In großem Abstand folgen mit 78 Erscheinungen Frankreich, immerhin an fünfter Stelle, und mit ebenfalls über 70 Zeitungen die Deutschen Volksgruppen in Rumänien und Polen. An achter Stelle Brasilien, wo 57 deutschsprachige Zeitungen erscheinen. In der Sowjetunion gibt es 49 deutschsprachige Zeitungen, die an das zwangsgemäß bolschewistische und herabgebrückte Deutschum in Rußland erinnern, in dem jede Regung eigenen bolschewistischen Lebens als antirevolutionär unterdrückt wird. An zehnter Stelle steht Argentinien mit 32 Zeitungen und weiter gibt es noch 39 Staaten mit deutschsprachiger Presse, unter denen zahlenmäßig Danzig die erste Stelle einnimmt. Außer Albanien

und Monaco hat Europa kein Land, in dem nicht wenigstens eine deutsche Zeitung erscheint. Außerhalb Europas gibt es in 20 Ländern eine deutschsprachige Presse.

Das Bild dieser Zeitungen ist im ganzen sehr bunt. Welch ein Unterschied etwa zwischen den großen weltanschaulich und politisch fest ausgerichteten Blättern der großen Volksgruppen mit ihren mehrere Zehntausend erreichenden Auflagen und den kleinen Lokalblättern in abgelegenen Sprachinseln, in denen sich zarte Anfänge eines geistigen Lebens regen. Wie verschieden auch die Haltung und die Einstellung zum Reich bei den Blättern, die gesamtdeutsch eingestellt sind und dem Gedanken der Volksgemeinschaft dienen, oder bei jenen, denen Gruppen- und Parteinteressen im Vordergrund stehen, die sich feindselig gegen das Mutterland stellen, ganz zu schweigen von der Emigrantenpresse oder den deutschsprachigen Propagandablättern fremder Staaten.

Ueberdies ist der Bestand der deutschen Auslandspressen ständig Veränderungen unterworfen. Neue Blätter entstehen, besonders dort, wo verschiedene Meinungen aufeinanderprallen. Neugründungen, aber auch ältere Blätter gehen ein, sei es, daß sie verboten werden oder aus anderen Gründen. Einige wichtige Veränderungen im ausländischen Zeitungsweesen des vergangenen Jahres seien aufgeführt. In der Tschechoslowakei hat sich die Subtendentschische Partei mit Anfang November eine offizielle Tageszeitung „Die Zeit“ geschaffen; sie tritt erst zur Gründung des Blattes, als die Bewegung gestillt stand. Bemerkenswert ist von weiteren Neugründungen im europäischen Auslandsdeutschtum „Der Aufbau“, das Wochenblatt des Führers des Bundes der Deutschen in Rumänien, Fritz Fabritius, und die „Deutsche Tageszeitung“ (Polen). Das einzige Blatt der Deutschen in



Gegen Schmerzen

das in Polen hergestellte Aspirin. Das Bayerkreuz auf Packung und Tablette bürgt für Güte und Echtheit.

ASPIRIN

In allen Apotheken erhältlich.

Packung mit 6 Tabletten z1 0.90  
" " 20 " z1 2.25

Ungarn, das „Sonntagsblatt“, eine Gründung des ungarischen Führers der Ungarndeutschen, Jakob Bleyer, ist vor kurzem — wie es hieß — aus formalen Gründen behördlich eingestellt worden. An seiner Stelle gibt der Präsident des Ungarndeutschen Volksbildungsvereins, Dr. Graß, ein „Neues Sonntagsblatt“ heraus, doch ist es fraglich, ob es in ähnlichem Maße wie das von Bleyer geleitete Sonntagsblatt Sprachrohr und Spiegel des ungarndeutschen Deutschtums sein wird. — Das erstarrende Gemeinschaftsgefühl der Reichsdeutschen im Ausland zeigt sich ebenfalls in ihrem Zeitungsweesen. So erscheint seit Dezember in Paris die „Deutsche Zeitung in Frankreich“, die alle in Frankreich ansässigen Reichsdeutschen erfassen will.

Auch im Ueberseedeutschtum gibt es Neugründungen. Wir erwähnen als Beispiel die seit Juni 1935 erscheinende „Deutsche Zeitung für Kanada“, die der Zusammenfassung des

mit der Politik Polens gegenüber Frankreich und der Tschechoslowakei befaßten, obwohl Frankreich selbst nur wenig erwähnt worden ist. Der polnische Außenminister hielt es für notwendig, noch einmal zu erklären, daß bei allen Abmachungen mit Polens Nachbarn die sich aus den Bündnisverträgen mit Frankreich und Rumänien ergebenden Verpflichtungen nicht angetastet worden seien. An die Adresse der Tschechoslowakei richtete Beck dagegen ein leicht erkennbares Verständigungsangebot. Die Tschechoslowakei solle nur ihren guten Willen bekunden, dies würde von der polnischen Regierung gebührend eingeschätzt werden und auf geradem Wege zu einer besseren nachbarlichen Atmosphäre beitragen. Die Aufhebung des Ausnahmezustandes im Teschener Schlesien, der wie jeder Ausnahmezustand ohnehin nur vorübergehender Natur ist, wird von der polnischen Regierung als ausreichende Befundung des guten Willens angesehen werden. Dieser Teil der Rede Beck's erscheint uns so bedeutungsvoller, als bereits in letzter Zeit eine gewisse Abschwächung der polnisch-tschechoslowakischen Spannungen beobachtet werden konnte, eine Abschwächung, die nicht nur auf Prager Bemühungen zurückgeht, sondern auch im Warschauer Außenministerium eine — wenn auch zurückhaltende — Unterstützung gefunden hat. Alles dies deut-

et auf einen auf polnischer Seite vorhandenen Verständigungswillen hin, dem jetzt Außenminister Beck Ausdruck verlieh.

Das Thema Abessinien und Völkerbund wurde in der Rede am breitesten und ausführlichsten behandelt. Es kennzeichnet auch am besten die leichte Schwermut, die Polen im Verlaufe des vergangenen Jahres in seiner Außenpolitik vorgenommen hat. Noch in seiner vorjährigen Rede vor dem außerpolitischen Ausschuss des Sejms hatte Minister Beck dem Völkerbund gegenüber zahlreiche und nicht immer schmeichelhafte Vorbehalte gemacht. Jetzt erklärte er, daß der Völkerbundpakt, solange er durch eine ansehnliche Zahl von Staaten anerkannt sei, Polen in demselben Ausmaße binde, wie die anderen Staaten, nicht mehr und nicht weniger. Aus der Rede Beck's geht hervor, daß Polen heute dieses „Instrument internationaler Zusammenarbeit“ so hoch einschätzt, daß es ihm die Freundschaft gegenüber Italien zum Opfer brachte. Allerdings offensichtlich nicht nur dem Völkerbund, sondern auch der Freundschaft zu England, was Beck mit folgenden Worten umschreibt: „Es erscheint mir auch als völlig unwahrscheinlich, daß zwischen den wirklichen Zielen der englischen Politik in Europa und den vitalen Interessen unserer Politik irgendeine Gegenfälligkeit bestehen könnte.“ In

den Rahmen dieser Wiederannäherung an die Prinzipien des Völkerbundes fällt auch das Verständnis, das Beck für den Gedanken „regionaler Organisationen“ bekundet hat. Er räumte die Möglichkeit einer polnischen Beteiligung an regionalen Organisationen ein, unter der Voraussetzung, daß von Polen bestimmt werden müsse, was als Region polnischer Interessen zu gelten habe, daß Polen von Anfang an an etwaigen Verhandlungen Anteil haben müsse.

Die Rede Beck's war im allgemeinen auf einen sehr vorsichtigen und zurückhaltenden Ton abgestimmt. Mit einer alleinigen Ausnahme: Litauen. Litauen wird der polnische Außenminister vor, daß es gegenüber Polen nicht diejenigen nachbarschaftlichen Regeln anerkenne, die von zivilisierten Ländern angewendet werden, daß es die Finanzierung und Organisation terroristischer Aktionen auf polnischem Staatsgebiet unterstütze, daß es also auch an dem Mord an Minister Bieracki nicht ganz unbeteiligt sei. Litauen müsse gegebenenfalls von Polen als ein für den Frieden gefährliches Element angesehen werden. Dieser Angriff Beck's läßt an Deutlichkeit nichts zu wünschen übrig. Wie Polen gegenüber einem „für den Frieden gefährlichen Elemente“ vorzugehen gedenkt, ist allerdings unausgesprochen geblieben.

## Durchbruch anno achtzehn

Ein Fronterlebnis

Von Erhard Witter

Urheberschutz: Franch'sche Verlagshandlung - Stuttgart.

(11. Fortsetzung)

(Nachdruck verboten)

Das große Geschäft, die Riesenchance, der sichere Verdienst! Ohne alles Risiko, meine Herren, der Heldentod in persona, da werden Konzerne dran gesund, das verhilft dem einen zur Himmelfahrt im direkten Luftzug und dem anderen zu einer Fahrt an die Riviera im D-Zug-Luguswagen.

Eine Blütenlese feinsten menschlichen Erfindungsgeistes, da haben die Ingenieure, die Techniker, da haben zartbärtige Gelehrte jahre- und jahrzehntelang daran gearbeitet, die haben Flugbahnen, Luftwiderstand, Anfangsgeschwindigkeit, Durchschlagskraft, Geschosform und was wissen wir nicht alles berechnet und ausgetestet bis auf die fünfte Stelle hinterm Komma, haben mit Zirkel und Millimetermaschine und Rechenschieber gearbeitet und geschwitzt und geleuchtet —

Da haben ganze Fabriken daran gedreht und gehämmert und gebohrt, geölt, gepulvt und numeriert —

Und nun liegt das alles da, runde, kleine Dinger und runde, große Dinger, und es ist alles für die Kack, der Schängel hat das Nachsehen, und wir haben das Vor-

Da hängt jetzt in Reims oder Paris oder Amiens oder wo weiß wer ein Generalstabsoffizier händelnd am Telefon und da gehen Telegramme hinaus an Industrieführer, an Rüstungsbarone, Telegramme mit Bestellungen, denn das ganze Lager bei La Fère-en-Tardenois ist dem

Boche in die Hände gefallen. Und Generaldirektoren reiben sich die Hände: ein neuer Auftrag, Preise ab Fabrik wie gehabt, mit zehn Prozent Dringlichkeitsaufschlag, und in London oder Chicago oder Rom oder in Spanien, in Portugal, wer weiß, vielleicht in China oder Neapel, steckt sich ein weißer, ein gelber oder ein kaffeebrauner Mann eine dicke Zigarre an und lächelt zufrieden.

Der Umjaß steigt, das Geschäft floriert, Gott segne den verfluchten Boche, der kann's noch besser als der Schängel, der packt ein großes Munitionsdepot auf einmal, und weg ist es. Und die Papiere steigen. 300, 500, 850 — die ganze Welt macht sich gefund, da bleibt genug übrig für jeden —

Die schönste Ware, die denkbar ist: wird nur hergestellt, um in die Luft geprengt, um verpulvert zu werden. Füllung je nach Wunsch und Geschmack, knallt bei Gebrauch, ich warne Neugierige —

Und die Füsilier marschieren und kriegen Stielaugen und staunen Baulöcher... Mensch, da haben wir ja mal Schwein gehabt, das reicht für eine ganze Division, für eine ganze Armee... warum haben die denn das liegen gelassen, warum haben die denn das nicht durch die Rohre geknallt, warum schließen die denn nicht Tag und Nacht hierher, das haben die doch auf allen ihren Karten, das treffen die doch im Dunkeln ohne Vorlage — Mann, Komrad, Feldsoldat: ein einziger Einschlag in den Blechladen hier, und das erste Bataillon Steinmetz ist gewesen, da genügt schon der Luftdruck, da braucht's gar keine Granatsplitter mehr, da nützt keine Erkennungsmarke, wir wären einfach nicht mehr vorhanden.

Und es nimmt kein Ende und nimmt kein Ende, immer neue Stapel, immer neue Rechtecke, und Tafeln mit Aufschriften, Feldbahngeleise und ganze Eisenbahnzüge fix und fertig zur Abfahrt. Dem letzten Füsilier geht es auf, daß dies ein ganz großer Sieg ist, daß kein Franzmann allerlei durcheinandergeraten sein muß, wenn sie da s hier liegen gelassen, wenn sie da s nicht in die Luft geprengt haben...

Plötzlich ist das Munitionsdepot zu Ende, sie wollen gerade aufatmen und denken, jetzt sind wir durch, da stehen sie auf dem Ramm des Hügelrückens, und die Straße senkt sich, und da liegt vor ihnen eine brennende Stadt. La Fère-en-Tardenois brennt. Sie hören es knistern und knattern und hören Röhre brüllen, die wohl in irgendeinem Stall eingepfercht sind und lebendigen Leibes gebraten werden, der Wind trägt ihnen alle Geräusche zu, er treibt ihnen dicke Qualmwolken entgegen, und über der Stadt steht eine Rauchfahne, rotglühend, über der Stadt brennt sogar die Luft, die Hitze wallt heran und nimmt ihnen den Atem weg, sie pressen Taschentücher vor die Nasen, sie ziehen hinein und hindurch, enge Straßen, niedrige Häuser, und jedes zweite, dritte Haus steht in hellen Flammen, das zischt und glüht und kracht, und dazwischen knattern Patronen, die der Schängel drinnen liegen gelassen hat und nun vom Feuer erreicht werden, eine Mauer beugt sich über die Straße, von einem einzigen, glühenden Balken noch gestützt, sie machen einen Umweg, klettern über rauchende Trümmer, es ist heiß, sie sind rotüberleuchtet, da kracht die Hauswand auch schon mit Gepolter zusammen, da und dort sind dunkle Gestalten zu sehen, deutsche Soldaten und ein paar französische Zivilisten versuchen zu löschen, das Feuer einzudämmen. Viel kann man nicht tun.

Nun biegt der Weg scharf rechts ab, immer noch gehen sie zwischen brennenden, krachenden, knatternden, glühenden Häuserfronten. Verwundete werden auf Tragbahnen vorbeigetragen, eine Rote-Kreuz-Fahne leuchtet in der Nacht, vom Feuer hell in Licht getaucht. Oben singt ein Flugzeug.

Da sind sie schon hindurch, im Osten beginnt es zu dämmern, nun sind sie wohl bald da. Man führt sie durch eine Eisenbahnunterführung, sie gehen in Reihe zu Einem an einem hohen Bahndamm entlang, und da kommt schon der Befehl: „Nicht sprechen! Leise!“ Noch eine Viertelfunde



kanadischen Deutschums in und um Winnipeg dient.

Nicht zum letzten sollen die Mitteilungsblätter der einzelnen Landes- und Ortsgruppen der NSDAP. im Ausland genannt sein, die zum Teil auch Zeitungsscharakter tragen, auch wenn sie nur monatlich erscheinen. Sie sind ein besonders erfreuliches Zeichen des Erwachens und der Sammlung der Deutschen im Ausland, sei es in Europa, Ostasien oder in Südamerika.

## Die deutsche Technik

Hauptamtsleiter Dr. Todt berichtet über die technischen Organisationen.

Berlin, 17. Januar. Der Stellvertreter des Führers, Rudolf Heß, empfing den Generalinspektor Dr. Todt in seiner Eigenschaft als

Hauptamtsleiter der Partei und Leiter der technischen Organisationen zum Bericht über die Tätigkeit und künftige Entwicklung der von Dr. Todt geführten technischen Verbände. Der im Jahre 1933 beschrittene Weg einer Zusammenfassung der bestehenden Fachverbände in der Reichsgemeinschaft technisch-wissenschaftlicher Arbeit (RTA) unter Aufrechterhaltung ihrer technischen-wissenschaftlichen Selbständigkeit und das Zusammenziehen aller in den Fachvereinen stehenden Parteigenossen im nationalsozialistischen Bund deutscher Technik wurden vom Stellvertreter des Führers gutgeheißen und die weitere Entwicklung in der bisher eingehaltenen Richtung sowie die weiteren Aufgaben des Amtes für Technik besprochen. In engster Zusammenarbeit mit der Partei wird die deutsche Technik ihren organisatorischen Aufbau allmählich und unter Vermeidung vorzeitiger Maßnahmen zielbewußt zu Ende führen.

## Aus unserer Volksgruppe

Säuglingssterblichkeiten und Geburtenrückgang in einigen evangelischen Gemeinden Mittelpolens.

Dem Volksfreund-Kalender für 1936 entnehmen wir folgende interessante Ausführungen:

Das Leben der Völker ist in vielen Hinsichten dem der einzelnen Familie gleich. Ein junges, gesundes Volk befindet sich in stetem Wachstum. Mutige Jungmänner ziehen arbeits- und zukunftsreich über den Grenzsaum und schaffen für sich und ihre Kinder neue Lebensräume. Ähnlich muß es in jeder gesunden deutschen Familie aussehen, ganz besonders aber in der Bauernfamilie. Arbeitskräfte braucht ein Bauerhof stets. Gewiß kann bei den schweren wirtschaftlichen Verhältnissen der Gegenwart die Rede davon sein, daß unsere deutschen Bauernfamilien weiterhin sich ganz besonders durch ihren Kinderreichtum auszeichnen sollen. Es gehört der unwiederbringlichen Vergangenheit an, daß einzelne deutsche Kolonistenfrauen 24 Kinder zur Welt brachten. Andererseits ist es jedoch ein trauriges Zeichen des Verfalls, der Verderbtheit, wenn in deutschen Bauernfamilien das Zweikinder-System Maß gegriffen hat. Wohin soll das führen? Wir verurteilen uns selbst zum Tode, wenn wir nicht die Pflicht und das Gebot Gottes gegenüber unserem Volkstum erfüllen, das da lautet: Baue dir lebendige Denkmäler, die den Namen deines Geschlechts in die entfernteste Zukunft hinaustragen sollen.

Die größte Sorge jedes rechtschaffenen Elternpaares gilt seinen Kindern. Das kostbarste Gut jeden Volkes ist seine Jugend. Wie traurig klingt der Vorwurf: „Volk ohne Jugend“. Den vornehmsten und höchsten Dienst erweisen wir unsern deutschen Völkern, wenn wir ihnen gesunde, tüchtige Burschen und Mädchen schenken, die nach uns die Verwaltung und Mehrung unseres Volkserbes verantwortungsvoll übernehmen werden.

Es ist seit langem bekannt, daß die Großstädte durch ihre unruhige, zermürbende Lebensweise zu einem wahren Massengrab des Volkes geworden sind. Die Entartung, Verderbtheit des menschlichen Lebens äußert sich in der Großstadt in erster Reihe durch die zahlreichen linderarmen Familien. Sehr oft ist es die Bequemlichkeit, das Genießenwollen des Großstadtmenschen, das die Gefühle der Elternliebe, der Freude am Kinde zum Ersterben bringt. Untrügbare Zeichen des sittlichen und körperlichen Verfalls!

Die Landbevölkerung, die sich in bedeutend günstigeren äußeren und inneren Lebensbedingungen befindet, hat auch — Gott sei es gedankt — weniger von dem gesunden Gefühl der Sehnsucht nach dem Kinde verloren. Der Wille zum Kinde ist hier noch in seiner ganzen Urmöglichkeit vorhanden.

Leider tritt jedoch auf dem flachen Lande seit vielen Jahrzehnten ein trauriger Umstand in den Vordergrund: die Kindersterblichkeit. Es mag wohl zutreffen, daß die schweren Wohn- und Arbeitsbedingungen des Bauernlebens, die Überlastung der Hausfrau und Mutter mit schweren Haus- und Feldarbeiten, die richtige Pflege der Säuglinge vermissen lassen. Wie dem aber auch sei, einen guten Teil Schuld an der großen Säuglingssterblichkeit bei unseren deutschen Kolonisten trägt die Unwissenheit, ja, des öfteren strafwürdige Nachlässigkeit der säugenden Mütter. Die Säuglingspflege liegt auf dem Lande im armen. Dem armen Wurmchen von Kind wird nur im seltensten Falle die ihm nötige Fürsorge zuteil. Wird der Säugling unglücklichweise krank, dann ist es um ihn schlecht bestellt. Der Weg zum Arzt ist weit, die Arznei teuer. Nur in Einzelfällen rettet das arme Kind sein zäher, starker Lebenswille. Meist feiert der Tod trübselige Ernte. Bei vernünftiger Säuglingspflege brauchte dieser beschämende Zustand nicht Platz zu haben.

Bereits Dr. Lück hat in seinem, dem Deutschtum im Cholmer und Lubliner Lande gewidmeten Buch auf die furchtbare Säuglingssterblichkeit bei den Kolonisten hingewiesen. Er schreibt: „Meist geben die Eltern als Todesursache für Kirchenakten „Krämpfe“ oder gar „innere Krämpfe“ an, weil sie die wirkliche Todesursache nicht kennen. Sie klagen und jammern immer wieder beim Sterben eines jeden Kindes, aber sind nicht so vernünftig, an Abhilfe zu denken. Niemand klärt die Leute darüber auf und redet ihnen ins Gewissen. Die so gern als fromm gelten wollenden Cholmerländer bringen nämlich nicht einmal ihrer Frau gegenüber das so selbstverständliche Maß von Liebe auf, ihr vor und nach der Geburt eine genügende Ruhepause zu gönnen. Da wird beinahe bis zur Stunde der Niederkunft geschuftet, und zwei Tage später schon wieder schwere Feld- und Wirtschaftsarbeit verrichtet. Es ist den Männern schade um jede Minute, in der die Frau nicht mitverdient. Daß aber dabei Frau und Kind schweren Schaden leiden, die Frau schneller altert und arbeitsunfähig wird und infolgedessen, abgesehen vom seelischen, der geistlichen-wirtschaftlichen Verlust unzweifelhaft größer ist, als der Gewinn, das leuchtet ihren Köpfen nicht

ein. Es ist dies der dunkelste Fleck auf dem Ehrenschilde der Cholmerländer Kolonisten. Daß diese vielen immerhin meist noch gesund geborenen Kinder wie die Fiegen dahinkommen, ist ein wahres Trauerspiel. Die Behandlung der kleinen Kinder, vor allem in Krankheitsfällen, ist jett jeder Beschreibung. Sie mahnt zur Pflicht der Nächstenliebe, die die wehrlosen Kinder und schwangeren Frauen am ehesten verdienen.“

Auf Grund seiner Berechnungen — die entsprechenden Zahlen sind den Kirchenbüchern entnommen — stellt Dr. Lück fest, daß in den Jahren 1925 bis 1931 von 100 geborenen Kindern im Säuglingsalter, d. h. bis zu einem Jahre jahren: in der Gemeinde Kamien 45 v. H.; in der Gemeinde Gnow 56 v. H.

Im deutschen Reich z. B. kommen für die Jahre 1928—1930 auf 100 Säuglinge nur 9 Sterbefälle. Ein furchtbarer Vergleich! Da wird man aber einwenden: in Deutschland wohnen die meisten Menschen in den Städten, wo bessere Pflege vorhanden ist. Wir besitzen jedoch auch Angaben für dieselbe Zeit aus rein ländlichen Provinzen des deutschen Reiches. In Ostpreußen z. B. entfallen auf 100 Säuglinge 12 Sterbefälle, in Mecklenburg 14, in Oberschlesien 15. Jedenfalls stehen diese Säuglingssterblichkeitsziffern in keinem Vergleich zu denen im Cholmer Land.

Angeregt durch die interessanten Untersuchungen Dr. Lücks, habe ich nun versucht, die gleichen Berechnungen für einige rein ländliche evangelische Gemeinden in Mittelpolen durchzuführen. Die Ergebnisse waren nicht dermaßen niederdrückend wie die im Cholmer Land, allerdings aber auch höchst niederschmetternd und traurig. Im Zeitraum von 1921 bis 1930 starben von 100 Säuglingen im ersten Lebensjahr in der evangelischen Gemeinde Kolo 29, Konin 31, Neudorf 33, Gostynin 34, Sompolno und Butterholland 40. Für die gleiche Zeit ergibt die Berechnung der Sterbefälle der Kinder bis zum 10. Lebensjahr einschließlich folgende Zahlen: Gemeinde Kolo 38, Konin 40, Neudorf und Gostynin 45, Sompolno und Butterholland 50. Die Gemeinden Kolo, Konin, Gostynin und Sompolno besitzen einen kleinen Hundertteil von Stadtbewohnern, hingegen sind die Gemeinden Neudorf und Butterholland rein ländlich. In der Gemeinde Neudorf, Kreis Gostynin, finden wir landwirtschaftlich bedingt, recht günstige gesundheitliche Verhältnisse, auch ist der wirtschaftliche Stand der dortigen Deutschen überwiegend zufriedenstellend.

Bei den durchgeführten Berechnungen der Säuglingssterblichkeit hat es sich ergeben, daß, abgesehen von Kinder epidemien in einzelnen Jahren, die meisten Säuglinge in der Winterzeit starben. Dies stellt den Wohnungsverhältnissen, wo des öfteren auch bei wohlhabenden Landwirten alles Leben in einem Raum, in der Küche, zusammengepfercht ist, ein schlechtes Zeugnis aus. Die „Mannsleute“ lassen sich zudem in diesem mit Rauchendünsten durchsättigten Raum ihr Zigaretten- und Pfeiferauchen nicht nehmen. Sie qualmen nach Herzenslust, und der zarte Säugling ist gezwungen, alle diese Dünste und Rauchschwaden einzatmen. Wenn dann „Krämpfe“ und allerhand andere, anscheinend unerklärliche, Krankheiten und leider auch der Tod des armen jungen Erdenbürgers eintritt — wer kann sich darüber wundern? Unzweifelhaft sprechen davon die erschreckend großen Sterblichkeitsziffern unserer deutschen Säuglinge.

Nach den Berechnungen Dr. Lücks über den deutschen Bevölkerungszuwachs in Mittelpolen ergibt sich die erfreuliche Tatsache der überzogen Geburtenfähigkeit unserer Kolonistenfrauen sogar im Vergleich mit der polni-

schen Bauersfrau. Dies gilt jedoch für die Vorkriegszeit. In den letzten Jahren hört man nicht nur allein in den Städten, sondern auch auf dem flachen Lande von der verwerflichen Tat des Fruchtstrebens. Dabei werden Quacksalberinnen und allerhand andere Kurpfuscherinnen zu Rate gezogen, deren ungeschickte, strafwürdige Eingriffe den sich ihrer schmerzlichen Behandlung anvertrauenden unglücklichen Frauen das Leben kosten. In vielen Fällen ist es so, daß man ein Kind aus der Welt schaffen will, dabei aber selbst zu Grunde geht und 5 oder 6 Kinder als Waisen hinterläßt. Die Lage einer schwangeren Mutter ist des öfteren sehr schwer. Wird sie jedoch durch den Tod der Mutter leichter? Unsere Mütter haben auch mit Schmerzen Kinder geboren und aufgezogen. Gott hat ihnen stets in den Stunden der Not beigegeben, hat sie bis ins hohe Alter geführt. Keines der geborenen Kinder ist am Hunger gestorben. Alle schlagen sich recht und schlecht durch die Welt. Gegenwärtig aber wollen die Menschen in Gottes heilige Daseinsgehege gewaltsam eingreifen. Die Strafe kann und darf nicht ausbleiben. Besonders beschämend klingt heutzutage aus dem Munde von jungen Bräuten „Ich will keine Kinder!“ Ja, wozu heiraten sie dann. Trotz des starken Geburtenrückganges besonders bei den Deutschen in Lodz und den umliegenden Städten — in der evangelischen St.-Johannes-Gemeinde zu Lodz — liegen die Dinge folgendermaßen:

Jahr	Todesfälle	Todesfälle
1930	285	241
1931	267	232
1932	259	246
1933	208	246

— ist bei den evangelischen Dorfgemeinden Mittelpolens der Geburtenrückgang nicht besorgniserregend. Laut Angaben des polnischen statistischen Amtes für das Jahr 1926 haben die evangelischen Mütter in diesem Jahr 10 041 Kinder geboren, was, abgerundet auf 1000 evangelische, die Geburtenziffer 28 ergibt. Lodz-Stadt hatte 1934 nur noch 12,5 Geburten, 1930 aber 17,5 auf 1000 Einwohner.

In den von uns bereits genannten sechs evangelischen Gemeinden in Mittelpolen ergibt sich für das Jahr 1929 folgende auf 1000 Menschen berechnete Geburtenziffer:

Gemeinden	Seelenzahl	Geburten	Todesfälle	Geburten- ziffer
Kolo	1200	41	27	34
Konin	4000	123	79	31
Neudorf	1750	75	51	43
Gostynin	2750	118	83	43
Sompolno	6000	228	161	38
Butterholland	1530	52	38	34

Die Geburtenziffern sind also verhältnismäßig hoch. Zieht man jedoch die unzuverlässigen Angaben der Gemeindeglieder in den einzelnen evangelischen Gemeinden in Betracht — denn diese Zahlen liegen unserer Berechnung zu Grunde (sie stammen aus der Statistik des Warzauer evangelischen Konsistoriums) — so wird der wahre Wert etwas niedriger ausfallen. Wie dem auch sei, die angeführten Zahlen legen ein bereichertes Zeugnis von der Lebenskraft unserer ländlichen deutschen Bevölkerung in Mittelpolen ab, die trotz der hier und da — leider — auftretenden Zeichen des Verfalls dennoch im Kern gesund und lebensfähig ist.

Möge unser mittelpolnisches Deutschtum auch in Zukunft seinen gesunden Familieninn erhalten. Unsere Burschen und Jungfrauen sollen mit vollem Bewußtsein und mit klarem Verantwortungsgefühl des deutschen Volkes treue Erhalter und Mehrer sein!

immer an dem Damm entlang, sie hatten an und dürfen ausrufen.

Walter Schmidt lehnt sich mit dem Rücken gegen die Böschung, der Tornister wärmt angenehm, oben gehen einige Maschinengewehre in Stellung, die Unteroffiziere sehen nach, ob sie ihre Gruppen beisammen haben, melden den Zugführern. Und dann warten sie.

Es werden Sicherungen über den Bahndamm vorgeschoben, der Tag dämmert, es wird kälter und kälter, die Sonne will kommen, der Himmel ist wolkenlos wie an allen diesen Tagen, und nun ist es hell.

Oberleutnant Ravenstein hat eine Ordonnanz zu den Gruppen hinausgeschickt, die vor dem Bahndamm liegen, irgendwo, kein Mensch weiß Näheres darüber, denn keiner hat Lust, unnötig den Kopf über den Damm zu stecken. „Sie werden schon sagen, wann es losgeht...“ Nun steht der Bataillonskommandeur oben auf dem Damm, neben ihm sein Adjutant. (Der neue Adjutant. Der andere liegt irgendwo an der Nisse-Brücke.) Es werden ein paar Befehle durchgegeben, die Füsilier richten sich auf, ein paar Schläfer werden geweckt, alles macht sich fertig.

Oben beobachtet Ravenstein durch den Feldstecher. Er spricht von Zeit zu Zeit ein Wort zu dem Adjutanten. Die Füsilier denken: „Der braucht seinen Kopf auch nicht gerade so hinaushalten. Ein einziger Scharfschütze beim Schangel, und dann haben wir keinen Bataillonskommandeur mehr. Und der nächste ist bestimmt nicht so wie der.“ So denken sie, und reden sie sogar, leise, versteht sich. Aber ganz drinnen denken sie etwas anderes: Das ist doch noch ein Offizier. Und das ist ihre wahre Meinung.

Und wenn von den Leuten aus dem Schützenklee, die da vorn, ohne daß jemand vom Bataillon sie sehen kann, langsam gegen den Waldbrand vorgehen, wenn von ihnen einer sich umblicken sollte, dann kann er sehen, daß der Mann, der ihm soeben den Befehl zum Vorgehen gesandt hat, sich auch selbst in voller Lebensgröße vor den Mörser-

himmel stellt. Und das ist ein großer Trost und eine wunderbare Stärkung für jeden von den Landfern. Sie gehen vor, aber sie wollen wissen, daß auch die Führer sich nicht scheuen. Beim ersten Bataillon Steinmetz weiß jeder, was er vom Oberleutnant von Ravenstein zu halten hat, und wehe dem, der auf „die Offiziere“ schimpfen wollte. Und darum ist es auch das erste Bataillon.

Ravenstein oben auf dem Eisenbahndamm lacht plötzlich laut auf, dann dreht er sich um und sagt zu den Füsilieren, die unten am Fuße des Damms in absoluter Sicherheit stehen und warten: „Durchjagen: Bataillon hat soeben die ersten Gefangenen gemacht!“

„Durchjagen: Bataillon hat soeben die ersten Gefangenen gemacht“, wird unten wiederholt, und dann wandert es in Reihen hinunter nach links und nach rechts. Da sind sie also schon dran am Franzmann. Die Gewehre sind längst entriegelt, alle sind bereit, jeden Augenblick wird es jetzt heißen: „Dritte Kompanie: schwärmen...“

Aber die Befehle bleiben aus, die beiden Offiziere oben lachen, die Füsilier unten warten.

„Gleich kommen sie den Bahndamm herauf!“ sagt Ravenstein nach hinten hinunter. Die Landfer wundern sich. Was der heute wieder mit den paar niedrigen Gefangenen hat. Wir haben doch schon oft genug Franzmänner gesehen!

Da hören sie auf der Vorderseite jemand schimpfen, sie erkennen seine Stimme, es ist Brenner, der Anführer der aus Gnefen. „Na nu komm schon, du Luder!“

Das ist nicht hübsch von Brenner. Wenn ihn die Schängels auch nicht verstehen, weil er ja deutsch spricht... aber man soll nett zu den armen Teufeln sein.

Da wird schon sein runder Stabshelm sichtbar, sein rotes, ungeduldiges Gesicht, nun steht er in voller Größe oben auf dem Damm, aber was ist denn das, er hat ja einen Strick in der Hand, und er stemmt sich gegen die Eisenbahnschienen und schimpft schon wieder. Haben die denn die Schängels gefesselt?

Allmählich ist das Bataillon doch gespannt auf die Gefangenen. Und da gibt der Strick auch schon nach. Brenner steigt herunter, und hinter ihm erscheinen oben die gebogenen Köpfe dreier Ziegen.

Hoppla! Das also sind die ersten Gefangenen des Bataillons. Die Füsilier grinsen, tja, der Ravenstein, das ist ein Kerl, was der für Wiße mit uns macht!

Als die drei Hornträger an Albert Berg vorbeiziehen, sagt der träumerisch: „Ziegenfleisch habe ich noch nicht versucht. Muß aber eigentlich auch gut sein...“

Nun kam der Befehl zum Vormarsch, die dritte Kompanie übernahm die Spitze, sie überschreiten den Bahndamm, und als Schmidt I oben stand, da sah er eine Wiefe vor sich, und in zweihundert Meter Entfernung einen Wald, in dem der dünne Schützenklee gerade verschwand. Der Waldbrand war also unbezogen vom Schangel.

„Komisch, was das hier überall Waldbränder gibt. Die ganze Gegend besteht nur aus Waldbrändern, könnte man denken!“

Sie tippeln die Straße entlang, rechts sind Fichtenwälder, links sind Fichtenwälder. Die Gewehre sind geladen und gesichert und hängen am Riemen um den Hals, sie haben die Hände in den Hosentaschen und so marschieren sie, als Spitzkolonne des Bataillons.

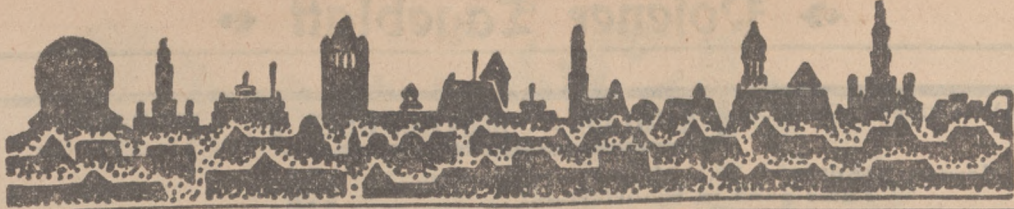
Vor ihnen sind die Sicherungen, rechts und links in den Wäldern sind Sicherungen. Es ist immer noch ziemlich früh und frisch.

Da sitzt im Straßengraben rechts, Rücken gegen die Seitenwand des Grabens, Tornister oben auf die Böschung gestützt und den Stahlhelm weit nach vorn in das Gesicht geschoben, Arthur Mohrau, der zum Bataillonsstab kommandiert ist. Er hat eine Karte vor sich und fährt mit einem harten Grashalm darauf herum.

(Fortsetzung folgt)



# Aus Stadt



# und Land

## Deutsches Bauerntum

„Ohne den deutschen Bauern gibt es keine Erneuerung des deutschen Volkes!“  
Adolf Hitler.

Bauernart kann nur verstehen, wer Bauernarbeit zu würdigen vermag. Denn diese Arbeit ist ein ununterbrochener Kampf, ein Kampf um die Scholle und ein Kampf mit ihr.

„Das ist der Grund für die große Ueberlegenheit der Bauern in allen wirklichen wesentlichen Fragen des Menschenlebens, daß sie, wenn auch im Kleinen, so doch in einem geschlossenen Kreis, das ganze Leben erleben und übersehen können. Bauern sehen ganze Geschlechter kommen und gehen. Jedes nur mögliche Schicksal und Geschehen, das Blühen und Sterben von Familien und einzelnen Menschen spielt sich vor ihren Augen ab. Sie können Anfang und Ende übersehen.“  
Hermann Löns.

Boden und Bauern gehören zusammen wie Mörtel und Mauern, wie Feuer und Flammen. Stadt und Land, Hand in Hand; Land und Stadt am End' die gleichen Wege hat.  
Heinrich Sohnrey.

Der Bauer ist ein Ehrenmann, denn er bestellt das Feld.  
Wer eines Bauern spotten kann, der ist ein schlechter Held.  
Denn Bauernschweiß erhält den ganzen Staat.  
Was hilft Gelehrsamkeit und Fleiß, wenn man nichts vom Bauern weiß.  
Hausinschrift (Hessen).

Das schönste Wappen in der Welt,  
Das ist der Pflug im Ackerfeld.  
Hausinschrift (Hessen).

Wir Bauern dulden keinen Spott  
an unserm Herrn und Helfer Gott!  
Was wären wir wohl ohne ihn?  
Eine Eh'schaft ohne Gatten.  
Ein Bien'loß ohne Königin.  
Ein Baum ohn' Frucht und Schatten.  
Richard Billinger.

## Stadt Poien

Sonnabend, den 18. Januar

Wettervorausage für Sonntag, d. 19. Januar:  
Wohlfühlend bewölkt mit einzelnen Schauern; Temperaturen um null Grad; mäßige Winde aus Südwest bis West.

### Teatr Wielki

Sonnabend: „Madame Butterfly“ (Gastspiel Teito Kawa).  
Sonntag, 3 Uhr: „Halla“ zu ermäßigten Preisen;  
8 Uhr: „Rose-Marie“ mit Marja Raupe.  
Montag: Geschlossen.

### Kinos:

Beginn der Vorstellungen um 5, 7, 9 Uhr  
im Metropolis 5.15, 7.15, 9.15 Uhr  
im Apollo an Sonn- u. Feiertagen schon um 3 Uhr  
Apollo: „Morgen wieder Krieg“ (Poln.); ab Sonntag: „Wachfigurenabzinkt“  
Gwiazda: „Peter“ (Deutsch)  
Metropolis: „Prinzessin Turandot“ (Deutsch); ab Sonntag: „Wachfigurenabzinkt“  
Sionce: „Nur mich sollst du lieben“ (Poln.)  
Sinfon: „Ich tanzte nur für dich“  
Wilsons: „Der Torero und die Frauen“

## Oper

„Adrienne Lecouvreur“

Musikdrama in 4 Akten von Francesco Cilea.

August der Starke, Kurfürst von Sachsen und König von Polen, hatte bekanntlich eine Anzahl von Maitressen und von diesen eine stattliche Reihe von natürlichen Kindern. Von letzteren hat es nur ein Sohn zu geschichtlicher Bedeutung gebracht, das war der Graf Moritz von Sachsen oder der „Marshall von Sachsen“. Seine Mutter war die schöne Adria von Königsmarkt. Dieser Moritz, der 1696-1750 lebte, trat in französische Kriegsdienste, war ein tüchtiger Soldat und siegreicher Feldherr und brachte es zum Marschall von Frankreich. 1726 wurde er zum Herzog von Kurland gewählt, der polnische Reichstag annahm jedoch diese Wahl und Moritz kehrte nach Frankreich zurück. Von seinem galanten Vater hatte er dessen Schwäche für das weibliche Geschlecht geerbt. Seine Hauptgeliebte war Adrienne Lecouvreur, Schauspielerin an der Comedie Francaise, wo sie in den Rollen der Heldinnen in den Tragödien von Corneille und Racine Triumphe feierte. Auch Voltaire war ihr Freund und widmete ihr mehrere Gedichte. Sie starb 1730, und zwar soll sie durch eine eifersüchtige Nebenbuhlerin, die Herzogin von Bouillon, vergiftet worden sein. Der schreibselige Scribe hat diese dunkle Angelegenheit für geeignet erachtet, um zusammen mit Legoupe aus ihr ein Drama anzufertigen, und Herr Colautti hat neuerdings wiederum dieses Theaterstück in ein Libretto umgewandelt, welches Herr Fr. Cilea mit den besten Empfehlungen in die Hände drückte, der es dann auch zur Grundlage eines Musikdramas verwendete.

Die Handlung liegt im Jahre 1730 also in dem Todesjahr von Adrienne. Der erste Akt spielt im Schauspieler-Foyer der Comedie Francaise zu Paris, kurz vor Beginn einer Premiere. Einige Künstler ganken sich mit dem Regisseur Michonnet herum.

## Zum Konzert der Berliner Philharmonie

Das Berliner Philharmonische Orchester gibt, wie schon mehrmals hingewiesen, am 23. Januar in der Posener Universitätsaula ein Konzert, das in jeder Hinsicht ein Musikereignis ersten Ranges zu werden verspricht.

Unter den europäischen Orchestern ist das Philharmonische Orchester in Berlin nicht nur eines von den wenigen, die Welttruf haben, sondern vor allem auch eines, das ganz unabhängig von der Bindung an ein Theater, ganz auf sich gestellt als reines Konzert-Orchester sich zu überragender Höhe entwickelt hat. Seine Geschichte geht auf über 50 Jahre zurück und ist aufs engste mit der Geschichte Berlins als Musikstadt verbunden.

Seine bedeutende Stellung errang das Orchester seit Hans von Bülow's große Persönlichkeit an die Spitze dieser Musikerschaft trat und ihr in energischer Disziplinierung, in musikalischer und geistiger Erziehung die Basis gab, auf der sie sich weiter entfalten konnte. Bülow's scharfer Intellekt und seine außergewöhnliche Führerbegabung leiteten das Orchester zur Erlangung aller Stilarten der Musik an, von den klassischen Meistern bis herauf zur Neuzeit; unter Bülow's Direktion gewannen die Musiker eine damals noch ungeahnte, unergiebliche Universalität des Repertoires, gewannen die vorbildliche Ensemble-Disziplin und zugleich die größte Elastizität, die Fähigkeit, der

Interpretation ihres Meisters bis in die feinsten Unterschiede der Zeichnung zu folgen.

War Bülow im Grunde der erste moderne Dirigent, der das erste musikalische Kunstwerk aus seinem Charakter- und Gemütsgehalt, aus seinem Stil heraus interpretierte, so waren die Philharmoniker das erste moderne Konzert-Orchester, das in diesem Sinne erzogen und für seine führende Stellung im europäischen Musikleben fähig gemacht wurde.

Nach Bülow kam das Orchester vorübergehend in die Hände anderer bedeutender Dirigenten jener Zeit, Hermann Levi, Felix Mottl, Hans Richters, machte es Weltreisen unter Leitung von Richard Strauß und bekam es endlich in Arthur Nikisch einen neuen Führer, dessen Art in gewissem Gegensatz zu derjenigen Hans von Bülow's stand. Nikisch war in erster Linie Gefühlsmensch, ein Musikanst aus feinstem Instinkt, ein Künstler des größten Empfindens für die Psyche der Musik, für Stimmungen des Klanges. Unter seiner Leitung erreichte das

Orchester eine eble Klangfülle, Klangfülle, wie kaum zuvor, gewann es eine bezaubernde Geschmeidigkeit in der Wiedergabe differenzier- testen physischen Ausdruck. Das bedeutet unter anderem auch, daß jeder einzelne Musiker, vor allem aber die Führer der Instrumentengruppen sich individualisieren mußten, wenn das Gesamt- orchester einer derartigen Differenziertheit fähig sein sollte. Und noch etwas anderes gab Nikisch, vor allem in den ersten zwei Jahrzehnten seiner ungefähr dreißigjährigen Tätigkeit, dem Orchester: seinen international gefestigten Ruf. Er führte seine Musiker in fast allen europäischen Ländern wiederholt zu nachhaltigen Triumpfen, und die Folge davon war, daß die namhaftesten Dirigenten Europas in Berlin mit den Philharmonikern Gast- konzerte gaben, daß also eine höchst lebendige, das Berliner Musikleben befruchtende Wechselwirkung entstand, in der

das Orchester eine einzigartige Virtuosität und Vielfalt der Ausdrucksmöglichkeit erlangte.

Nach dem Tode von Nikisch wurde Wilhelm Furtwängler an die Spitze der Kapelle berufen, wiederum eine neuartige Persönlichkeit, wiederum eine ausgesprochene Führernatur, die in sich manches Wesentliche von ihren Vorgängern vereint. Denn das Entscheidende, Große in Furtwänglers Interpretationen — gleichviel ob er Beethoven, Bruckner, Mozart, Schubert oder ein Werk der heutigen Generation dirigiert — ist: die tiefe geistige und gefühlsmäßige Ersassung des Kunstwerks. Er wird in diesem Sinne der nach- schärfendsten, synthetischen Darstellung und Gestaltung der Musik über Deutschland und Europa hinaus auch in Amerika als der führende deutsche Dirigent gefeiert. Sein Orchester ist das Berliner Philharmonische Orchester. Es ist durch ihn zu einem Orchester geworden, das in seiner Eigenart und künstlerischen Zusammensetzung nur ganz wenige seinesgleichen in der Welt besitzt. Hier ist zwischen Dirigenten und Orchester eine Einheit geschaffen, die beide zu einem untrenn- baren Begriff gemacht hat.

Gleich dem großen Virtuosen bereist das Orchester alljährlich Deutschland und auch das Ausland. In Paris und London gehören die Konzerte des Berliner Philharmonischen Orchesters zu den Höhepunkten des dortigen Musiklebens.

Die Namen Bülow, Nikisch, Furtwängler und die eigene Leistung sichern dem Orchester auch weitere überragende Geltung in aller Welt.

## Ely Beinhorn spricht heute in Poen

Ely Beinhorn's fliegerische Leistungen sind uns Deutschen in Polen so bekannt, daß alle unsere Herzen ihr entgegenlagen. Die begeisterten Berichte aus den anderen Städten, wo sie im Rahmen der Deutschen Vereinigung gesprochen hat, haben unsere Spannung gesteigert. Da wir leider in unserer Volksgruppe keinen Flieger haben, der uns Heldentaten im guten Sinne dieses Wortes erzählen könnte, werden die Säle unsere erwartungsvollen Bauernschaft kaum fassen können. Ely Beinhorn hat sich aber bereit- erklärt, ihren Vortrag heute, also am Sonn- abend 8 Uhr im großen Saale des Evang. Vereinshauses zu wiederholen. Er wird dort auch, da eine Genehmigung vor- liegt, höchstwahrscheinlich stattfinden, damit alle unsere Bauern die Fliegerin hören können. Ely Beinhorn's Flug nach Indien, ihre Flüge über Afrika und verschiedene Re- torbelungen haben die außerhalb der Gren- zen des Mutterlandes lebenden Deutschen mit Stolz erfüllt. Das ist wohl das schönste, was wir ihr zur Begrüßung sagen können. Für ihren Flug um die Welt wurde sie mit

## Was bringt uns das Jahr 1936?



Dies sagt uns Prof. Foady, der phänome- nale Seelensucher, der dank seiner außergewöhnlichen Fähigkeiten im Auslande bekannt und geschätzt ist. Seine Voraussagen für 1934 und 1935 sind eingetroffen.

Prof. Foady möchte jetzt, anlässlich seines sechs- jährigen Aufenthaltes in Polen und aus Dank- barkeit für die ihm hier erwiesene Gastfreund- schaft, mit interessierten Lesern dieses Blattes seine in allen Weltteilen

gesammelten zwanzigjährigen Erfahrungen teilen und jedem ein Horoskop für das Jahr 1936 gratis stellen.

Das von Prof. Foady gestellte Horoskop für 1936 zeigt jedem und rät jedem, wie er handeln muß, um sich und seinen Nächsten Nutzen zu bringen, und was zu tun ist, um Schäden in Handels- unternehmen und Finanztransaktionen, in persön- lichen Angelegenheiten, Angelegenheiten der Fam- ilie, nahelebender Personen usw. zu vermeiden.

Was soll man tun? Sie müssen sofort an die Adresse des Prof. Foady, Warszawa, Bzota 36, m 12a einschicken: Vor- und Nachnamen, Tag und Jahr der Geburt, die genaue Adresse und Briefmarken für 1,25 Poln zur Deckung der Ver- waltungskosten, sowie einen Auschnitt dieser Angele beifügen.

Prof. Foady wird die verlangten Horoskope nur bis zum 30. Januar 1936 gratis einschicken, nach diesem Termin verpflichtet der normale Tarif.

P. T.

dem Sindenburg-Pokal ausgezeichnet. In ihren beiden Büchern „Ein Mäd- chen fliegt um die Welt“ und „180 Stunden über Afrika“ erzählt sie uns spannend und humorvoll ihre Flugabenteuer.

Echt sportlicher Geist steckt in den Büchern, die unsere Jugend unbedingt kennen und lesen muß.

Ely Beinhorn aber möge im Mutterlande von den überfüllten Sälen erzählen, vor denen sie hier sprach. Unser Bauernvolk steht treu und opferwillig zu seinen Organisa- tionen und zum Gedankengut der deutschen Erneuerung, deren vornehmste Forderung, die heldische Haltung, die Fliegerin uns vor- gelebt hat.

## Straßenbahnenentziehung der Elternschaft

Dieser Tage hat eine Sitzung der Vorsthen- den der Elternschaften der Posener Schulen stattgefunden, die einberufen war, um die Ein- führung der neuen Straßenbahngeldern für die Schulkinder zu besprechen. Es wurde eine Entschickung angenommen, in der auf Grund von Vergleichen mit dem alten Tarif darauf hingewiesen wird, daß sich der neue Tarif teur- er stellt. Die Verarmten verlangen daher, daß der Abonnementpreis für Schülerarten herabgesetzt und die Zeitgrenze der Benutzungs- möglichkeit von 15.30 Uhr auf 20 Uhr erweitert wird. Neben den Abonnementarten sollen die Bloks mit 20 Fahrarten zum Preise von 1.40 Pl. oder weniger aufrechterhalten bleiben, da die ärmere Schulkinder nicht in der Lage ist, Abonnementarten für den ganzen Monat zu lösen. Die Entschickung ist bereits an das Verkehrsministerium abgegangen. Eine beson- dere Delegation hat den Wojewoden und den Rige-Stadtpäsidenten um Unterstützung ge- beten.

Es erscheint der Herzog von Bouillon in Begleitung des sehr geschäftigen Abtes Chazeuil, um zu leben, was seine Freundin Duclos, die Rinalin von Adrienne, macht. Er erfährt, daß sie einen Brief schreibt und er möchte nun gern in den Besitz dieses Schriftstücks gelangen. Nebenbei erfahren wir, daß Michonnet Adrienne liebt, diese aber ihr Auge auf einen jungen Offizier geworfen hat. Dem Abt gelingt es inzwischen, den Brief zu erwischen, aus ihm geht hervor, daß die Duclos sich mit dem Grafen Moritz von Sachsen verabredet hat. Der Herzog flint auf Rache. Tatsächlich hatte die Duclos die Zeilen im Auftrage der Herzogin von Bouillon niedergeschrieben, die in Moritz verliebt ist, und diesem die Krone von Kurland verschaffen will. Der Marschall, der den richtigen Tatbestand kennt, wollte sich ursprünglich mit Adrienne treffen, nimmt aber davon Abstand, da er die wichtigere Zusammenkunft mit der Herzogin nicht ver- passen will. Adrienne ist darüber natürlich betrübt, sie übergibt Moritz aber beim Abchied einen Beileidsbrief. Der Herzog will seinerseits die Duclos bei ihrem angeblichen Rendezvous mit Moritz ertappen. Der zweite Akt zeigt uns das Innere der Villa Moritz, erlappen. Der zweite Akt zeigt uns das Innere der Villa Moritz, erlappen. Der zweite Akt zeigt uns das Innere der Villa Moritz, erlappen.

auch ein. Der Regisseur will sich wieder entfernen, um angeblich der Duclos eine Rolle zu überbringen, der Abt läßt ihn aber nicht heraus, sondern bedeutet ihm, die Duclos befände sich im Nebenzimmer. Michonnet begibt sich dorthin. Nachdem Adrienne Moritz verprochen hatte, bei der Rettung der Dame im Nach- barraum behilflich zu sein, erhält die Herzogin einen Schlüssel zu einer Geheimtür. Bevor sie die Villa heimlich verläßt, will sie sich vorher noch davon überzeugen, wer eigentlich ihre Rivalin ist. Diese Absicht wird von den eintreffenden Gästen des Herzogs durchkreuzt. Die Herzogin flieht und verliert ein Armband, welches Michonnet Adrienne übergibt. Im dritten Akt wird die Szenenfolge in das herzogliche Palais verlegt und der dramatische Höhepunkt erreicht. Es findet ein Fest statt, zu dem die uns schon bekannten Personen geladen sind. Als der Herzog seiner Frau, die vorher den Abt gebeten hatte, festzu- stellen, wen der Graf liebt, Adrienne vorstellt, erkennt erstere sie an der Stimme als ihre Rivalin wieder. Sie versucht nun Adrienne auszuforschen und teilt u. a. mit, der Graf könne nicht kommen, da er in einem Duell verwundet worden sei. Adrienne fällt in Ohnmacht, die Herzogin weiß Bescheid. Natürlich erscheint Moritz und ein Schächer spielt nebst Ballett werden den Gästen vorgeführt. Die Herzogin horcht nochmals Adrienne aus. Als sie den Vorfall in der Villa vertuschen will, zeigt Adrienne das Armband, welches der Herzog als Eigentum seiner Frau erkennt. Diese ist infolgedessen kompromittiert. Am Ende des Schächer- spiels hatte der Gott Paris der Herzogin den „Goldenen Apfel“ überreicht. Gewissermaßen als Revanche bittet sie Adrienne, den Prolog der verlassenen Ariadne zu sprechen, statt dessen deklamiert sie einige Verse aus Racines „Phädra“, die sie an die Herzogin richtet, und die an Deutlichkeit nichts zu wünschen übrig lassen. Die Herzogin ist empört und schwört Rache. Der Schlußakt spielt sich in der Wohnung Adriennes ab, mehrere Monate später. Die Schauspielerin hat das Theater verlassen, sie war krank und ist jetzt noch schwach. Ihre früheren Kollegen und Kolleginnen besuchen sie an ihrem Namenstage, auch Michonnet, der ihr verspricht, den Grafen zuzuführen. Das Dienst-



## Schnelles Bauteil am Hochhaus

Das Hochhaus der Postsparkasse am Platz Wolności wächst in schnellem Tempo. Viele Passanten bleiben stehen, um der emigen Arbeit der Monteure, die bei der Zusammenfügung der Eisenkonstruktion beschäftigt sind, zuzuschauen. Das Gebäude wird an der Front etwa 30 Meter hoch sein und das Nebenhäuserlinterhand um ganze drei Stockwerke überragen. Das fünfte und sechste Stockwerk werden um einige Meter zurückgeschoben, und das fünfte Stockwerk soll einen bequemen Balkon bekommen. Die Front wird in Stein gehauen werden. Wenn das zum Jahresbeginn eingeschlagene Bauteil aufrecht erhalten bleibt, dann kann man damit rechnen, daß das Hochhaus noch in diesem Jahre fertiggestellt wird.

Das Schiedsgericht im Möbelwettbewerb hat den 1. und 2. Preis keinem der Bewerber zugesprochen. Den dritten Preis erhielt Gesellw Wallis aus Krakau. Auch sonst sind die anderen Teilgebiete unter den weiteren Preisträgern stark vertreten.

Der Posener Aeroklub hat dieser Tage ein neues Reiseflugzeug, Marke „KWD. 13“, von der Luftverteidigungsliga erhalten. Es handelt sich um einen dreiflügeligen Hochdecker mit einer Spannweite von 11,68 Meter, der 7,83 Meter lang und 2,13 Meter hoch ist. Das Flugzeug erreicht in vier Minuten eine Höhe von 1000 Meter und hat eine Vorrichtung, die es vor Luftwirbeln schützt.

Eine Explosion ereignete sich in der Druckerei Chojnacki in der St. Martinstraße. Einer der Angestellten schüttete Wasser auf einem Primuskocher, als plötzlich aus unbekannter Ursache eine Explosion erfolgte, durch die der 22jährige Jerzy Kozłowski schwere Brandwunden an beiden Händen, im Gesicht und am Hals erlitt. In bedrohlichem Zustande wurde er ins Stadt-Krankenhaus gebracht.

Die doppelten Straßenbahnlinien am Petrikaplatz waren am Donnerstag die Ursache, daß ein Pferd sich einen Fuß abriß und getötet werden mußte.

### Kino Metropolis

Besondere Nachmittagsvorstellung

Morgen, Sonntag, 19. d. Mts., 3.30 Uhr nachm. **Gefühl des Mutes und der Tapferkeit:** Ein schöner Film von Heldentum, Aufopferung und Liebe von Jünglingen der Secadademie unter dem Titel

„Die Kabinett von Annapolis“.

Außergewöhnlich interessante Darstellung vom Leben und der Tätigkeit der Matrosen zu Wasser und zu Lande.

Ein reizender bunter Zeichenfilm im Beiprogramm.

### Gewinne der Staatslotterie

(Ohne Gewähr.)

Am ersten Ziehungstage der 4. Klasse der 34. Staatslotterie wurden folgende größere Gewinne gezogen:

100 000 Zl. — 51 047.  
10 000 Zl. — Nr. 45 393, 68 465, 81 723.  
5000 Zl. — Nr. 4305, 123 513, 151 985.  
2000 Zl. — Nr. 3731, 14 321, 14 997, 43 208  
74 301, 74 968, 113 481, 133 281, 136 134, 136 814  
140 240, 165 580.

### Nachmittagsziehung:

100 000 Zl. — Nr. 143 364.  
30 000 Zl. — Nr. 33 802.  
10 000 Zl. — Nr. 30 374, 32 785, 156 608, 160 796.  
5000 Zl. — Nr. 78 736.  
2000 Zl. — Nr. 10 062, 46 322, 54 062, 114 389  
118 689, 125 798, 129 167, 129 891, 143 758, 147 681  
153 755, 176 566, 182 402, 186 202, 192 950.

**Stuhlverstopfung.** Nach Urteilen ärztlicher Autoritäten zeichnet sich das natürliche „Franz-Josef“-Wasser durch sichere Wirksamkeit bei angenehmem Gebrauch aus.

mädchen bringt einen Behälter, angeblich mit einem Brief von Moriz. Das war indessen falsch, denn tatsächlich birgt er die Beiden, die sie einst Moriz geküßt hatte. Den Blumen entlocken Gifte, die Moriz einatmet. Der Marschall kommt, bittet um Verzeihung und macht einen Heiratsantrag. Adrienne lehnt ab, das Gift beginnt zu wirken, sie verliert die Besinnung und stirbt schließlich. Es stellt sich heraus, daß Moriz die Blumen nicht geküßt hat. Wer es getan hat, darüber dürfte kein Zweifel entstehen.

Das Libretto ist wohl etwas kompliziert, aber doch ungemein hübsch bis auf den Schluß. Die Breite, mit der hier die Wertheim dargestellt wird, ist mehr wie peinlich. Die Hälfte weniger wäre noch hinreichend. Ich verstehe nicht, daß der Komponist nicht selbst das Gefühl hatte, daß diese wiederholten Todesstöße für die Dauer abstoßend empfunden werden müßten und ihre musikalische Untermauerung daran nichts zu ändern vermag. Dieser Schluß gibt dem Ganzen keinen angenehmen Abschluß und hat eine gründliche Neubearbeitung dringend nötig. Aber sonst ist dieses Musikdrama ein tönitrunder Gestalt, das es in sich hat. Herr Ciléa mag wohl in mancher Hinsicht als eine Kreuzung zwischen Puccini, Massenet und Debussy aufzufassen sein, was Klangfarbe und Akkordführung anbelangt, und auch in der melodischen Schwunggebung nimmt er sich diese drei Namen häufig zu Vorbildern. Aber daneben bleibt so viel Eigenes übrig, daß dieser Partitur die größte Hochachtung entgegengebracht werden muß. Mit großer Treffsicherheit werden sowohl die Gefühlsregungen der führenden Personen als auch der Charakter der Umwelt und was sich in ihr abspielt illustriert. Es geht oft gar nicht laut her, und doch versteht der Komponist die innere Erregung an Töne zu binden. Trotzdem verzichtet er nicht darauf, gelegentlich mit der Faust auf den Tisch zu schlagen, wenn die Spannung den Siedepunkt erreicht. Es finden sich in der Oper mehrere Melodien bzw. Tonfiguren, die in ihrer sinnlich-schmachtenden Glut von bezaubernder Pracht sind und die den Zuhörer völlig in ihren Bann schlagen. Manche ich außerdem die äußerst geschickt eingefügten

Vorführung, 5, 7 u. 9 Uhr

APOLLO — METROPOLIS

Vorführungen

5, 15, 7, 15 u. 9, 15 Uhr

Morgen, Sonntag, d. 19. d. M. Premiere des ersten Films ganz in Naturfarben!

Grauenvolle Eindrücke in dem Film

## Das Wachsfiguren-Kabinett.

Lionel Atwill — Fay Wray

Ein Film für Menschen mit starken Nerven.

Heute zum letzten Mal „Apollo“: „Morgen wieder Krieg“ „Metropolis“: „Turandot“.



### Wachsfigurenkabinett

Der Presse wurde am Freitag ein amerikanischer Sensations- und Kriminalfilm gezeigt, der ganz in Naturfarben gehalten ist und schon deshalb eigenartig wirkt. In ihm werden seltsame und unheimliche Erlebnisse in und um ein Wachsfigurenkabinett packend geschildert. Im Laufe des Geschehens entwickelt sich eine spannende Handlung. Die Premiere des Films ist für Sonntag in den Kinos „Apollo“ und „Metropolis“ angesetzt.

### Aus Polen und Pommerellen

#### Bentzen

**Rückwanderer-Transport.** Ein Transport von etwa 1400 Rückwanderern aus Frankreich traf heute nacht auf dem Bahnhof Bentzen ein. Nach Erledigung der Grenzformalitäten und Abfertigung des Gepäcks wurden die Rückwanderer im Sonderzug nach Polen weiterbefördert. Wie wir hören, sollen demnächst allwöchentlich weitere Rücktransporte polnischer Arbeiter aus Frankreich folgen.

#### Wollstein

**Baumfresser.** An der Chaussee nach Tarnowo wurden von den Landwirten mehrere junge Obstbäume gepflanzt. Kurze Zeit darauf bemerkten sie, daß von sämtlichen Bäumen die Kronen abgebrochen waren. Ob es sich bei diesen Baumfressern um einen Raubtier handelt, konnte noch nicht festgestellt werden.

**Ein Ausstellungszug.** Am Mittwoch stand auf dem Bahnhof in Wollstein ein Ausstellungszug des Antituberkulose und Antialkoholikerverbandes, der zur Beschäftigung freigegeben war. Der Besuch war im Laufe des Tages gut.

### Elln Beinhorn sprach in Bromberg

Am Donnerstag abend sprach in Bromberg auf Einladung der Deutschen Vereinigung in Kleinert's großem reiflos gefüllten Saal die deutsche Fliegerin Elln Beinhorn über ihr Fliegenleben, ihre großen und kleinen Flüge. Sie wußte ihre Erlebnisse in eindringlicher, frohlicher Art zu schildern, durch zahlreiche ausgezeichnete Bilder zu ergänzen und erntete einen überaus herzlichen Beifall. Dr. Staemmler, der als Vorsitzender der Ortsgruppe Bromberg der Deutschen Vereinigung den Abend einleitete und abschloß, sprach den Dank an Elln Beinhorn aus für den Besuch und den schönen Abend. Es war der Dank der fast zweitausend Anwesenden, die diesem mutigen deutschen Mädchen jubelten.

Ihre traditionelle „Weiße Woge“ veranstaltet die Firma R. i. C. Kaczmarek, ul. Roma 3. Die Preise sind enorm herabgesetzt. Ebe sie in den heutigen schweren Zeiten etwas einkaufen, prüfen Sie die Preise. Nutzen Sie die Gelegenheit aus. Wer bei der oben genannten Firma einkauft, kauft gut, billig und reell. Deshalb empfehlen wir den Besuch der traditionellen Weißen Woge dieser leistungsfähigen Firma R. i. C. Kaczmarek, ul. Roma 3.

Wir verweisen auf die heutige Anzeige.

R. 432.

### Garnikau

S Pensioniert wurde zu Beginn des neuen Jahres der Superintendent Gotthold Starke. Sein Nachfolger im Dienste der evangelischen Kirche ist sein Sohn Arnold, der am 11. d. M. in sein Amt eingeführt wurde. Superintendent Starke ist nach Stettin verzogen, wo er sich zur Ruhe setzen will.

### Schubin

#### Grauenhafte Bluttat

Zu einem entsetzlichen Verbrechen kam es in der Nacht zum 16. d. M. im Dorfe Sadlogojec bei Katoch. Durch Hilferufe wurden die Nachbarn des 63jährigen Landwirts Schinke alarmiert. Als die Nachbarn zu dem Grundstück des Sch. eilten, sahen sie den 23jährigen Sohn Wilhelm aus einer schweren Kopfverletzung blutend am Boden liegen. Im Hause bot sich ihnen ein furchtbarer Anblick. Der Besitzer der Wirtschaft lag in seinem Bett mit abgetrenntem Kopf. Das entsetzliche Verbrechen hatte der 23jährige Sohn Paul verübt, der seit längerer Zeit von Hause abwesend war und erst kürzlich zurückkehrte. Wie sich herausstellte, hatte er verschiedene Verbrechen begangen und hat unterdessen in mehreren Gefängnissen gesessen. In den letzten Tagen rief er ständig Zwillingen hervor, indem er von dem Vater Geld verlangte, das dieser ihm nicht geben konnte. Darauf beschloß der ungeratene Sohn, die ganze Familie zu ermorden. Durch einen Art-hieb tötete er seinen Vater und trennte ihm dann mit Hilfe eines Messers den Kopf vom Leibe. Der Bruder Wilhelm, der dem Vater zu Hilfe eilen wollte, erhielt ebenfalls mit der Art einen Schlag auf den Kopf und als er sich zur Flucht gewandt hatte, erlitt er Messerwunden in den Rücken. Die Mutter und eine Schwester des Verbrechens waren unterdessen geflohen. Der Mörder wollte sich dann durch einen Revolverversuch das Leben nehmen, die Kugel aber verfehlte ihn nur leicht am linken Ohr. Darauf stürzte er sich in einen Brunnen, wurde aber herausgeholt und der Polizei übergeben. Die Tat muß der Scheußlichkeit ihrer Ausführung nach in einem Anfall geistiger Umnachtung verübt worden sein.

### Inowroclaw

pm. Auf dem Freitag-Wochenmarkt wurden folgende Preise verlangt: Butter 1,20—1,30, Eier 1,30—1,40, Weizkase 25—30, saure Sahne

### Abendlicher Kopfschmerz

Mode dieses Winters ist der Kopfschmerz. Die elegante Frau geht nie mit unbedecktem Kopf aus, selbst dann nicht, wenn sie mit der eigenen Limousine in ein Restaurant oder Danc-ing fährt. Wir sehen also in den schön ondu-lierten Haaren Blumen, Federn u. a. Aber bitte zu beachten: das künstliche Licht ist nicht günstig für den Teint; es zeigt mit aller Deutlichkeit die kleinsten Hautfehler — und das Gesicht ist nicht vom Strahlend besattelt. Pflegen Sie gewissenhaft Ihre Haut. Widmen Sie ihr morgens und abends so viel Zeit, um sie gesund zu erhalten und ihr die strahlende Frische zu bewahren. Bedenken Sie, daß nichts dem Olivenöl gleicht, das die Haut verschönert. Vergessen Sie nicht, daß die Palm-olive-Seife nach einer Geheim-Mischung aus Oliven- und Palmöl hergestellt ist. Diese Seife läßt Ihre Haut — sogar bei künstlichem Licht — wunderbar zart und jung aussehen. R. 430.

1,20—1,30. Gemüse: 1 Kopf Weißkohl 10—15, Rotkohl 15—25, Wirsingkohl 20—30, Mohrrüben 5—6, Zwiebeln 5, Meerrettich 10, Bohnen 20 bis 30. Obst: Äpfel 25—40, Apfelsinen 15—20, Zitronen 10, Kasse 80—1,00. Geflügel: Gänse 3—6,50, Enten 2—2,50, Puten 3,50—6, Hühner 1,50—2,50, Tauben das Stück 30—40. Fischmarkt: Hechte 80—1,00, Schleie 1,00, Karpfen 1,20, Barsche 60—80, Karauschen größere 1,10, kleinere 60, Weißfische 80, ein Bund Heu 50, ein Bund Stroh 40, Kartoffeln der Zentner 1,80 bis 2 Zloty.

### Krotoschin

# Vom Bogzport. Am Sonntag, dem 18. d. Mts., nachmittags um 2.30 Uhr veranstaltete der Sportklub „J. S. Krotoschin“ einen Bogzampf gegen die Giesener Mannschaf „Stella“. Das Treffen findet in der hiesigen „Swietlica woißowa“ an der Rawitscher Straße statt. Es verspricht sehr interessant zu werden, da beide Mannschaften in bester Form sind. Die Giesener Gäste werden von Lelewski geführt, der für die diesjährige Olympiade in Berlin aufgestellt ist. Ein Besuch verspricht recht lohnend zu werden.

# Werberversammlung. Am Sonntag, dem 19. d. Mts., um 2 Uhr veranstaltete die hiesige Ortsgruppe der Deutschen Vereinigung eine Werberversammlung im Lokal Neumann in Krotoschin, wozu alle deutschen Volksgenossen geladen sind.

### Berlin — Sevilla in acht Stunden

Madrid. Auf dem Flugplatz in Sevilla traf am Donnerstagnachmittag die von dem Piloten Untucut gesteuerte zweimotorige Heinkel-Maschine HE 111 ein. Der Flug Berlin—Sevilla wurde in acht Stunden durchgeführt. Die durchschnittliche Flugeschwindigkeit betrug 410 Kilometer. Das Flugzeug führte 300 Kilogramm für Amerika bestimmte Post und die Berliner Morgenblätter vom Donnerstagnachmittag an Bord. Die glänzende Flugleistung findet in der spanischen Presse eingehende Würdigung.

### Rettung des Polarforschers Ellsworth

London. Nach einer offiziellen Mitteilung des englischen Kolonialministeriums ist von dem Kapitän des zur Rettung des amerikanischen Polarforschers Lincoln Ellsworth ausgesandten Expeditionsschiffes „Discovery II“ eine Funkmeldung eingegangen, daß Ellsworth und sein Flugzeugführer Kenyon am Leben und gesund sind.

### Neue Dammbücke am Hoangho

Schanghai. Nach Meldungen chinesischer Blätter hat die reißende Strömung des Hoangho, des durch seine verheerenden Hochwasser gefürchteten Gelben Flusses, an der Grenze von Honan und Hopen erneut an zahlreichen Stellen die Deiche durchbrochen.

Fünfhundert Dörfer sind bereits überschwemmt.

Zahlreiche Menschen fielen den Fluten zum Opfer, Tausende mußten Haus und Hof verlassen. Das Elend der Flüchtlinge wird durch eine schwere Kälteperiode vergrößert, die die Temperaturen bis auf 27 Grad Kälte herabsinken ließ.

Heute, Sonnabend, wird um 11 Uhr abends im „Gloace“

#### Peter Ibbetson,

ein Film gegeben, den die Presse für den besten künstlerischen Film der letzten Jahre erklärt hat. Wir sehen in dem Film Ann Harding und Gary Cooper. „Peter Ibbetson“ ist die Geschichte einer großen Liebe, ein bezauberndes Bild von menschlichem Glück und Leid... Nach der Vorstellung werden Straßenbahnen auf die Kinobühnen warten. Normale Preise. Ermäßigte Karten und Dauer-Karten ungültig. R. 433.

und orchestral aufs wirkungsreichste gefähten melodramatischen Stellen. Intermezzenhaften Übergänge hinzu, ferner die nie einseitig sich fortbewegende und sich ausbreitende Sprache des Orchesters und die Ausdrucksfülle der vielen Vokanten hinzu, so haben wir es hier mit einer musikalischen Schöpfung zu tun, die als ganz großer Wurf anzusprechen ist. Aber wohl-gemerkt nur dann, wenn der letzte Akt in Abzug gebracht wird, dessen Milieu auch die schönste Musik nicht bessern kann.

Für die Posener Aufführung waren wieder für die tragenden Partien Kräfte zur Stelle, mit denen sich künstlerische Groß-taten verwirklichen ließen. Da auch, mit einer Ausnahme, die Darstellungskunst sich auf erfreulichen Höhen hielt, das Orchester selten prägnant und das sonstige Drum und Dran grund-sätzlich tragfähig war, so ergibt sich daraus, daß einzelne Szenen fast faszinierende Kraft ausstrahlten. Da ist zuerst Fräulein Stani J a w a d z l a zu nennen. Wenn ihre Adrienne gelegent-lich in der Höhe auch nachließ, so blieb ihre dramatische hoch-wölbende Gesang doch ein mit sich fortziehendes Erleben, welches höchste Spannung auslöste. Ein ungewöhnlich echtes Mienen-spiel, in dem sich so ziemlich jede Herzensregung widerspiegelt, vervollständigten dieses hervorragende Kunstvermögen. Hierin ist ihr Frau W. R. K o e h l e r - S t a k o w s k a gleichzustellen. Der böse Geist, der in ihrer Herzogin steckt und sie lenkt, wurde ungemein überzeugend auf die Bühne gestellt. Ihre kraftbewußte Aktistin verstand es ausgezeichnet, dem Gesang den gehörigen Nachdruck zu sichern. Es war ein nicht alltäglicher Genuß, Zeuge der Leistungen dieser beiden Jherden unserer Oper zu sein. Als Graf Morik bot natürlich auch Herr A. G o l e b i o w s k i das Beste vom Besten. Sein Tenor strebte in kühnem Fluge empor, er zeigte sich von der elegantesten Seite, und die Wärme, die seinen Tönen innewohnte, brachte es nicht zuletzt mit sich, daß derartige gesungene künstlerische Gehehen nicht von heute auf morgen vergessen wird. Als Darsteller war er ebenfalls wirk-lichkeitsnahe. Warum fehlten an den braunen Reiterstiefeln die Sporen? Auch sonst sah die Uniform nicht ganz historisch treu aus und trug Dinae, die 1780 noch unbekannt waren. Herr

K a r p a c k i sang den Regisseur mit tiefem Gemüt und viel Herzlichkeit. Sein Bariton eignet sich ganz besonders für solche Rollen, wo das rein Menschliche in den Vordergrund gerückt wird. Daß er einen ganzen Mann auf die Bühne stellte, verstand sich von selbst. Herr J. G r u s z e c z y n s k i ist auf dem besten Wege, ein Künstler zu werden, von dem man nicht nur in Polen spricht. Seine ausgesprochene schauspielerische Begabung sicherte ihm als Akt einen kleinen Triumph. Was er aus dieser Rolle machte war eine glatte Studie. Das war in allen Einzelheiten so gründlich überlegt entworfen und frapierend echt in die Tat umgesetzt, das etwas erzielt wurde, was als voll-endet bezeichnet werden muß. Eine Achtung vor diesem Können, zumal Herr Gr. auch himmlischer ist. Als Herzog sah Herr R. C i r i n famos aus, der vollendete Hofmann jener Zeit. Der Gesang war mit einigen Vorbehalten mit Zufriedenheit hinzu-nehmen. Aber warum in aller Welt das fortwährende Hineln-blicken in den Zuschauerraum? Was gab es denn dort zu sehen? Das Orchester unter Herrn Dr. L a t o k z e w s k i spielte oft mit hinreißender Leidenschaft. Namentlich die dramatischen Ent-wicklungen wurden dynamisch gut getroffen, wie überhaupt die mannigfachen Stimmungswechsel musikalisch sich deutlich abhoben. Jedenfalls wurde alles aufgegeben, daß das Wertvolle der Werke mit seinen eigenartigen Schönheiten nicht verborgen blieb. In dem Ballett (Leitung M. S t a t k i e w i c z) gab es wieder viel zu sehen, was sonst noch auf die Bühne kam, be-mühte sich, zum Erfolge beizutragen. Die Bühnenbilder waren recht und schlecht zusammengestellt, dasjenige des dritten Aktes konnte in erster Linie gefallen. Der klapprige Kasten an der linken Wand des II. Aktes gehört nicht in eine Villa, sondern in eine Kuppelhalle. Und das sollte eine Kammerzofe von Anno 1780 sein? Nein, das war Polen 1936!

Für das treffliche Zustandekommen dieses Operwertes wird jeder der Direktion Dank wissen und der Regie von Frau M. J a n o w s k a - K o p c z y n s k i, die ja auch ihr Teil dazu beigetragen hat.

Alfred Loake



# Der Deutsche Weg

4. Folge

Beilage zum „Posener Tageblatt“

19. Hartung 1936

Was Deutschland verloren hat:

## Die Südtiroler Berge

Südtirols 1500 jährige deutsche Vergangenheit

Als im April 1935 der Sturm der Italiener sich gegen die Erinnerungsbilder und Zeichen deutscher Vergangenheit richtete und die Städte und Häuser ihres mittelalterlichen deutschen Charakters zu entkleiden begonnen wurden, fiel auch das Denkmal des größten deutschen Minnesängers, Walthers von der Vogelweide, auf dem Hauptplatz von Bozen, der dieses Land seine Heimat genannt hatte.

Auf Anordnung Mussolinis kommt an diese Stelle das Standbild des Drusus, der auf seinen Heerzügen nach Germanien durch dieses Land der Dolomiten gezogen war, und das ewige Recht Roms auf diesem Boden festgelegt habe. So deutet der faschistische Imperialismus von heute Geschichte

Geschichtliche Tatsache ist, daß Drusus 15 v. Chr. durch das heutige Südtirol sich im Kampfe gegen die Urbevölkerung den Weg über Reschen, Scharnitz und den Brenner nach Germanien erzog und die Provinz Rhätien schuf, die das heutige Südtirol und das ganz Gebiet nördlich bis zur Donau umfaßte. Die Bevölkerung in diesem Gebiet war aber vorher nicht römisch der Kultur, Sprache und Sitte nach, und wurde es auch nachher nicht.

Ägypter und Kelten, in einem kleinen Teile des Vinschgau aus Etrusker, bildeten die Einwohner, die die römischen Legionskämpfer im Kampfe und auf dem Marsche antrafen, und gegen die sie ihre Lager längs der Heerstraße errichteten. Auch in Südtirol wurden einige solche Lager (Maia wie Vipitenum) errichtet, deren Mannschaften wohl auch in einem beschränkten Warenaustauschverkehr mit den Ureinwohnern trafen. An eine verwaltungsmäßige oder kolonialisatorische Erschließung des Landes über den Bereich der Heerstraße und der Lager hinaus war weder gedacht, noch wurde daran gegangen. So blieb der Einfluß Roms auf seine Legionäre in den Lagern beschränkt und den spärlichen Teil der Bevölkerung, der in Wirtschaftsbeziehungen zu den Soldaten trat.

Mit dem Zusammenbruch des römischen Reiches im fünften Jahrhundert und der Eroberung des italienischen Bodens durch die Germanen hörte jede Beziehung zwischen der Provinz Rhätien und Rom für immer auf.

Germanenstämme der Völkerwanderung zogen über die Römerstraße durch Südtirol nach Italien, ohne aber im Lande Norderst halt zu machen. Erst nach der Zerstörung der Völkerwanderung auf der italienischen Halbinsel ziehen sich Reste der Goten in die Bergtäler Südtirols zurück und lassen bis heute ihre Spuren nachweisen.

Um die Mitte des 6. Jahrhunderts beginnt dann von Süden und Norden her zugleich die deutsche Besiedlung des Landes. Langobarden vom Süden her treffen sich mit den von Norden kommenden Bajuwaren, die unter fränkischer Herrschaft stehen, auf dem Boden Südtirols. Die lange Reihe der Kämpfe dieser deutschen Stämme wird abgeschlossen durch den Sieg der Franken über die Langobarden. Die Bajuwaren besetzen nun das ganze von den Ostgoten an die Franken abgetretene Gebiet von Rhätien und beginnen dessen kolonialisatorische Erschließung.

Die Urmäuler werden gerodet, die verumpften Talsohlen trockengelegt und durch Wege und Pfade erschlossen. Planmäßig wird die Besiedlung von den Haupttälern aus vorgetrieben, während im Pustertal die anbrandende Slawenflut in schweren Kämpfen geschlagen wird. Bereits im Jahre 680 ist Bozen der Sitz eines bayerischen Gaugrafen, 769 hält der bayerische Herzog Tassilo in Bozen bereits seinen Landtag ab. Durch die Eingliederung des Landes in das Frankenreich (788) wurde die bajuwarische Besiedlung in keiner Weise unterbrochen, sondern erfuhr durch den fränkischen Gaugrafen einen weiteren starken Impuls.

Aus der Rodung und Erschließung ist so in organischem Aufbau und Wachstum Südtirols deutscher Charakter erwachsen, in seinen Höfen, in seinen Ortschaften und der gesamten Namengebung.

Südtirol war von den Anfängen seiner Entwicklung und Erschließung untrennbar Bestandteil der deutschen Geschichte geworden und war über diese völkischen Bindungen hinaus unter Otto dem Großen auch in staatsrechtlicher Hinsicht dem deutschen Reichsgebiete einverleibt worden.

Als 1366 die Habsburger die Grafschaft Tirol als Vermächtnis der letzten Gräfin Margarete Maultasch übernahmen, war die deutsche Besiedlung schon längst abgeschlossen. Südtirol durch deutschen Geist und deutsche Arbeit geschaffenes deutsches Land.

Reiches kulturelles Leben blüht aus diesem Lande und bildet einen starken Anteil an der mittelalterlichen deutschen Geschichte. In Brizen spiegelt sich im Konzil der mittelalterliche Kampf zwischen Papst und deutschem Kaisertum wider, von Meran und seiner Stammburg Tirol entwickelt sich die Eigenständigkeit des Landes und die ständige Gliederung dieses freien Bauernvolkes.

Um die wunderbare Schönheit der Landschaft ranken sich Sagen, ältestes deutsches Kultur- und Volksgut, das Helbling Dietrichs von Bern und die Laurinsage. Kunst und Minne sang blühen auf den Höfen der Ritter und Adligen des Landes. Walthers von der Vogelweide, Oswald von Wolkenstein und Reinhold von Söben singen und sagen von Südtirols deutschem Land und Minnesang.

In ständigem Kampfe gegen die Naturgewalten der Gletscher, Lawinen und Wildbäche ist dieser Menschenkampf hart geworden, aber um dieses Kampfes willen auch dem Boden fest verbunden und in ihm verwurzelt. Ein freier Mann auf

freier Scholle sieht Südtirols Bauer auf seinem Hofe, jeden Augenblick bereit, ihn und seine Freiheit bis zum Letzten zu verteidigen.

Aus diesem unbändigen Freiheitswillen und der Einsatzebereitschaft für die Heimat entspringt der Freiheitskampf, den diese Südtiroler Bauern als erste 1809 gegen Napoleon entfachten und in drei Schlachten die Freiheit des Landes erkämpften, den Nimbus der Unbesiegbareit der napoleonischen Heere zerstörten und damit der deutschen Freiheitsbewegung gewaltigen Auftrieb gaben.

Andreas Hofer, des Sandwirts, Heldengestalt ragt als gewaltiges Bekenntnis Südtirols zu Volkstum und Heimat in die deutsche Geschichte und die deutsche Gegenwart herein. Und mit ihm der Freiheitskampf des Tiroler Volkes.

Mit Blut und Leben hat Tirol die Jahrhunderte herauf deutsche Grenzwehr im Süden gehalten und den deutschen Volksboden ungeschmälert erhalten.

Zuletzt im Weltkrieg, wo vor den Gewehren des letzten Aufgebotes Tirols der Sturm der italienischen Regimenter zusammenbrach.

Fünfeinhalb Jahrhunderte hat so Tirol seine territoriale und staatliche Verbundenheit mit dem Reiche verteidigt und bis zum Fahdittat von St. Germain erhalten. Nunmehr soll sein Deutschtum entwurzelt, ausgerottet und vernichtet werden. Rund 250 000 deutsche Menschen sollen ihrem Volke entfremdet und ihrer Muttersprache und deutscher Art beraubt und zu Italienern gemacht werden.

## Freiheitslied der Südtiroler

Und starrt von Feindeshorden  
Des Brenners Scheidewand,  
Und trennt vom deutschen Norden  
Deutsch-Südtirolerland.  
Ob es zerrissen werde,  
Daß heißes Herzblut sprüht,  
Es bleibt Tiroler Erde,  
Es bleibt der deutsche Süd!

Ob niemand, uns zu retten,  
Die fühne Lanze bricht,  
Ihr könnt die Hände fesseln,  
Doch uns're Herzen nicht.  
Mit Flammernletern schreiben  
Wir unser traurig Lied.  
Wir wollen Tiroler bleiben,  
Wir sind der deutsche Süd!

Erhebt nun eure Hände  
Zum Schwure hoch und hehr!  
Wir führen es zu Ende,  
Wir raffen nimmermehr.  
Bis auf die Berge nieder  
Der Freiheit Sonne glüht  
Und wir Tiroler wieder  
Im freien deutschen Süd!

## Südtirols Volkstumskampf

Mit der Uebernahme der Macht im Staate durch den Faschismus beginnt der planmäßige Kampf Italiens gegen das Südtiroler Deutschtum. Aus der im Laufe der Jahre immer stärker und klarer herausgearbeiteten Staatstheorie des Faschismus gibt es für diesen inneren Kampf des Staatsgebietes keine Anerkennung für fremdvölkische Minderheiten. Der Faschismus geht nicht vom Volke aus, sondern vom Staate. Deshalb gibt es für ihn innerhalb der staatlichen Grenzen nur Staatsbürger italienischer Prägung.

Mussolini erklärte darum sofort nach der Machtübernahme die Versprechen und Verpflichtungen bezüglich Südtirols für sich als nicht mehr bindend.

Bereits vor der Machtübernahme benutzten Faschisten aus Altitalien die Gelegenheit eines deutschen Trachtenzuges in Bozen dazu, um in blindwütigen Terror auf die Massen der deutschen Bevölkerung zu schießen und einzuschlagen. Ein Toter und 48 Verwundete waren die ersten Blutzugungen für Südtirol am 24. April 1921.

Am 30. September 1922 erfolgte die zweite faschistische Invasion Bozens, die zur Abhebung der deutschen Gemeindeverwaltung und weiteren Gewalttaten gegen die deutsche Bevölkerung führte.

Nach dem Marsch auf Rom geht die Entdeutschung Südtirols von den bisherigen „Unverantwortlichen“ offiziell auf den Staat über.

Der erste Schlag gilt dem deutschen Schulwesen. Mit dem Gesetz des Unterrichtsministeriums Gentile vom 1. Oktober 1923 wird das gesamte hochgehende deutsche Schulwesen Südtirols zerschlagen. In allen 400 Volks- und Mittelschulen mit 730 Klassen wird Italienisch die Unterrichtssprache. Die deutschen Lehrer werden entlassen oder nach Altitalien versetzt. Italienisches Lehrpersonal aus dem rassen-, volks- und wesenfremden

Mittel- und Südtalien wird zum Unterricht für die Südtiroler Bauernkinder herangezogen.

Mit fünf weiteren Dekreten sollen die deutsche Sprache und der deutsche Charakter des Landes zerstört werden. Der Name Tirol wird verboten, die Amtssprache bei allen öffentlichen Stellen, Ämtern und Gerichten wird ausschließlich italienisch, keine deutsche Aufschrift, Veröffentlichung oder Anzeige darf in Zukunft mehr verwendet werden. Die gesamten deutschen Orts-, Flur-, Berg- und Hofnamen werden entfernt und an Stelle der Jahrhunderte alten deutschen Bezeichnungen neue verwässerte vielfach sinnwidrige Namen eingeführt. Die Presse des Landes wird unter verschärfte Vorlagepflicht gestellt, die ersten Zeitungen verboten. Mit dem fünften Dekret dieses Jahres werden die Sektionen des D. N. A. B. in Südtirol aufgelöst und deren gesamtes Vermögen und der reiche Hüttenbestand

Steh' zur Heimerde,  
Bleibe wurzelstark!

beschlagnahmt und dem italienischen Alpenklub geschenkt. In die ehrenamtlichen deutschen Gemeindeverwaltungen werden orts-, fach- und menschenfremde Beamte eingebaut.

Die Jahrhunderte alte deutsche Gemeindeautonomie des freien Bauernvolkes soll so von innen ausgehöhlt und kurzweilig gemacht werden. Ohne Rücksicht auf gewordene und wirtschaftliche Notwendigkeiten wird dann 1925 der Strich gezogen und die deutsche Gemeindeverwaltung zerschlagen und italienische Podestas auf Gemeindefkosten eingesetzt mit sofortiger Italianisierung der gesamten Amtsführung.

1926 wird für das gesamte Staatsgebiet das Pubblita-Sigurreza-Gesetz erlassen, das mit seinen dehnbaren Bestimmungen für Südtirol die „legale“ Möglichkeit schafft, das gesamte deutsche Vereinswesen zu zerstören. Neben den zahlreichen sonstigen Vereinen, zum Teile sogar den freiwilligen Feuerwehren als „militärischen, staatsgefährdenden Formationen“ verfallen alle deutschen Turnvereine der Auflösung, ihr beträchtliches Vermögen an Hallen, Spielplätzen und Geräten der Beschlagnahme. 1927 folgt diesen Maßnahmen das Verbot und die Auflösung der deutschen unpolitischen Sportvereine und sonstigen Kultureinrichtungen (Bildungsvereine, Bibliotheken, Lesevereine, Urania usw.).

Die deutschen Parteien, die sich bereits nach der Aneignung Südtirols in Erkenntnis ihrer deutschen Aufgabe und der Volkstumskampfnotwendigkeiten zum deutschen Verband zusammengeschlossen hatten, verfielen in dieser Form ebenfalls der Auflösung. Die Abgeordneten, die auf Grund der letzten freien Wahl aus einem überwältigenden Bekenntnis Südtiroler Bevölkerung von fast 100 Prozent Südtirols Interessen in der römischen Kammer zu vertreten hatten, wurden zur Ausübung ihrer Mandate nicht mehr zugelassen, ihre Kanzlei gesperrt und die Verbindung zur Bevölkerung in folgenreicher Weise unterbrochen. Im Dezember 1926 war die deutsche Provinz Bozen aus dem Verband der Venezia Tridentina heraus zu einer selbständigen Provinz gemacht worden, „um sie“, nach der Kammererklärung Mussolinis vom 26. Mai 1927, „besto schneller italianisieren zu können“.

In ganz brutaler und gnißiger Weise wird von den höchsten Stellen aus dieser Vernichtungskampf gegen deutsche Menschen und deutsches Land gutgeheißen.

Aus den Gerichten, staatlichen und städtischen Ämtern wurden in Verfolg dessen die deutschen Beamten entlassen und durch italienische ersetzt, die blindwütig gegen jedes deutsche Wort und jeden deutschen Buchstaben zu Felde zogen. Mit einem Dekret des Jahres 1927 wurde sogar von den Friedhöfen die deutsche Grabauschrift verboten. Mit Stern und Kreuz den Daten und dem Familiennamen ohne den verwaltungs-pflichtigen Vornamen, hat die Bevölkerung die verhasste welsche Inschrift vertrieben. Ein neues Gesetz soll nun die italienische Inschrift zum Zwange machen.

Damit nicht genug, wurden alle Erinnerungsmale an den Weltkrieg zerstört, von den Heldengedenksteinen der Gemeinde mußten die Worte „Feld“ und „Vaterland“ ausgehöhlt werden. In einem Bildersturm zu fast derselben Zeit, als das offizielle Italien gegen die Beschädigung der Römischen von Drau protestierte, wurden Denkmäler der deutschen Sage oder Geschichte entfernt oder zerstört.

Trotz allem aber konnte dieser blindwütige Haß dem Lande nicht seinen deutschen Charakter nehmen, nicht seine Berge, nicht den unbeweglichen deutschen Bauernhof, nicht die deutsche Bauart, nicht den mittelalterlich-deutschen Charakter seiner Städte. Darum gehen die italienischen Amtsgänge allen Ernstes nunmehr daran, auch auf diesem Gebiete vorzustoßen. Die deutschen Erker, die deutschen Fassaden der Häuser, die Zinnen und Türme deutscher Bauart sollen abgetragen werden. In den städtischen Gebäuden in Bozen wurde bereits damit begonnen. Neubewilligungen für Deutsche werden nurmehr erteilt, wenn der „Nürnberger Stil“ reiflos verdrängt ist von der in Italien üblichen Bauart und Form.

Der deutsche Städtebauliche Charakter soll so als letzter Rest des äußeren deutschen Bildes Südtirols beseitigt werden.

Alle diese Maßnahmen hatten aber die Hoffnungen des Faschismus auf eine schnelle Entnationalisierung des Landes nicht annähernd erfüllen können. Im Gegenteil, trotz Not und Verfolgung, Schikanen schlimmster Art ist Italien in der nationalen Durchdringung keinen Schritt vorwärts gekommen.

Italien hat dies auch schon längst erkannt. Seit Jahren geht darum Verfolgung und Verwässerungswang darüber hinaus vor allen gegen die deutsche Jugend. Durch das Gesetz der Staatsjugend von 1925 — Basillagesetz —, das legal auf Freiwilligkeit beruht, auf dem Verwaltungswege aber durch Zwang zum Erfolg geführt wird, wird die Schuljugend Südtirols in die faschistischen Jugendorganisationen hineingezwungen, wo sie



bewußt und planmäßig der Familie und den Eltern entfremdet wird und die Beziehungen zur deutschen Vergangenheit der Eltern und zum deutschen Volke gewaltsam unterbunden werden.

Der Eintritt in die Organisationen wird erzwungen durch Drohungen wirtschaftlichen Druckes auf die Eltern, durch Steuererhöhungen, durch die jedes Aussteigen verhängende schlechte Benotung. Auf der andern Seite stehen die Begünstigungen materieller Natur, Essen und Kleidung, Weihnachtsgeschenken durch die faschistischen Organisationen.

Bei der reiferen Jugend erfolgt die Werbung durch die faschistischen Sportorganisationen, die an Stelle der deutschen Vereine getreten sind. Gelbangebote und Ausrüstungsgeschenke sollen die deutsche Jugend in ihrer schweren freiwilligen Entscheidung wandeln machen. Schärftste Verfolgung jeder freien, privaten sportlichen Betätigung mit Prozessen, Geldstrafen und Verhaftungen versuchen vergeblich die Einschüchterung.

In besonderem Maße bildet privater deutscher Les- und Schreibunterricht den Gegenstand des Hasses der italienischen Polizeiorgane und brutalste Verfolgung. Obwohl kein Gesetz in Italien privaten Fremdsprachenunterricht in der Familie verbietet, werden durch die Verwaltungsbehörden in Südtirol immer weiter Frauen und Mädchen verhaftet und schwer bestraft, die einem oder mehreren Kindern die primitivsten Kenntnisse des Muttersprachelesens und -schreibens beibringen wollen. Dr. Molbin wurde um dieser Arbeit an der Grenzsprache willen zum zweiten Mal gezeugt für Südtirols Deutschheit.

Auch gegen den deutschen Religionsunterricht der bodenständigen Geistlichkeit richtet sich die Verfolgungswelle. Durch den zwangsweisen Einbau von italienischen Geistlichen soll die deutsche Geistlichkeit verdrängt werden. Die Lage erschwerend kommt hinzu, daß der größte Teil Südtirols dem italienischen Bischof von Trient untersteht, der sich bereits im alten Oesterreich irredentistisch betätigt, der sich bereits im alten Oesterreich zur Ausschaltung des deutschen Klerus Vorstoß leistet. Durch die Abhängigkeit vom italienischen Bischof wird die deutsche Geistlichkeit in schwerste Gewissenskonflikte gebracht zwischen bischöflichen Befehl und Pflicht zum Volkstum. Die Interventionen beim Vatikan sind ohne jeden Erfolg geblieben.

In ständig sich verschärfender Weise gehen neben all diesem die Maßnahmen zur Ausschaltung der Südtiroler Wirtschaft. Südtirol, das trotz seiner ausgeprägten Berglandschaft zugleich auch überaus ist von der Fruchtbarkeit des Südens, war vor dem Kriege einer der wirtschaftlich reichsten Teile der Monarchie. Der Holzreichtum des Landes, eine gesunde Viehwirtschaft, vor allem aber die Gülle und Güte seiner Wein- und Obstproduktion haben dem Lande, verstärkt durch die Einnahmen aus dem der besonderen Schönheiten des Landes wegen starken Fremdenverkehrs, zu großem Wohlstand verholfen.

Das große deutsche Hinterland, Oesterreich und Deutschland waren die natürlichen Absatzgebiete für die rund eine halbe Million Hektoliter bzw. Kilogramm betragende Wein- und Obsterte, zugleich auch die Hauptträger des fast eine Million Menschen jährlich erreichenden Fremdenverkehrs.

Durch die Grenzziehung am Brenner, der in der ganzen Geschichte heraus niemals Grenze gewesen war, wurde Südtirol seiner Absatzgebiete beraubt, der Fremdenverkehr dorthin erschwert.

Die Folge dieser politischen Grenzverlagerung war der Heranbruch einer den gesamten deutschen Boden bedrohenden Krise. Die Verschulung und nationale Ueberernennung an italienische Banken macht rasende Fortschritte. Die Verwaltung der Gemeinden durch landfremde Podestas trägt das Uebrige dazu bei, diesen Vorfälle zu beschleunigen. Die italienischen Banken, die in den vergangenen Jahren in reichem Maße Leihgelder zuschoben, deren Verwendungsziele bereits damals ausschließlich politisch ausgerichtet waren, treten heute als Kläger wegen säumigen oder nicht erfüllbaren Zinsendienstes auf, und Hof um Hof verfällt der Versteigerung.

Zielbewußt und planmäßig reißt sich Steinchen an Steinchen im Mosaik der italienischen Entnationalisierungssaktion. Ohne Zusammenhang oft nach außen, zeigt sich erst im Laufe der Zeit die absolute Folgerichtigkeit. Das faschistische Italien hat das System der Minderheitenbekämpfung und -beseitigung zur höchsten Kunst ausgefeilt.

Diesem absolut zielklaren, mit bewußter Gründlichkeit durchgeführten Operationsplan der Italiener steht auf deutscher Seite nur der Selbstbehauptungswille gegenüber, den deutschen Boden bis zum letzten zu verteidigen und zu halten.

Mit dem faschistischen Fünfjahres-Wirtschaftsplan für Südtirol soll der Kampf vor allem gegen das deutsche Bogen zur Entscheidung gebracht werden. Durch ein Dekret Mussolinis angeordnet, wurde nun begonnen, um Bozen einen grandiosen

Industriegürtel zu legen. Zehntausende von italienischen Arbeitern werden zu diesem Zwecke aus Altitalien heraufgeholt. Händler, Kaufleute und Handwerker sollen ihnen folgen bis zu dem Ausmaße, daß Bozen Hunderttausend-Menschen-Stadt wird und die 33 000 deutschen Bewohner durch den Ansturm der herangezogenen 65 000 Italiener erdrückt werden. Gleichzeitig wird durch diese rein politische Industriepolitik erreicht, daß Südtirols stärkste Stütze, sein Bauernum wenigstens um Bozen herum, enteignet und von Scholle, Haus und Hof verdrängt wird. Die Enteignungen südlich von Bozen wurden bereits durchgeführt. Die kostbaren Edelobstanlagen und Nebengärten sind vernichtet, um den aus politischen Gründen künstlich in die Berge verpflanzten Industrien Raum zu schaffen.

Mit der Zerschlagung der überkommenen Formen war einem Großteil der Bevölkerung die Möglichkeit und Beweglichkeit des Einfaches verloren gegangen. Der Widerstand Südtirols gegen diese Maßnahmen liegt heute praktisch ausschließlich nur mehr der jungen Generation, die von keinen Hemmun-

gen und Bedenken um überlebte organisatorische Formen besfallen ist, sondern in den Kampf hineinwuchs und durch Verfolgung und Schikanen zu fester Einsatzebereitschaft zusammengekehrt wurde.

Der Faschismus kennt die Kraft und den Schwung dieser Generation. Gegen sie richtet sich darum seit einigen Monaten der ganze Haß und brutale Terror. Seit dem Saartreuebekenntnis der Südtiroler Jugend, daß durch Staatsorgane niedergeschlagen wurde und 14 mehr oder minder schwer Verletzte als Opfer forderte, vergeht kaum eine Woche, ohne daß nicht aus ihren Reihen Leute in die Kerker oder vor das Ausnahmegericht geschleift werden, von dem sie dann auf Jahre nach den fieberverheuteten Mittelmeerinseln oder den südtirolischen Küstenstrichen verbannt werden, wo ihre Kampfkraft zermüht und zerbrochen werden soll.

Der Volkstumskampf Südtirols hat also einen Umfang und eine Härte bekommen, wie sie im Nachkriegseuropa nur an wenigen Stellen des Nationalitätenkampfes zu finden sind.

## Das deutsche Schulwesen in Wolhynien in Gefahr

PD. Wir erinnern uns noch jenes Erlasses aus dem Jahre 1932, durch den 57 wolhynischen Kantoren das Unterrichtsrecht genommen wurde. Die Schulbehörden rechtfertigten diesen Schritt damit, daß sie feststellten, daß eben diese Kantoren die dem neuen Schulgesetz nicht mehr genügende Qualifikation besäßen. Die für die Kantorsats- bzw. deutschen Privatschulen zuständigen evangelischen Pfarrämter erkannten diesen Grund voll auf und stellten für die entlassenen Kantoren seminariell ausgebildete Lehrer ein. Damit hatten sie erneut den Beweis dafür geliefert, daß es ihnen sehr ernstlich um die Besserung des deutschen Schulwesens zu tun war, selbst, wenn auch dies nur auf dem Wege bedeutend teurerer Lehrkräfte zu erreichen war. Es ist daher nicht hoch genug anzuerkennen, daß die einzelnen Gemeinden ohne großes Besinnen trotz ihrer ziemlich schlimmen wirtschaftlichen Lage das erforderliche Mehr an Gehalt aufbrachten. Jede einzelne Gemeinde handelte hier in dem Bewußtsein, eine naturnotwendige völkische Pflicht zu erfüllen.

Zu dieser neuen Bestimmung, nach der der Lehrer für die Ausführung seines Amtes eine dem Schulgesetz genügende Qualifikation mitbringen muß, kommt das Schulgesetz vom Jahre 1932, das die Erbringung eines Eignungs-Nachweises für das Schulgebäude fordert. Die oft bis ins einzelne gehenden Bestimmungen bezogen sich nicht allein auf die Klassenzimmer und die Korridore, sondern auch auf die Lehrerwohnungen und die Spielplätze. Da die deutschen Schulen sehr oft Notlösungen waren, um überhaupt einen Unterricht möglich zu machen, ist es ganz erklärlich, daß die benötigten Gebäude nicht den neuen Bestimmungen entsprachen. Alte Bethäuser, in denen die Schulen untergebracht waren, wurden von einer besonderen Kommission besucht und einer strengen Zensur unterworfen. Auch hier ist die große Opferwilligkeit der deutschen Gemeinden in jedem Falle zu bewundern. Überall, wo es nur anging, wurde umgebaut, um die alten Räume in neue und zweckentsprechendere umzuwandeln. Stellte sich ein Umbau als zu schwierig heraus,

so entschloß man sich, das alte Gebäude vollständig niederzureißen, um sofort mit der Errichtung eines neuen zu beginnen. Dem überall gezeigten guten Willen, durch Neubau den Bestimmungen entsprechende Schulen zu errichten, stellten sich abermals große Hindernisse entgegen. So verlangte eine Verordnung des Kultusministers (vom 7. Juni 1932, § 10), daß für den Neubau eines Schulhauses erst die Genehmigung des Bauplanes erforderlich sei. Das war ein wohl berechneter Weg, die deutschen Versuche, die für den Ausbau des Schulwesens gemacht wurden, zu sabotieren. Sehr oft kam es vor, daß die Baupläne in den Schulbüchern der zuständigen Baubehörde verblieben. Kein persönliches Erinnern der Pfarrer konnte sie der Vergessenheit entreißen. Ueber zwei Jahre liegt die Mehrzahl der Baupläne schon im Baumat. Die Frist, welche für die Erbringung des Nachweises eines entsprechenden Schulhauses gesetzt worden ist, läuft am 1. Juli 1936 ab. Es taucht nun die Frage auf, was mit den deutschen Schulen geschehen soll, wenn der entsprechende Nachweis nicht bis zu dem festgesetzten Termin erbracht werden kann? Rechtsmäßig wenigstens scheint die Schulfrage klar zu sein, aber wir haben sehr oft die Erfahrung gemacht, daß man, wenn es sich um Belange deutscher Minderheiten handelt, auch die einfachsten Rechtsfälle vergessen hat.

Das Gesetz über das Privatschulwesen vom 11. März 1932 gestattet es jedem polnischen Staatsbürger, eine Privatschule zu eröffnen. Demgegenüber erscheint es sehr sonderbar, daß die lokalen Schulbehörden in Wolhynien sogar über die Befugnis verfügen, den bestehenden Schulen jegliches Weiterbestehen unmöglich zu machen.

Von den 80 Kantorsatschulen von einst sind heute 30 Privatschulen geblieben. Soll nun ein neuer Schlag gegen den Rest der deutschen Schulen geführt werden? Das kann nicht im Sinne des „Gesetzes über private Schulen, Lehr- und Erziehungsanstalten vom 11. März 1932“ liegen.

## Tod einer deutschen Jugendführerin in Rumänien

PD. Die gesamte deutsche Jugend in Rumänien hat einen unersehlichen Verlust erlitten.

Am 30. November v. Js. trug sie in Kronstadt die 19jährige Gauführerin Senta Morres zu Grabe.

Immer, wenn der Tod ein junges Menschenleben auslöscht, ergreift uns ein Gefühl und ein Hauch des ewigen Schicksals. Und wenn dieser junge Mensch ein Vorbild des Opfers, des Dienens und des Einfaches für unzählige Kameraden gewesen ist, dann empfinden wir seinen Verlust als doppelt schmerzhaft. Senta Morres war eine jener jungen Führerinnen, deren ganzes Sein hingegeben war an die Gemeinschaft der Kameradinnen und des gesamten Volkes. Seit frühesten Jugend stand sie als eine der ersten Mitkämpferinnen in den Reihen der deutschen Jugend, die eine Erneuerung des Volkes aus dem Verfall der liberalistischen Zeit mit leidenschaftlichem Ernst erstrebte. Sie stellte sich selbstlos in den Dienst der Sache, die sie für heilig erkannte. So war ihr Wesen: selbstlos, verantwortungsfreudig und froh zugleich. In übermenschlicher Anstrengung und nimmermüder geistiger Schwungkraft leistete sie in den letzten Monaten Schulungen. Diese letzten Kraftanstrengungen ihrer ohnehin geschwächten Gesundheit warfen sie aufs Krankenlager, von dem sie nicht mehr aufstehen sollte. Doch wie ein Gleichnis ihres tiefen Menschentums klingt es, wenn sie noch nach wochenlangem Krankenlager in einem Briefe schreibt: „... Ich glaube, es ist gut, daß ich krank geworden bin. Nach dem Arbeitstempo, das ich im September vielleicht

auch vor lauter Begeisterung etwas übertrieben habe, die physische Stille, das Rahmlegen aller körperlichen Kräfte! Ich bin nur glücklich über die innere Begeisterung und Schwungkraft, die eher noch lebendiger geworden ist; jetzt weiß ich wenigstens, daß sie wirklich echt ist! Ich wäre jeden Augenblick bereit, wenn nicht mein Körper mich verläßt, würde, mit demselben freudigen Einsatz wo immer anzupacken. reichlich tut es weh, daß man uns überall Hindernisse in den Weg legt, aber da wollen wir es mit Walter Flex' Worten halten:

Die Zeit der kummervollen Nächte ist da,  
Weh dem, der nachts nicht Opfer brachte.  
Der Tag w'll nur ein Wort: Hurra!  
Die Fahne zusammengeklappt,  
Die Herzen zusammengeklappt,  
Und vorwärts mit Hurra!“

## Wieder Namensänderungen in Südtirol

PD. Der neue Podesta (Oberbürgermeister) von Dol, Tirol bei Meran machte das weitere Verweilen der Insassen des Armenhauses davon abhängig, ob sie ihre Namen verwechseln lassen wollten. Da keiner der Insassen des Armenhauses vermögende Verwandte hat, zu denen er ziehen könnte, blieb den Armenhäusern — es handelt sich um alte deutsche Bewohner — nichts übrig, als ihre Namen italienisieren zu lassen, um nicht sofort aus dem Armenhaus entfernt zu werden. Wieder ein bezeichnender Vorfälle für die Namensitalienisierung in Deutschsüdtirol und — auch für die Wohlhabendheit der italienischen Bürgermeister!

## Heimkehr

Von Hans Strasser-Reibegg.

Anablässig schlug ein feiner Regen an die Fenster des Atells. Der einame Mann, der mit seinen Blüten der vorüberziehenden Landschaft folgte, klappte das vor ihm liegende Buch zu. Es hatte keinen Zweck zu lesen. In grauen Schwaden zog der Rauch der vorwärtsstürmenden Schnellzugsmaschine an den Fenstern vorbei und verlor sich, immer schwächer werdend, in der feuchten Luft des unfreudigen Herbsttages. Die Bilder wechselten längs des Schienenweges. Verschleierte hob sich in der Ferne ein graublauer Höhenzug vom eintönigen Himmel ab. Dörfer und Städte mit roten Dächern und spitzen Türmen, mit grauen Häusern und feuchtglimmenden Straßen eilten vorüber. Die Drähte der Telegraphenleitungen hoben und senkten sich. Braune Ackerflächen unterbrachen das fastige Grün der Winterstaaten. Den eilenden Zug nahm ein bunter Wald auf. Gelb und rostrot leuchtete das herben Laub der Bäume, das hell abfiel von dem ersten, tiefen, dunklen Grün der verstreuten stehenden Nadelbäume.

Georg Brätorius sah gedankenverloren in das unaufhörliche Rinnen der Regentropfen am Fenster. Emsig strebte ein winziges Tröpfchen dem Nachbarn zu, vereinigte sich mit ihm und sank tiefer, eine nasse Bahn hinter sich lassend. Immer mehr der kleinen Gefallen wurden mitgerissen und vergrößerten das Wasserbällchen, das schneller und schneller der Tiefe zueilte. Bilder des wechselnden Lebens, Sinnbilder der schaffenden Kraft, die die Gemeinschaft suchte, um das Ziel zu erreichen.

Georg Brätorius lehnte beim. Vor mehr als dreißig Jahren war er in die Ferne gezogen und kehrte nun den Schritt der Heimat wieder zu, ein einsamer, müder Mann. Was dazwischen lag, war ein Leben voller Kanten und Ecken gewesen, ein Ringen mit Härten und Notwendigkeiten geworden. Jetzt wollte er in der Heimat ausruhen. Grau waren seine Haare, eingefallen

und leberr sein Gesicht. Nur seine Augen waren klar und lebendig geblieben. Südliche Sonne hatte das braune Haar gebleicht, fegender Sturm hatte die Haut des Antlitzes geerbt, aber der ewig suchende Blick über unendliche Steppenweiten, über jadtige Berge, in den fernen leuchtenden Sternenhimmel südlicher Nächte hatte das Auge nicht stumpf gemacht. Und dennoch war Georg Brätorius müde. Die Einsamkeit hatte ermattet, was einst an Kräften des Körpers in ihm schwellte.

Das eintönige Rollen der Räder verlangsamte sich. Die Bremsen knirschten und kreischten. Der Zug hielt. Jögernd stieg Georg Brätorius aus und betrat den Boden seiner alten Vaterstadt, die ihn mit ihrem altersgrauen Schloß auf dem Berge wie vertraut grüßte. Und doch erschien sie ihm anders. Wo waren die bunten Mägen der Studenten, wo war das Jauchzen und Singen geblieben, das einst seine Jugend froh und unbeschwert gemacht hatte? War es nur der graue Regentag, der dem Städtchen den Stempel tiefen Ernstes aufgedrückt? Oder war doch ein Wandel im Wesen eingetreten? Es mußte ja doch wohl so sein, die Zeit stand nicht still.

Ein junges Ehepaar trat mit prächtigen Blumen auf den heimkehrenden Sechzigjährigen zu. Die Frau hoch und schlank, in einem schlichten, knappen Kleide, der Mann eine kraftvolle Gestalt. Zwischen ihnen ging ein Knabe in der Tracht des Jungvolkes.

Jögernd nahm Georg Brätorius die sich ihm entgegenstreckenden Hände und blickte in das offene Gesicht der Frau. Blühend zogen drei Jahrzehnte seines Lebens an seinem Geiste vorüber. Hatte nicht seine Gattin genau so ausgesehen? Die gleiche freie Stirn, über der blonde Haare spielten, dieselben grauen Augen mit dem forschenden Blick, dieselbe schmale gerade Nase und der sanft geschwungene Mund. Ein seltsames Spiel der Natur, das ihn hier aus der Sippe seiner Frau deren Ebenbild nach einem Menschenalter entgegentreten ließ. War es nur ein launisches Spiel der Schöpfung, oder war es der zähe Strom des Blutes, was hier die Merkmale der Sippe so ausgeprägt entstehen ließ? Blühend hatte er das Gefühl, als

wie die Einsamkeit von ihm, als gehöre er unlosbar in den Kreis der Menschen, die er einst vor langen Jahren, mit dem Schicksal habend, verlassen hatte. Mit festem Druck der Hand grüßte er in den drei Menschen Heimat und Sippe.

Er dachte an die weiten Steppen im Süden, an die spärlichen Kameldornbäume unter sengender Sonne, an die bizarren Gebilde tropischer Berge und blickte auf die eng beieinander stehenden Häuser der Straße, die er plaudernd mit den Seinen durchschritt. In ihm wuchs das Empfinden, daß dreißig Jahre in der Fremde es nicht vermocht hatten, ihn von der Heimat loszulösen. Regen, Nebel und tiefziehende Wolken kamen ihm vertrauter vor, als die glühenden Farben ferner Länder, in denen er ein Menschenalter hindurch gewirkt und seine Manneskraft hingegeben hatte.

Als er mit seinen Verwandten die Brücke über den trüben dahinschießenden Fluß überschritt, begegnete ihnen eine Schaar junger Menschen in Reih und Glied. Hell schmetterten die jugendlichen Stimmen ein Lied in scharfem Rhythmus. Die Fahne ist mehr als der Tod, Klang es ihm in die Ohren. Da sank alles Müdesein, alles Einsamföhlen von ihm ab. Die Heimat umfing ihn mit tausend Armen, umfing ihn mit tausend Stimmen, ihn, den Pionier deutscher Arbeit, deutschen Fleißes, deutschen Ringens in fernen fremden Ländern. Er wußte, für diese Jugend, für diese Zukunft, für dieses Land hatte er draußen gekämpft. Deutsch war er geblieben in der weiten Welt. Klar sah der Heimgekehrte auch seine Aufgabe in der Heimat, die ihm sein an Erfahrungen reiches Leben stellte. Dieser Jugend wollte er künden von unerlöschlicher deutscher Kraft unter fernem Himmel, zu dieser Heimat wollte er sprechen von dem Bunde, das alles Deutsche umschließt, unter welcher Sonne es auch sei.

Die Heimat hatte ihn wieder. Straff aufgerichtet mit leuchtenden Augen schritt der Heimkehrer durch die winkligen Straßen und spürte den Herzschlag eines jeden, der ihm begegnete. Und hinter ihm jauchzten die jungen Stimmen in der Ferne: Unsere Fahne ist die neue Zeit!



Von Montag, dem 20. Januar veranstalte ich meinen allbekannten

# BILLIGEN INVENTUR-VERKAUF

Dom Jedwabiu: **M. Gmurowski, Poznań, Pl. Wolności 10.**

Beachten Sie bitte  
meine Schau-  
fenster!

## Erstklassige Erwerbsquelle

durch bes. Übernahm. der Kleinfabrikation u. d. Verlaufs eines neuen Artikels der Baubranche. Epochenmachende Neuerung in der Kunststein- und Marmorbranche. Herstellung von Wandplatten, Kunststeinen u. Gegenständen. Keine Maschinen erforderlich, deshalb einfache Verfertigung auch für Nichtfachleute, sehr leicht erlernbar. Wirkliche gut rentable, reelle Sache. Garant. Erfolg. Nur freib. Interessenten kommen in Frage. Geringes Betriebskapital notwendig. Gesl. Zuschriften unter „Phönix 863“ an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

## Uhren, Brillanten Gold- u. Silberwaren Bijouterien

in großer Auswahl  
zu niedrigsten Preisen.

**S. Hubert**

Poznań, ul. śr. Marcin 45. Tel. 1455.

**Überall erhältlich**  
der allbewährte Ratgeber  
auf dem Schreibtisch!



Nach Drucklegung des  
**Terminkalenders  
für 1936**

sind die Gesetze über die staatliche Einkommen- und Lokalsteuer in wesentlichen Bestimmungen mit Wirkung vom 1. Januar 1936 geändert worden.

Für diese Änderungen haben wir **Deckblätter** herausgegeben, die von jeder Buchhandlung oder vom Verlag Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Al. Marsz. Piłsudskiego 25, unentgeltlich nachgeliefert werden.

Dekorationsklassen



Herbetten, Unterbetten, Kissen.

Junggefelle, Landwirtsjohn, mittelg., im 40. Lebensjahre, m. einwandfreier Vergangenheit, V. a. Vermögen 7000 Zł. wünscht

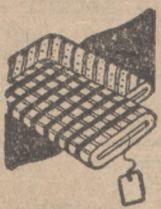
**Einheirat**

in Landwirtschaft von 60 Hekt. aufwärts, ob passende Dame m. Vermögen zwecks Ankauf einer Landwirtsch. kennen zu lernen. Bitten nicht ausgeschl. Off. m. Ang. d. Verh. u. 868 an die Geschäftsstelle d. Btg.

**Centralny Dom Tapet**

Sp. z o. o.  
ul. Br. Pierackiego 19  
(fr. Gwarna)

**Tapeten  
Linoleum-  
Teppiche  
Wachstuche  
Kokosläufer**  
zu äußerst  
kalkulierten  
Preisen.



**Nachsaizonverkauf**  
zu bedeutend herabgesetzten Preisen!

**Gustav Molenda & Sohn**  
Tuchfabrik in Bielitz  
(Bielsko)  
**Poznań,**  
Plac Śmiałokrzyski 1

**Lichtbilder  
und Zeugnisse**

abschriften sind für die Stellungsuchenden wertvollste. Wir bitten deshalb solche Anlagen den Bewerberinnen mittelbar nach erfolgter Entsch. unter Angabe der in der Anzeige vermerkten Offerten-Nummer wieder zurückzusenden da die Erlass-Anschaffung heute mit größeren Unter. verknüpft ist.

**Posener Tageblatt**

## Spanische Orangen

Mandarinen, Jaffa-Orangen Marke, Pardess

empfiehlt

**Fa. „Owocpol“**

Südfrüchte engros

H. Schmidt, Poznań

Wielkie Garbary 17.

Telefon 1317.

## Moderne Damen- und Kinder-Artikel

**S. Kaczmarek,**

jetzt 27 Grudnia 10 neben Fa. Thiem

**Dreimonatlicher Schneiderkursus**

wird erteilt. Verarbeitung eigenen Materials.

**Św. Marcin 5, W. 11.**

Auch können sich junge Frauen daran beteiligen.

Umschulung von 10—2 u. nachm. 3—5 Uhr.

**Möbel**

Billigste Bezugsquelle

**Śliwiński**

Żydowska 36.

**Breslauer  
Neueste  
Nachrichten**

Mit der Sonderbeilage

**Handel mit dem Osten**  
Das führende Handelsblatt des Ostens

**Neue Bezugspreise ab 1. Juli:**

Abonnementspreis in Polen bei Filial-  
zustellung 150 Zł., bei Postzustellung 6 Zł.

Einzelverkaufspreis 30 Gr. wochentags,  
35 Gr. sonntags.



**Spiel mit Abessinien**

**Neu!**

**Othmar Krainz:**

**Oel um Rickett.**

zł 5,10

„Das Buch des bekannten Außenpolitikers Othmar Krainz behandelt in spannend geschriebener Form die großen welt. politischen Ereignisse und Zusammenhänge der letzten Tage um Abessinien.“

Vorrätig in den Buchhändeln der

**Kosmos-Buchhandlung**

Poznań, Al. Marsz. Piłsudskiego 25.

Bei Bestellung mit der Post erbitten wir Voreinsendung des Betrages zuzüglich 30 gr Porto auf unser Postfachkonto Poznań 207 915.



## Bei Rachitis

Skrofulose, Blutarmut wendet man Lebertran Emulsion der Firma Scott & Bowne an. Sie enthält den reinen Dorsch-Leberauszug, die reichste Vitaminquelle, sowie knochenstärkende Hypophosphite. Lebertran-Emulsion der Firma Scott & Bowne ist angenehm im Geschmack, leichtverdaulich und bewirkt Gewichtszunahme bei den Kindern. Verlangen Sie nur

LEBERTRAN EMULSION

**Scott & BOWNE S.A.**  
WARSAWA

PREIS ZŁ. 2.-



**Personen-  
Kraftwagen**

**AUDI**

**D. K. W.**

**HORCH**

**WANDERER**

**D. K. W.-Motorräder**



**Lastkraftwagen**

**Autobusse**

mit Benzin und Rohöl-Motor.

Reprezentacja Samochodów

**Auto-Union**

Stanisław Sierszyński

Poznań, pl. Wolności 11

Anzeigen helfen mit aufbauen!

**Führende Versicherungsgesellschaft**

sucht zwecks weiteren Ausbaues ihrer Organisation mehrere im Verkehr mit der Kundschaft erfahrene

**Mitarbeiter.**

Nichtfachleute werden ausgebildet. Seriose Personen, die bestrebt sind, sich eine aussichtsreiche Lebensstellung aufzubauen, bitten wir ausführliche Bewerbungen unter 842 an die Geschäftsstelle d. Zeitung einzureichen

**Bei Ihren Einkäufen berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten.**

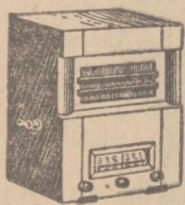


Überschriftswort (fett) ..... 20 Groschen  
 jedes weitere Wort ..... 10 „  
 Stellengedruckte pro Wort ..... 5 „  
 Offertengebühr für illustrierte Anzeigen 50 „

# Kleine Anzeigen

Eine Anzeige höchstens 50 Worte  
 Annahme täglich bis 11 Uhr vormittags.  
 Abdruckgebühren werden übernommen und nur gegen  
 Vorweisung des Offertenscheines ausgefolgt.

**Verkäufe**  
 vermittelt der Kleinanzeigen-  
 teil im Pos. Tageblatt! So  
 lohnt, Kleinanzeigen zu lesen!



## „Radioſwiat“

Herstellung von Radio-  
 apparaten und Engros-  
 Vertrieb von Zubehör-  
 teilen

Poznań, Ratajczaka 10,  
 Tel. 1544

empfiehlt Radioapparate  
 Preise einschließlich Laut-  
 sprecher und Lampen  
 Ein Jahr Garantie.

Populärer Dreiröhren-  
 batterieempfänger 92,—  
 Luxus - Dreiröhren-  
 batterieempfänger 133,—  
 Luxus - Viereröhren-  
 batterieempfänger 180,—  
 Luxus - Dreiröhren-  
 nebeempfänger f. Gleich-  
 strom 200,—  
 Luxus - Dreiröhren-  
 universalnebeempfänger  
 (3 Pentoden) f. Wechsel-  
 und Gleichstrom 315,—

**Karnevals-  
 Neuheiten**  
 Bijouterie  
 Klammern  
 Knöpfe  
 Kostümlilien

Antoni Jaeschke,  
 Wyroby Skórzane,  
 Poznań,  
 Al. Marsz. Piłsudskiego 3  
 gegenüber Hotel Britannia

**Eiserne Ofen**  
 Schamotte-Ofen  
 Dauerbrand-Ofen  
 Armaturen für Kachel-  
 ofen und Küchenherde  
 liefert billigst

Hurt Polski  
 Poznań, Brodzińska 4.

**Maschinen-  
 Zylinder-  
 Motoren-  
 Auto-  
 Wagen-  
 Staufer-  
 Fette**  
 billigst

Woldemar Günter  
 Landw. Maschinen-Bedarfs-  
 artikel — Oele und Fette  
 Poznań,  
 Sew. Mielżyńskiego 1  
 Tel. 52-25.

**Colonial-  
 und  
 Delikatess-  
 waren**  
 kaufen Sie billig  
 und gut bei

Geb. Koern  
 Poznań, Sm. Marcin 77.  
 Telefon 1362.

Da großer Umsatz  
 stets frischer  
 Nachtigal-Kaffee,  
 sowie Tee und Kakao.

**Schirme**  
  
**Taschen- oder  
 kaufen Sie billig  
 nur bei**  
 K. Zeidler, Poznań,  
 ulica Nowa 1.

**Kaffee-Service 6 z1  
 Beistellsch. 12.50  
 Tee-Gläser 15 St. 2.2**  
 Verkauf  
 nur Wroniecka 24  
 Hurtownia Porcelany  
 (Hof.)

**Billigste  
 Bezugsquelle!  
 Bürsten**  
 Pinsel, Seilermatten,  
 Kokosmatten, eigener  
 Fabrikation, darum billigst  
 empfiehlt

Fr. Pertek,  
 Poznań, Pocłowa 16.  
 Einkauf und Umlauf  
 von Rohhaar

**500**  
 auseinandergenommene  
 Autos, gebrauchte Teile,  
 Untergetriebe.  
 „Autoflab“,  
 Poznań,  
 Dabrowskiego 89.  
 Tel. 46-74.

**Aufsch-  
 Arbeitsgeschirre**  
 wasserdichte Verbededen  
 sowie sämtliche Sattler-  
 waren und Reparaturen  
 empfiehlt  
 Rager's Sattlerei  
 Szwajka 11  
 Aufträge u. Schalterriemen  
 für Wanderguppen.

**ALFA**  
 jetzt nur  
 ul. Nowa 2  
**Geschenkartikel**  
 Alabasterwaren,  
 Schreibzeuge,  
 Füllfederhalter,  
 Photoalben,  
 Rahmen - Bilder,  
 Bijouterien,  
 Puderboxen,  
 Klips-Klammern,  
 Modenhüte

**Kindermöbel  
 Metallbetten  
 Schlafsofas  
 Dielenmöbel**  
 Spezialität  
**Weisse Möbel**  
 Sprzet Domowy  
 Sw. Marcin 9/10.

**Oberhemden  
 Hüte — Krawatten**  
  
 Sämtliche  
 Herrenartikel  
 kaufen Sie  
 am billigsten nur im  
 Spezialgeschäft  
 J. Glowacki i Ska  
 Stary Rynek 73/74  
 neben der  
 Löwen-Apotheke

**Seiden-Strümpfe,  
 Macco-Strümpfe,**  
 File d'ecoffe, Woll-  
 strümpfe, Wolle mit  
 Seide, Kinderstrümpfe,  
 Herren-Strümpfe, Damen-  
 Strümpfe, Herren-  
 Socken, Damen-  
 Socken, Herren-  
 Unterwäsche,  
 Leinenhaus  
 und Wäscheabteil

**J. Schubert**  
 Poznań,  
 jetzt  
 nur  
**Stary Rynek 76**  
 Rotes Haus  
 gegenüber d. Hauptwache  
 früh. ul. Wrocławska

Um Irrtümer zu  
 vermeiden, bitte  
 ich meine Kund-  
 schaft genau auf  
 meine Adresse  
 Stary Rynek 76  
 zu achten

**Telefunken**  
 Batterie-App., 3 Lam-  
 pen, billig.  
 Poznańska 27, W. 4.

**Schlafzimmer**  
 Schlafzimmer, Herrenzim-  
 mer, Kautsch, Schreib-  
 tische, Schränke, andere  
 Gelegenheitskäufe emp-  
 fiehlt  
 Dom Romijory  
 Wroniecka 6/8.

**Kompletter  
 Dampfdruckapp.**  
 Fabrikat Ransomes Eng-  
 land, 60 Zoll, auch ein-  
 zeln zum Verkauf. Off.  
 unter 853 a. d. Geschft.  
 dieser Zeitung.

**Motorrad**  
 D. R. W., 250 ccm, elektr.  
 Beleuchtung, in bestem  
 Zustande, neue Berei-  
 fung, billig zu verkaufen.  
 R. Guth  
 Warrowiec.

**Am billigsten  
 und günstigsten  
 kauft man  
 Samenkörner  
 in der  
 Pracownia  
 Abazurów**  
 Ratajczaka 17, H. L. Roß.

**Für  
 Leidende an Krampfadern**  
**Gummi-Strümpfe**  
 Marke Lastetlor  
 auch andere gut ein-  
 geführte Marken stän-  
 dig am Lager.  
 Billigste Preise.  
**Centrala Sanitarna**  
 T. Korytow-ki  
 Poznań, ul. Wodna 27.

**Gelegenheitsver. auf**  
 Schlafzimmer m. Standuhr,  
 Teppiche, elektr. Böhner-  
 maschine, Ölgemälde,  
 Elektroherd, Schränke,  
 Lampen.  
 Dom Romijory,  
 Wroniecka 6/8.

**Bruno Sass**  
 Goldschmiedemeister  
 Romana  
 Szyman-  
 skiego 1  
 Hoł. L. Tr.  
 (früher Wienerstraße)  
 am Petriplatz.

**Trauringe**  
 feinste Ausführung von  
 Goldwaren, Reparaturen  
 eigene Werkstatt. Annahme  
 von Uhr-Reparaturen.  
 Billigste Preise.

**Strümpfe**  
  
**Seiden-Strümpfe,  
 Macco-Strümpfe,**  
 File d'ecoffe, Woll-  
 strümpfe, Wolle mit  
 Seide, Kinderstrümpfe,  
 Herren-Strümpfe, Damen-  
 Strümpfe, Herren-  
 Socken, Damen-  
 Socken, Herren-  
 Unterwäsche,  
 Leinenhaus  
 und Wäscheabteil

**J. Schubert**  
 Poznań,  
 jetzt  
 nur  
**Stary Rynek 76**  
 Rotes Haus  
 gegenüber d. Hauptwache  
 früh. ul. Wrocławska

Um Irrtümer zu  
 vermeiden, bitte  
 ich meine Kund-  
 schaft genau auf  
 meine Adresse  
 Stary Rynek 76  
 zu achten

Bei uns kaufen heisst  
**Geld sparen!**  
**Kiciński & Kolany**  
 Poznań, Stary Rynek 62  
 Frühere Geschäftsräume  
 der Fa. Rosenkranz  
**Spezialhaus  
 für Herren- u. Damen-  
 Konfektion.**  
 Grosse Auswahl!  
 Niedrige Preise!

**Tüchtiger  
 Mühlenwerkführer**  
 Anfangs 30 er, vertraut  
 mit sämtl. Mülereima-  
 schinen, Dieselmotoren  
 u. elektrischen Lichtan-  
 lagen. Hersteller prima  
 Mehle. Flotter Expe-  
 dient, sucht sich zu ver-  
 ändern. Offerten erb.  
 unter 872 an die Ge-  
 schäftsstelle d. Ztg.

**Buchhalter**  
 deutsch, poln., gelernter  
 Getreidekaufm., gute  
 Zeugnisse, sucht Stellg.  
 Bedingung, volle Unter-  
 richt, 30 z1 Taschengeld,  
 am liebsten aufs Land.  
 Off. u. 870 an die Ge-  
 schäftsstelle d. Ztg.

**Offene Stellen**  
**Dame**  
 für Büro gesucht. Kau-  
 tion erforderlich. Off.  
 unter 869 an die Ge-  
 schäftsstelle d. Ztg.

**Cleve**  
 gesucht für 600 Wrg., b.  
 I. Wrg.  
 Drer's, Turja,  
 b. Damaławel.

**Sohn achtbarer Eltern,  
 welcher Lust hat, das  
 Sattlerhandwerk  
 zu erlernen, kann sich sofort  
 melden.  
 Fa. M. Schön  
 Wagenbau u. Sattlermeister  
 Koscieln,**

**Möbl. Zimmer**  
 Schönes  
**Valkon-Zimmer**  
 (Herrenzimmer) gut möbl.  
 mit Bett, sofort zu ver-  
 mieten.  
 ul. Wrocławska 14, W. 6.

**Pachtungen**  
**Fleischerei**  
 mit eigener Kälblanlage,  
 Kleinplatz, zu verpachten.  
 Offert. unter 843 an die  
 Geschft. dieser Zeitung.

**Mietgesuche**  
**3 Zimmer**  
 mit Nebengelass sucht von  
 sofort ruhiger Mieter.  
 Mitteilungen erbeten  
 unter 859 a. d. Geschft.  
 dieser Zeitung.

**Vermietungen**  
**Dreizimmer-  
 wohnung**  
 Barriere, in Vazarns, zu  
 vermieten. Auskunft:  
 Szumalski, Etlałowa 1.

**Familien-Geschäfts- und Werbe-Druck-  
 sachen in geschmackvoller, moderner  
 Ausführung.**  
 Sämtliche Formulare für die Landwirt-  
 schaft Handel, Industrie und Gewerbe.  
 Plakate, ein- und mehrfarbig. — Bilder  
 u. Prospekte in Stein u. Offset-Druck.

**Landwirtstochter**  
 18 J. alt, evgl., sucht  
 Stellung als Haushälterin  
 ab 1. Febr. od. später in  
 besserem Landhaushalt.  
 Offerten unter 867 an  
 die Geschäftsstelle dieser  
 Zeitung

**Landw. Beamter**  
 27 J. alt, evgl. Konf.,  
 leibig, mit mehrjähriger  
 Praxis, Deutsch u. poln.  
 in Wort u. Schrift mäch-  
 tig, sucht Stellung ab  
 1. April, evtl. früher.  
 Off. unt. 846 a. d. Ge-  
 schäftsst. dieser Zeitung  
 erbeten.

**Ich suche für sehr tücht.  
 poln.**  
**Arbeiterfamilie**  
 in Polen als Haushälterin  
 od. Deput. Stellung.  
 War zehn Jahre bei mir  
 ist allererste Kraft, muß  
 ab jetzt Deutsch. verlassen  
 Gefl. Offerten an:  
 Hartmann, Bullendorf,  
 Nr. Freyhaß, R./Schlef.

**3 Freunde**  
 wollen Sie wieder begleiten!  
**1. Kosmos Terminka'ender**  
 für das Jahr 1936  
 das bekannte Hiltbuch für jeden  
 Geschäftsmann mit den wichtigsten  
 und neuesten Gesetzen und Verord-  
 nungen im Anhang.  
 250 Seiten. Preis nur 3.90 z1

**2. Landw. Taschenka'ender**  
 für Polen 1936  
 Kalendarium, Notizblätter, Tabellen  
 usw. für den Klein Mittel und  
 Großlandwirt arbeits- und  
 380 Seiten. Preis 3.50 z1

**3. Deutscher Heimatbote**  
 in Polen, Kalendar' f. d. Jahr 1936  
 der deutsche Hauskalendar in jeder  
 deutschen Familie — Schöne Aus-  
 stattung, reich bebildeter Inhalt  
 Jahrmakverzeichnisse  
 180 Seiten. Preis 1.50 z1

Zu beziehen  
 durch jede Buch- und Papierhandlung  
 oder vom  
**Verlag Kosmos Sp. z o. o.**  
 Poznań, Al. Marsz. Piłsudskiego 25.

**Kaufgesuche**  
**Mundstücke**  
 suche zu kaufen, Zahle  
 Höchstpreise. Off. unter  
 871 an die Geschäftsst.  
 dieser Zeitung.

**Geldbahndienen**  
 65—80 mm hoch, sowie  
**Nippeloren**  
 größeres Quantum laufe  
 sofort gegen bar.  
 Affikner, Poznań,  
 Sniadeckich 17, Wohn. 14.

**Kaufe**  
**Ausfahrlautos**  
 für Mülereieigenen Ver-  
 kauf gebrauchter Teile  
 und Bereifung.  
 Auto-Magazyn  
 Poznań  
 Jakoba Wujka 9.  
 Telephon 7517.

**Stellengesuche**  
**Besseres  
 Mädchen,**  
 perfekt im Kochen, Haus-  
 arbeit, deutsch, polnisch  
 sprechend, sucht Stellg.  
 Offerten unter 866 an  
 die Geschäftsstelle dieser  
 Zeitung.

**Landwirtstochter**  
 18 J. alt, evgl., sucht  
 Stellung als Haushälterin  
 ab 1. Febr. od. später in  
 besserem Landhaushalt.  
 Offerten unter 867 an  
 die Geschäftsstelle dieser  
 Zeitung

**Landw. Beamter**  
 27 J. alt, evgl. Konf.,  
 leibig, mit mehrjähriger  
 Praxis, Deutsch u. poln.  
 in Wort u. Schrift mäch-  
 tig, sucht Stellung ab  
 1. April, evtl. früher.  
 Off. unt. 846 a. d. Ge-  
 schäftsst. dieser Zeitung  
 erbeten.

**Ich suche für sehr tücht.  
 poln.**  
**Arbeiterfamilie**  
 in Polen als Haushälterin  
 od. Deput. Stellung.  
 War zehn Jahre bei mir  
 ist allererste Kraft, muß  
 ab jetzt Deutsch. verlassen  
 Gefl. Offerten an:  
 Hartmann, Bullendorf,  
 Nr. Freyhaß, R./Schlef.

**2-Zimmerwohnung**  
 Bad, 65 z1.  
 Aleja Hetmańska 16.  
 Portier.

**Büroräume**  
 3 und 5 Zimmer, im  
 Zentrum sofort.  
 St. Pierackiego 14.

**Verschiedenes**  
**Bekannte**  
 Bahrlagerin Adarelli sagt  
 die Zukunft aus Biffen  
 und Karten.  
 Poznań,  
 ul. Podgórska Nr. 13.  
 Wohnna 10. Kreont.

**Gebamme**  
**Kowalewika**  
 Lakowa 14  
 erteilt Rat u. Geburtshilfe

**Londyńska!**  
 Majstalarsta  
 empfiehlt ihren Gästen  
 gemüthliche Abende.  
 Konzert  
 Geöffnet bis früh.

**Kinderwagen und  
 Verdecke**  
 werden repariert, auf-  
 gefrischt, Ledertuche in  
 allen Farben sowie  
 Ersatzteile u. Gummi  
 liefert  
 Razer, Szwajka 11.  
 Kaufe geb. Kinderwagen.

**Unterrieh**  
**Klavierunterrieh**  
 A. Sener  
 Dipl. Musiklehrerin  
 Strzelecka 6, Wohn. 15.

**Tanzschule**  
 Gortki  
 Pierackiego 12. Tel. 3808

**Pole**  
 erteilt Konversation, pol-  
 nisch gegen deutsch. Off.  
 unter 860 a. d. Geschft.  
 dieser Zeitung.

**Polnischen u. deutschen  
 Sprachunterrieh**  
 sowie Übersetzungen  
 wissenschaftlicher Werke.  
 Fran Ehrenberg  
 Dabrowskiego 26, W. 4.

**Belral**  
**Selbstständiger  
 Unternehmer**  
 (Selbstrentner) 39 Jahre  
 sichere Existenz, bereit,  
 in geordneten Verhält-  
 nissen, gute Erhaltung,  
 beste Referenzen, sucht

**Lebensgefährtin**  
 in der Perion möglichst  
 unabhängiger, schnellent-  
 schlossener Dame, ange-  
 nehmer Erscheinung, mit  
 etwas Barapital. Ernst-  
 gemeinte gefl. Zuschrift.  
 unter 858 a. d. Geschft.  
 dieser Zeitung erbeten.

**Beamter,**  
 30 Jahre alt, heiratet  
 vermögendes Mädel.  
 Vermittlung möglich. Zu-  
 schrift. unt. „Beamter  
 861“ an die Geschft. d.  
 Zeitung.

**Kino**  
**Kino „Sfinks“**  
 27 Grudnia 20  
 Ab Heute  
**Jean Harlow**  
 die Königin der Platin-  
 blonden in  
**Ich tanze nur für Dich**

**Kino Gong**  
 27 Grudnia 14.  
**„Der Herr ohne  
 Wohnung“**  
 Wiener Schloßerliutspiel  
 mit  
 Chmig Hörbiger, Slezak,  
 Blida Stolz.

**Kino „Gwiazda“**  
 Aleja Hetmańska 28  
**Franziska Gaal**  
 in  
**„PETER“**  
 mit  
 Otto Walburg  
 Hans Jaray

**Unterrieh**  
**Klavierunterrieh**  
 A. Sener  
 Dipl. Musiklehrerin  
 Strzelecka 6, Wohn. 15.

**Tanzschule**  
 Gortki  
 Pierackiego 12. Tel. 3808

**Pole**  
 erteilt Konversation, pol-  
 nisch gegen deutsch. Off.  
 unter 860 a. d. Geschft.  
 dieser Zeitung.

**Polnischen u. deutschen  
 Sprachunterrieh**  
 sowie Übersetzungen  
 wissenschaftlicher Werke.  
 Fran Ehrenberg  
 Dabrowskiego 26, W. 4.

**Belral**  
**Selbstständiger  
 Unternehmer**  
 (Selbstrentner) 39 Jahre  
 sichere Existenz, bereit,  
 in geordneten Verhält-  
 nissen, gute Erhaltung,  
 beste Referenzen, sucht

**Lebensgefährtin**  
 in der Perion möglichst  
 unabhängiger, schnellent-  
 schlossener Dame, ange-  
 nehmer Erscheinung, mit  
 etwas Barapital. Ernst-  
 gemeinte gefl. Zuschrift.  
 unter 858 a. d. Geschft.  
 dieser Zeitung erbeten.

**Beamter,**  
 30 Jahre alt, heiratet  
 vermögendes Mädel.  
 Vermittlung möglich. Zu-  
 schrift. unt. „Beamter  
 861“ an die Geschft. d.  
 Zeitung.

**Ich suche für sehr tücht.  
 poln.**  
**Arbeiterfamilie**  
 in Polen als Haushälterin  
 od. Deput. Stellung.  
 War zehn Jahre bei mir  
 ist allererste Kraft, muß  
 ab jetzt Deutsch. verlassen  
 Gefl. Offerten an:  
 Hartmann, Bullendorf,  
 Nr. Freyhaß, R./Schlef.

**Landwirtstochter**  
 18 J. alt, evgl., sucht  
 Stellung als Haushälterin  
 ab 1. Febr. od. später in  
 besserem Landhaushalt.  
 Offerten unter 867 an  
 die Geschäftsstelle dieser  
 Zeitung

**Landw. Beamter**  
 27 J. alt, evgl. Konf.,  
 leibig, mit mehrjähriger  
 Praxis, Deutsch u. poln.  
 in Wort u. Schrift mäch-  
 tig, sucht Stellung ab  
 1. April, evtl. früher.  
 Off. unt. 846 a. d. Ge-  
 schäftsst. dieser Zeitung  
 erbeten.

**Ich suche für sehr tücht.  
 poln.**  
**Arbeiterfamilie**  
 in Polen als Haushälterin  
 od. Deput. Stellung.  
 War zehn Jahre bei mir  
 ist allererste Kraft, muß  
 ab jetzt Deutsch. verlassen  
 Gefl. Offerten an:  
 Hartmann, Bullendorf,  
 Nr. Freyhaß, R./Schlef.

**Familien-Geschäfts- und Werbe-Druck-  
 sachen in geschmackvoller, moderner  
 Ausführung.**  
 Sämtliche Formulare für die Landwirt-  
 schaft Handel, Industrie und Gewerbe.  
 Plakate, ein- und mehrfarbig. — Bilder  
 u. Prospekte in Stein u. Offset-Druck.

**Landwirtstochter**  
 18 J. alt, evgl., sucht  
 Stellung als Haushälterin  
 ab 1. Febr. od. später in  
 besserem Landhaushalt.  
 Offerten unter 867 an  
 die Geschäftsstelle dieser  
 Zeitung

**Landw. Beamter**  
 27 J. alt, evgl. Konf.,  
 leibig, mit mehrjähriger  
 Praxis, Deutsch u. poln.  
 in Wort u. Schrift mäch-  
 tig, sucht Stellung ab  
 1. April, evtl. früher.  
 Off. unt. 846 a. d. Ge-  
 schäftsst. dieser Zeitung  
 erbeten.

**Ich suche für sehr tücht.  
 poln.**  
**Arbeiterfamilie**  
 in Polen als Haushälterin  
 od. Deput. Stellung.  
 War zehn Jahre bei mir  
 ist allererste Kraft, muß  
 ab jetzt Deutsch. verlassen  
 Gefl. Offerten an:  
 Hartmann, Bullendorf,  
 Nr. Freyhaß, R./Schlef.

**Familien-Geschäfts- und Werbe-Druck-  
 sachen in geschmackvoller, moderner  
 Ausführung.**  
 Sämtliche Formulare für die Landwirt-  
 schaft Handel, Industrie und Gewerbe.  
 Plakate, ein- und mehrfarbig. — Bilder  
 u. Prospekte in Stein u. Offset-Druck.

**Landwirtstochter**  
 18 J. alt, evgl., sucht  
 Stellung als Haushälterin  
 ab 1. Febr. od. später in  
 besserem Landhaushalt.  
 Offerten unter 867 an  
 die Geschäftsstelle dieser  
 Zeitung

**Landw. Beamter**  
 27 J. alt, evgl. Konf.,  
 leibig, mit mehrjähriger  
 Praxis, Deutsch u. poln.  
 in Wort u. Schrift mäch-  
 tig, sucht Stellung ab  
 1. April, evtl. früher.  
 Off. unt. 846 a. d. Ge-  
 schäftsst. dieser Zeitung  
 erbeten.

**Ich suche für sehr tücht.  
 poln.**  
**Arbeiterfamilie**  
 in Polen als Haushälterin  
 od. Deput. Stellung.  
 War zehn Jahre bei mir  
 ist allererste Kraft, muß  
 ab jetzt Deutsch. verlassen  
 Gefl. Offerten an:  
 Hartmann, Bullendorf,  
 Nr. Freyhaß, R./Schlef.

**Familien-Geschäfts- und Werbe-Druck-  
 sachen in geschmackvoller, moderner  
 Ausführung.**  
 Sämtliche Formulare für die Landwirt-  
 schaft Handel, Industrie und Gewerbe.  
 Plakate, ein- und mehrfarbig. — Bilder  
 u. Prospekte in Stein u. Offset-Druck.

**Landwirtstochter**  
 18 J. alt, evgl., sucht  
 Stellung als Haushälterin  
 ab 1. Febr. od. später in  
 besserem Landhaushalt.  
 Offerten unter 867 an  
 die Geschäftsstelle dieser  
 Zeitung

**Landw. Beamter**  
 27 J. alt, evgl. Konf.,  
 leibig, mit mehrjähriger  
 Praxis, Deutsch u. poln.  
 in Wort u. Schrift mäch-  
 tig, sucht Stellung ab  
 1. April, evtl. früher.  
 Off. unt. 846 a. d. Ge-  
 schäftsst. dieser Zeitung  
 erbeten.

**Ich suche für sehr tücht.  
 poln.**  
**Arbeiterfamilie**  
 in Polen als Haushälterin  
 od. Deput. Stellung.  
 War zehn Jahre bei mir  
 ist allererste Kraft, muß  
 ab jetzt Deutsch. verlassen  
 Gefl. Offerten an:  
 Hartmann, Bullendorf,  
 Nr. Freyhaß, R./Schlef.

**Familien-Geschäfts- und Werbe-Druck-  
 sachen in geschmackvoller, moderner  
 Ausführung.**  
 Sämtliche Formulare für die Landwirt-  
 schaft Handel, Industrie und Gewerbe.  
 Plakate, ein- und mehrfarbig. — Bilder  
 u. Prospekte in Stein u. Offset-Druck.

**Landwirtstochter**  
 18 J. alt, evgl., sucht  
 Stellung als Haushälterin  
 ab 1. Febr. od. später in  
 besserem Landhaushalt.  
 Offerten unter 867 an  
 die Geschäftsstelle dieser  
 Zeitung

**Landw. Beamter**  
 27 J. alt, evgl. Konf.,



## Zur Konversion der inneren Staatsanleihen

Die Notverordnung über die Zwangskonversion einer ganzen Reihe innerer Staatsanleihen war für die Finanzwelt eine grosse Überraschung. Soweit die zur Konversion gelangenden Anleihen bisher an der Warschauer Börse notiert waren, wurden ihre Notierungen ab 15. Januar 1936 vorläufig gestrichen, so dass in Stücken dieser Anleihen keine börsenmässigen Umsätze getätigt wurden. Im ausserbörslichen Verkehr erfuhren diese Anleihen bedeutende Kursstürze, die sich auf die übrigen polnischen Staatspapiere einschliesslich der Auslandsanleihen in kleineren Kursrückgängen auch an der Börse auswirkten. Halbamtlich wurde daher ausdrücklich versichert, dass keine Veränderungen bei den staatlichen Auslandsanleihen beabsichtigt seien.

Die Regierung sucht der Öffentlichkeit die Konversion dadurch schmackhaft zu machen, dass sie sich bemüht, die Vorteile für die Inhaber der zwangskonvertierten Anleihen herauszustellen. Dabei wird insbesondere darauf verwiesen, dass bei den Auszahlungen auf die ausgelosten Stücke der künftigen Konversionsanleihe in den ersten 10 Jahren 20%, weiterhin 15% des Nennbetrages an Amorti-

sationszuschlag bezahlt werden sollen. Die Inhaber der nicht börsenfähigen Nationalanleihe werden insbesondere darauf verwiesen, dass die künftige Konversionsanleihe börsenfähig sein wird. Diese Hinweise sind jedoch für die Betroffenen wenig tröstend, da sie sehr niedrige Kursnotizen für die 4proz. Konversionsanleihe voraussehen müssen und somit bei Verkäufen derselben mit grossen Kapitalverlusten zu rechnen haben, solange für Sichteinlagen von der Postsparkasse 4%, von guten Privatbanken bis zu 6% Zinsen gezahlt werden und die Stabilisierungsanleihe eine Rentabilität von 11% aufweist.

In der Begründung der Konversion hebt die Regierungsprese besonders hervor, dass die Hauptsache der Notverordnung nicht so sehr Rücksichten auf die augenblickliche Lage des Staatshaushalts als vielmehr auf die künftige Finanzlage des Staates gewesen sei. Der Staatsschatz hätte ohne die Konversion in den nächsten Jahren sehr bedeutende Beträge zum Rückkauf seiner Anleihen aufbringen müssen, was ohne bedeutende Steuererhöhungen nicht möglich gewesen wäre.

## Zur Lage des Wasserstrassennetzes in Polen

Der Zweijahresplan der Regierung

Um die Leistungsfähigkeit des polnischen Wasserstrassennetzes zu steigern, hatte die Polnische Regierung bereits Ende vorigen Jahres einen Sechsjahresplan aufgestellt und im Rahmen dieses Planes zunächst einen Zweijahresplan in Angriff genommen. Um die Bedeutung dieses Planes für die Gesamtwirtschaft im allgemeinen und für das Verkehrswesen Polens im besonderen zu ermessen, ist es notwendig, sich zunächst einen klaren Überblick über den Stand des vorhandenen Wasserstrassennetzes zu verschaffen.

### A. Struktur der vorhandenen Wasserstrassen

#### 1. Natürliche Wasserstrassen

Die Möglichkeit für eine Ausgestaltung der Binnenwasserstrassen liegt in Polen sehr günstig, da sie auf das ganze Staatsgebiet gleichmässig verteilt sind. Sie gruppieren sich um 4 Flüsse: die Weichsel, die Warthe, den Prypéc und den Niemen, die durch Kanäle untereinander verbunden die Grundlage von 4 Verkehrssystemen bilden. Die amtliche Statistik beziffert die Länge dieser Wasserstrassen auf 16 125 km, wovon 6851 km schiffbar sind. Nach anderen Schätzungen beträgt die Gesamtlänge der natürlichen und künstlichen schiffbaren Binnenwasserstrassen 5631 km, die sich auf 4894 km schiffbare Flüsse und Seen, 518 km kanalisierte Flüsse und 219 km schiffbare Kanäle verteilen. In Relation zu dem Auslande bedeutet das quantitativ, dass Polen über ein Wasserstrassennetz verfügt, welches 45 Prozent der Wasserstrassen in Deutschland und 50 Prozent derer in Frankreich ausmacht.

Die qualitative Beschaffenheit des Netzes steht im Vergleich zum Auslande noch viel ungünstiger da. Die Schifffahrt vollzieht sich in Polen nur auf 1863 km. Schiffe mit über 250 t Ladegewicht können nur auf einem sehr beschränkten Teil der Wasserstrassen verkehren. Im Jahre 1929 (Hochkonjunktur) stand das Verhältnis der Wasserstrassen zwischen Polen und Deutschland, wie 1 : 50 (2.07 Mill. t gegenüber 102.18 Mill. t).

Ueber den jüngsten Stand des Wasserstrassennetzes im einzelnen unterrichten die ausführlichen Berichte des „Departament Wodny“. Die Weichsel ist bis in die neueste Zeit nur bis zu einem geringen Teil reguliert. Auf der Strecke zwischen Krakau und Korcin bis zu der Nida vollzieht sich ein Personenverkehr und ein geringfügiger Frachtverkehr. Von der Nida bis Sandomierz ist der Verkehr noch geringer. Von Sandomierz bis Warschau ist ein Verkehr nur mit kleineren Passagierdampfern möglich. Vom Bug bis zur ehemaligen deutsch-russischen Grenze gestalteten sich die Bedingungen für den Verkehr etwas günstiger. Hier wird zum Zwecke der Hebung des Verkehrs eine Vertiefung des Flussbettes vom Staate vorgenommen. Der Teil der Weichsel in dem ehemaligen deutschen Gebietsteil, der seinerzeit von der preussischen Regierung reguliert wurde, bietet für eine grössere Schifffahrt gleichfalls keine besonders günstigen Bedingungen. Grössere als 400-t-Schiffe können höchstens 6 Monate im Jahre verkehren. Der untere Teil der Weichsel hinter Dirschau wird durch regelmässig vorgenommene Vertiefungsarbeiten für kleinere Schiffe fahrbar gehalten.

Bessere Verhältnisse für die Schifffahrt liegen auf der Netze und der Warthe vor. Die Warthe ist unterhalb der Prosna reguliert und bei mittlerem Wasserstand für 400-t-Schiffe befahrbar. Die Netze ist kanalisiert und stellt von dem Goppelsee bis zur Grenze eine verhältnismässig gute Schifffahrtsstrasse dar. Von dem Fluss Nalke bis Drawsk bildet die Netze mit dem Bromberger Kanal eine einheitliche Wasserstrasse, auf der 400-t-Schiffe fahren können. Netze, Bromberger Kanal und untere Weichsel haben für den Durchgangsverkehr zwischen Deutschland und Ostpreussen eine grosse Bedeutung.

Der Prypéc ist überhaupt nicht reguliert. Der Verkehr vollzieht sich hier nur auf Booten. Der Niemen hat infolge der gegenwärtigen politischen Grenzführung für den Verkehr Polens keine grosse Bedeutung.

in Polen so gut wie lahm. Als elektrische Energiequelle wird in Polen fast ausschliesslich Steinkohle verwandt. Dabei verfügt Polen über ca. 5 Mill. t Braunkohle, 2 Mill. ha Torfgebiet, über Oelquellen, deren Vorrat auf ca. 85 Mill. t Oel geschätzt wird, Erdgas in grossem Umfange, und vor allem über Wasserquellen, deren Gesamtkraft auf 2,5 Mill. kW geschätzt wird.

In Anbetracht dieses natürlichen Reichtums an Wasserkraften beschloss die polnische Regierung, wie oben erwähnt, namentlich den aufgestellten Zweijahresplan über den Aus- und Umbau der Wasserstrassen so schnell wie möglich zu realisieren. Man hofft mit diesen Arbeiten nicht nur die Arbeitslosigkeit zu bekämpfen, sondern auch den sich jahraus — jahrein wiederholenden Ueberschwemmungen, die der gesamten polnischen Volkswirtschaft relativ grossen Schaden zufügen, einen Riegel vorzuschieben. So werden z. B. die Schäden durch Ueberschwemmungen im Jahre 1925 auf 55 Mill. zł, 1927 auf 40 Mill. zł und 1934 auf 75 Mill. zł veranschlagt.

### II. Der Zweijahresplan

Die finanzielle Basis des Zweijahresplanes bildet ein Fonds von 25 Mill. zł aus dem Erträge der im Frühjahr 1935 aufgelegten Prämien-Investitionsanleihe, ferner die Millionen-Dotationen aus dem Arbeitsfonds und aus dem ordentlichen Staatsbudget. Diese Mittel werden jetzt planmässig auf den Bau solcher Objekte konzentriert, deren Vollendung unmittelbare wirtschaftliche Vorteile ergibt. Dies gilt vor allem für den

- Bau von künstlichen Wasserspeichern, sowie für
- Wildbachregulierungen im Stromgebiet der oberen Weichsel.

Uebrigens ergibt sich an den entsprechenden Stauanlagen die Möglichkeit zur Errichtung von Wasserkraftwerken.

Zunächst wird der seit einigen Jahren begonnene Bau des Speicherbeckens von Porombka am Flusse Sola in der Wojewodschaft Krakau mit einem Aufwande von 5.7 Mill. zł beendet werden. Dieses Becken fasst 35 Mill. Kubikmeter Wasser und wird Mitte 1936 fertiggestellt sein; die Arbeiten an einem viel grösseren, auf 228 Mill. cbm Wasser berechneten Speicherbecken in Roznow am Dunajec sind in Angriff genommen worden. Das am Speicherbecken vorhandene Gefälle von 32 m wird zur Errichtung eines Elektrizitätswerkes mit 50 000 kW installierter Leistung ausgenutzt werden. Die Fertigstellung des Sammelbeckens von Roznow ist für 1938 in Aussicht genommen. Ferner soll ein kleineres Speicherbecken am Dunajec mit einem Wasserkraftwerk von 10 000 kW installierter Leistung, die Regulierung der Nebenflüsse der oberen Weichsel, Arbeiten am Weichselmittellauf, am Prypécfluss, an Nebenflüssen des Niemen und am alten Königskanal in Angriff genommen werden.

Obgleich die hier skizzierten Arbeiten, die nach dem Zweijahresplan vorgenommen werden sollen, nur einen Bruchteil der erforderlichen Arbeiten ausmachen, ist es doch zu begrüssen, dass mit der Regulierung des Wasserstrassennetzes nunmehr begonnen wurde. Ohne Zweifel wird hierdurch der Gesamtwirtschaft ein grosser Nutzen erwachsen.

### B. Die künstlichen Wasserstrassen

Die polnischen Kanäle sind ähnlich wie die natürlichen Wasserstrassen weder quantitativ noch qualitativ den an sie für einen wirtschaftlichen Verkehr zu stellenden Anforderungen gewachsen. Der Krolewski-Kanal, der die Weichsel mit dem Prypéc über den Bug verbindet, eignet sich in seinem jetzigen Zustand nur für den Transport von Holz. Nach einer gründlichen Regulierung würden in diesem Kanal 400-t-Schiffe verkehren können. Die Arbeiten erfordern einen Kostenaufwand von ca. 6 Mill. zł. Der Kanal Weichsel—Warthe ist zum Teil für 500-t-Schiffe passierbar. Eine Verlängerung dieses Kanals von Goppel bis zur Warthe würde den Transportweg von Posen in der Richtung nach dem Baltikum erschliessen. Nach sachverständiger Schätzung wird der Bau dieses Kanals einen Kostenaufwand von 4.5 Mill. zł erforderlich machen. Die Kanäle Augustowski (Niemen—Weichsel) und Oginski (Niemen—Prypéc) haben eine nur lokale Bedeutung und bedürfen zur Hebung ihrer Leistungsfähigkeit nur geringfügiger Investitionen.

### C. Die Nutzung des vorhandenen Wasserreservoirs zur Gewinnung von elektrischer Energie

Auch in dieser Beziehung lässt sich in Polen ein gewaltiger Rückstand im Verhältnis zum Auslande feststellen. Die Wasserkraften liegen

## Kompensationsgeschäfte im Jahre 1935

Die Polnische Kompensations-Handels-gesellschaft in Warschau hat im verflossenen Jahre 1935 ihre grössten Kompensationsgeschäfte mit Deutschland getätigt. Im Rahmen des deutsch-polnischen kleinen Kompensationsabkommens vom 15. 10. 34 hat die Gesellschaft bis zum Jahresschluss 1935 insgesamt für 13.8 Mill. zł polnische Ausfuhr nach Deutschland und für 9.1 Mill. zł deutsche Ausfuhr nach Polen abgewickelt. Das Abkommen ermöglichte also zusätzliche Warenumsätze zwischen den beiden Ländern im Betrage von bisher 23 Mill. zł, und es bleibt durch deutsche Lieferungen nach Polen noch ein Kompensationsaldo von 4.7 Mill. zł abzudecken, so dass das Abkommen insgesamt für fast 28 Mill. Złoty Zusatzgeschäfte ermöglicht hat. Es ist somit als ein voller Erfolg zu buchen. Ausserdem hat die Kompensations-Handels-gesellschaft 1935 verschiedene Geschäfte mit Deutschland zur Auftauung in Deutschland eingefrorener polnischer Forderungen im Betrage von weiteren 2.5 Mill. zł vermittelt. Sie hat weiter für 1.7 Mill. zł private deutsch-polnische Kom-

pensationsgeschäfte abgewickelt und endlich auch deutsch-polnische Messekompensationen über 0.7 Mill. zł. Alles in allem hat die Gesellschaft also 1935 mit Deutschland für mehr als 30 Mill. zł Kompensationsgeschäfte getätigt, die etwa den achten Teil der gesamten deutsch-polnischen Warenumsätze ausmachten.

Die übrigen Kompensationsgeschäfte tätigte die Gesellschaft 1935 fast ausschliesslich nach Südosteuropa — abgesehen allein von für 2.5 Mill. zł Kompensationslieferungen nach Italien (hauptsächlich Kohle und Geflügel). Die Kompensationsausfuhr nach Bulgarien, Süd-slawien und Ungarn zusammen betrugen 12.3 (Vorjahr: 10.9) Mill. zł, die Kompensations-einfuhr von dorthin dagegen 11.3 (9.2) Mill. Złoty. Diese Kompensationsgeschäfte machten 80 Prozent des gesamten polnischen Handels mit diesen Ländern aus. Die Kompensationsgeschäfte mit Rumänien allein haben sich in 1935 gegenüber dem Vorjahre verringert: sie betrafen mit 4.7 Mill. zł die gesamte Einfuhr aus und mit 6.0 Mill. zł über 80 Prozent der Ausfuhr nach Rumänien.

## Oesterreichs Zukunft im europäischen Wirtschaftsraum

(Aus einem Gespräch mit Bundesminister Dr. Karl Buresch, Wien.)

... Von der Wirtschaft heisst es immer, dass sie ein sehr feiner Mechanismus sei. Dieser Vergleich sagt nichts anderes, als dass die Wirtschaft einer Maschine gleicht, in der viele Räder ineinander greifen, und dass das Versagen eines einzelnen genügt, um das ganze Räderwerk allmählich stillzulegen. Tatsächlich weist die moderne Wirtschaft innerhalb der eigenen Grenzen eines Staates und weit über diese hinaus eine so vielfältige und enge Verflechtung auf, dass das unbeachtete Zerreißen auch nur einer Masche schliesslich zur Zerstörung des ganzen kunstvollen und komplizierten Gewebes führen muss. Allein der Schritt, den die Erkenntnis, die in diesem Vergleich liegt, zur praktischen Nutzenanwendung geheimerisch weist, ist trotz der tiefgreifenden Krise, in welche die unheilvollen Friedens-schlüsse der Jahre 1919 und 1921 die Welt gestürzt haben, noch immer nicht getan.

Es gibt heute keinen Staat, der nicht den Ernst der europäischen Situation erfasst und die wirtschaftspolitische Gefahr erkannt hätte, die sich für ein Europa ergibt, dessen Verkehr von 28 Zoll- und Wirtschaftsgrenzen gehemmt und erschwert wird. Es gibt heute sicher auch kaum einen Staat, der nicht davon überzeugt wäre, dass nur eine wirtschaftliche Kooperation das friedliche Zusammenwirken und Einanderergänzen aller nationalen Wirtschaften, die einzig wirksame Hilfe bringen könnte. Aber geschehen ist bisher so gut wie gar nichts. Trotz Weltwirtschaftskonferenz und anderen Konferenzen, die folgten.

Und so steht Europa weiter unter der Geissel der Autarkie jener aus egoherziger Politik und nationalem Ueber-schwang geborenen Idee, die vielen Staaten den Glauben eingegeben hat, sie würden am besten fahren, wenn sie

trachteten, ihr Volk aus eigenen Mitteln zu versorgen und wenn sie sich von der übrigen Welt abschliessen.

Es ist kein Zufall, dass Oesterreich der lauteste Mahner zur Besinnung auf die notwendige internationale Zusammenarbeit geworden ist. Oesterreich, das von der Aufteilung der Doppelmonarchie am schwersten betroffen wurde, hat die Wohltat eines grossen Wirtschaftsgebietes nicht vergessen und die Tragik seiner Zertrümmerung bis zur Neige auskosten. Oesterreich spricht darum aus Erfahrung, wenn es nicht allein im eigenen, sondern auch im gesamteuropäischen Interesse immer wieder den Ruf nach wirtschaftlicher Kooperation erhebt und diese zunächst für den mitteleuropäischen Wirtschaftsraum zur Erörterung brachte.

Auf dieser Linie erfolgte der Appell des Altkanzlers Dr. Seipel vor dem Völkerbund im Jahre 1925, auf der gleichen Linie unter-nahm auch ich während meiner Kanzlerschaft im Februar 1932 den Schritt bei den Gross-mächten, der auf eine Erweiterung der öster-reichischen Wirtschaftsfläche zielte.

### Die Bedeutung der Verträge von Rom

Bundeskanzler Dr. Dollfuss war es dann der die Schaffung neuer Handelssysteme und grösserer Wirtschaftseinheiten zum Angelpunkt der österreichischen Wirtschaftspolitik machte, und seit Stresa (Herbst 1932) ist die Frage des Donauraums, die bis dahin einseitig nur vom politischen Standpunkt aus betrachtet wurde, auf das gemeinwirtschaftliche Interesse hinübergeleitet. Mit Italien, Frankreich, Polen, Ungarn und Südslawien wurden Präferenz-verträge abgeschlossen. Von grundlegender Bedeutung für die weitere Entwicklung war aber das am 17. März 1934 zwischen Italien, Oesterreich und Ungarn vereinbarte Abkommen von Rom, das eine teilweise Verwirklichung der Empfehlungen der Konferenz von Stresa im Donauraum brachte und vermöge dieser Tendenz selbstverständlich keinen ausschliessenden Charakter hat, sondern auf andere Staaten ausgedehnt werden kann. Die gegenwärtige Regierung Schuschnigg ist bereit, auf diesem Wege weiterzuschreiten, um mit den übrigen Anrainern im gegenseitigen Interesse zu einer engeren wirtschaftlichen Verbindung zu gelangen. Seiner wirtschaftlichen Struktur nach ist Oesterreich vom Aussenhandel stark abhängig. Es muss vor allem einen guten Teil seines Bedarfes an Nahrungsmitteln, ferner an Roh- und Brennstoffen einführen und ist, was seine industriellen Erzeugnisse betrifft, auf den Export angewiesen, da der Inlandsabsatz im allgemeinen nicht genügt. Die notwendige Exportquote der österreichischen Industrie schwankt nach den einzelnen Branchen, kann aber im grossen Durchschnitt mit 35 bis 40 Prozent angenommen werden. Welche Bedeutung dem Aussenhandel für den Bundesstaat zukommt, geht daraus hervor, dass sein Gesamt-handelsvolumen dem Werte nach grösser ist als das des ungefähr dreimal so volkreichen Polen, ein Drittel des Gesamtaussenhandels Italiens mit einer siebenmal grösseren Bevölkerungszahl und fast zwei Drittel jenes der Tschechoslowakei mit ihrem starken Aussen-handel und einer nahezu doppelt so grossen Bevölkerungszahl.

Der österreichische Aussenhandel, dessen Volumen nach dem steilen Rückgang in den ersten Jahren der Weltwirtschaftskrise seit dem Vorjahr wieder in langsamem Ansteigen begriffen ist, hatte in den ersten 10 Monaten 1935 einen Einfuhrwert von 967 Millionen Schilling, in der Ausfuhr einen solchen von 724 Millionen aufzuweisen. Gegenüber dem gleichen Zeitraum des Vorjahres bedeutet dies eine Zunahme der Einfuhr um 32 und eine solche der Ausfuhr um 16 Millionen Schilling.

Für den österreichischen Aussenhandel sind Deutschland, Italien und die Schweiz von besonderer Bedeutung. Deutschland, weil es in der Ein- und Ausfuhr auch heute noch an erster Stelle steht, Italien und die Schweiz, weil sie die einzigen Länder sind, denen gegenüber Oesterreich einen Ausfuhrüberschuss aufzuweisen hat. Fasst man einzelne Ländergruppen ins Auge, so spielen die Donastaaten im Aussenhandel Oesterreichs die bedeut-samste Rolle. Betrug doch der Anteil der Länder des Donauraumes — Bulgarien, Jugoslawien, Rumänien, Tschechoslowakei und Ungarn — an der Gesamteinfuhr Oesterreichs (in den ersten 3 Quartalen 1935) im Werte von 845 Millionen Schilling nicht weniger als 320 Millionen oder 38 Prozent, jener an der Gesamtausfuhr im Werte von 640 Millionen Schilling rund 194 Millionen oder 31 Prozent.

Aus den angeführten Zahlen kann bereits auf die ausserordentlich hohe Bedeutung einer zweckmässigen Lösung der Frage der wirtschaftlichen Zusammenarbeit der Donastaaten, beziehungsweise einer Lösung des Mitteleuropaproblems für Oesterreichs Wirtschaft geschlossen werden. Die Zahlen begründen auch zur Genüge das Bestreben Oesterreichs, zunächst mit den Ländern des

## Der Briefträger kommt

in den Tagen vom 20.—25. d. Mts. zu unseren Postabonnenten, um den Bezugspreis für den Monat Februar 1936 in Empfang zu nehmen. Wir bitten von dieser bequemen Einrichtung recht ausgiebigen Gebrauch zu machen, denn sie verursacht keine besonderen Kosten, gewährleistet aber pünktliche Weiterlieferung des Posener Tageblattes.



**Donauraum unter Einfluss von Italien zu einer weitgehenden Zusammenarbeit auf handelspolitischem und wirtschaftlichem Gebiet zu gelangen.** für die das römische Abkommen einen verheissungsvollen Beginn bedeutet, und diese Zusammenarbeit in weiterer Folge auch auf alle Staaten Mitteleuropas zu erstrecken. Erst wenn es gelingt, einen solchen Donau- und Mitteleuropapakt zu verwirklichen, wird auch der Weg zu einer dauernden wirtschaftlichen Befriedung und Wiederbelebung der europäischen Gesamtwirtschaft erschlossen sein.“

### Preisrückgang am Buttermarkt

— In der ersten Januarhälfte ist ein erheblicher Preisrückgang am polnischen Buttermarkt eingetreten. Das deutsche Januar-Kontingent für polnische Butter war bereits Ende Dezember 1935 im Voraus ausgenutzt; das nächste Kontingent wird erst in den ersten Februartagen zu laufen beginnen. Die Ausfuhr nach England wurde zwar um die Januarwende zunächst zu günstigen Preisen wieder aufgenommen, aber die Erlöse in London sanken zu Beginn der zweiten Januardekade von engl. 96/— auf 90/— bis 92/— sh ab. Die westpolnischen Butterpreise erfuhren einen entsprechenden Rückgang.

### Gingens Warenverkehr im Jahre 1935

Die vorliegenden Zahlen über den seewärtigen Warenverkehr im Gdingener Hafen im Dezember v. J. geben nunmehr ein vollständiges Bild über den Warenumschlag im ganzen Jahr 1935. In diesem Jahre wurden die bisher grössten Umsätze erzielt. Der Gesamtumschlag betrug sich auf 7.536.036 t gegenüber 7.319.968 t im Jahre 1934 und 6.207.736 t im Jahre 1933. Auf die Einfuhr entfielen 1.206.660 t (1934 991.544 t) und auf die Ausfuhr 6.428.375 t (6.200.369 t). Im Küstenverkehr betrug die Einfuhr und Ausfuhr 29.041 t und der Schiffsverkehr mit den Binnenwasserstrassen 131.551 t, so dass auf den reinen seewärtigen Verkehr 7.474.443 t entfielen.

### Bau einer grossen Exportmühle in Gdingen

Die halbamtliche Agentur „Iskra“ teilt mit, dass eines der grössten Mühlen-Unternehmen Pommerellens soeben die Konzession und geeignete Grundstücke für den Bau einer grossen Exportmühle im Gdingener Hafen erhalten hat. Die Mühle solle neben dem bereits im Bau befindlichen neuen grossen Getreide-Elevator im Gdingener Hafen errichtet werden. Es werde sich um eine Mühle mit grosser Produktionskapazität handeln, die hauptsächlich auf die Erzeugung von Futterkleie eingerichtet sein werde, für welche besonders in Skandinavien und in Westeuropa grosse Absatzmöglichkeiten beständen.

### Gute Entwicklung der Postsparkasse

Die Postsparkasse (PKO), die zugleich Post-scheckamt ist, bezieht den Gewinn für das Jahr 1935 mit 5,86 Mill. zł. Die Spareinlagen betrugen am 31. Dezember 679,33 Mill. zł und waren um 58,14 Mill. zł höher als Ende des Jahres 1934. Die Zahl der gültigen Sparbücher stieg im Berichtsjahr um 417.501 Stück. Der Scheckverkehr der Postsparkasse erreichte den bisher grössten Umsatz und betrug 27,5 Milliarden Zloty.

### Um eine Überprüfung des Zollsatzes

Die von der polnischen Regierung durchgeführte Preissenkungsaktion der wichtigsten Rohstoffe, die Auflösung einer grossen Zahl von Kartellen sowie schliesslich die Senkung der Frachtsätze für verschiedene Waren, insbesondere für die von der Preissenkungsaktion betroffenen Rohstoffe, hat in polnischen Wirtschaftskreisen Anlass zur Erörterung der Wirtschaftsgestaltung und Führung gegeben. In der „Gazeta Polska“ wird an leitender Stelle darauf hingewiesen, dass eine Fortsetzung der Massnahmen der Regierung zur Schliessung der Preisschere folgerichtig auch eine Überprüfung der Zollsätze für verschiedene Einfuhrwaren und eine Abänderung in der Verteilung der Einfuhrkontingente geboten wäre. Solche Massnahmen würden sicherlich dazu beitragen, dass auch verschiedene Einfuhrwaren eine Preissenkung erfahren. Die Verteilung der Einfuhrkontingente an stets die gleichen Firmen sowie die Begrenztheit der Kontingente schaffen ein gewisses Monopol, das sicherlich in vielen Fällen dazu verleite, mögliche Preiserhöhungen nicht vorzunehmen. Bezüglich der Zölle wird gesagt, dass sie vielfach im Zuge von Verhandlungen mit bestimmten Vertragspartnern entstanden, also rein zufällig und vom augenblicklichen Interesse diktiert waren; heute seien diese Zollsätze nicht immer gerechtfertigt und vor allem bei der Veränderung der Einfuhr und der Entwicklung der eigenen Industrie oft auch erschwerend für den Aussenhandel. Eine Prüfung der Zölle könnte gleichfalls eine Preiserhöhung herbeiführen.

### Aufhebung der Goldklausel in Danzig nicht verlässigswürdig

Das Danziger Obergericht hat nunmehr das Urteil wegen der Aufhebung der Goldklausel in der Danziger Verordnung vom 2. Mai 1935, mit der die Abwertung des Danziger Guldens und die Aufhebung der Goldklausel verordnet wurde, verkündet. Das Obergericht hat sich auf den Standpunkt gestellt, dass der § 2 der Verordnung des Danziger Senats über die Neuordnung von Verbindlichkeiten anlässlich der Herabsetzung des Goldwerts des Guldens mit der Verfassung nicht in Widerspruch steht.

### Starke Schrumpfung des Ausfuhrüberschusses 1935

Nach den vorläufigen Berechnungen des Statistischen Hauptamtes bezifferte sich die Einfuhr Polens einschliesslich der Freien Stadt Danzig im Jahre 1935 auf 2572.441 t im Werte von 859,54 Mill. zł, die Ausfuhr auf 13.435.840 t im Werte von 925,04 Mill. zł und der Ausfuhrüberschuss demnach auf 65,49 Mill. zł. Demgegenüber betrug im Jahre 1934

die Einfuhr 2553.300 t im Werte von 798,8 Mill. zł, die Ausfuhr 14.564.900 t im Werte von 975,3 Mill. zł und der Ausfuhrüberschuss 176,5 Mill. zł. Somit ist im Vergleich zu 1934 die Einfuhr mengenmässig um 18.900 t, dem Werte nach jedoch um 60,7 Mill. zł gestiegen, während sich die Ausfuhr mengenmässig um 1.129.100 t und dem Werte nach um 50,3 Mill. zł verringert hat. Im Zusammenhang damit war der Aktivsaldo um 111 Mill. zł geringer als im vorhergehenden Jahre.

Der Aussenhandel Polens im Dezember 1935 hatte folgenden Umfang: Einfuhr 244.583 t im Werte von 78,03 Mill. zł, Ausfuhr 1.045.969 t im Werte von 86,35 Mill. zł, Saldo zugunsten Polens 8,31 Mill. zł. Im Vergleich zum November v. J. ist im Dezember die Einfuhr um 1,06 Mill. zł und die Ausfuhr um 3,98 Mill. zł gestiegen.

### Die Entwicklung des Kompensationshandels im Jahre 1935

Die Kompensationshandelsgesellschaft teilt die vorläufigen Zahlen über ihre Umsätze im Kompensationshandel im Jahre 1935 mit, aus denen hervorgeht, dass im vergangenen Jahre diese Form des zwischenstaatlichen Handels eine weitere Entwicklung nach aufwärts genommen hat. Polens Handel auf Grund der besonderen Kompensationsverträge mit Bulgarien, Jugoslawien und Ungarn betrug in der Einfuhr 11,3 Mill. zł gegenüber 9,15 Mill. zł im Jahre 1934 und 7,49 Mill. zł im Jahre 1933. Die polnische Ausfuhr nach diesen drei Ländern bezifferte sich 1935 auf 12,33 Mill. zł gegenüber 10,89 Mill. zł bzw. 6,47 Mill. zł in den beiden vorangegangenen Jahren. Der Umsatz der Kompensationshandelsgesellschaft auf Grund des mit Deutschland abgeschlossenen Kompensationsvertrages vom 20. 10. 1934 betrug bis Ende 1935 in der Ausfuhr 13,8 Mill. zł, in der Einfuhr 9,1 Mill. zł. Wie die Kompensationshandelsgesellschaft mitteilt, wurden ausserhalb des Rahmens des deutsch-polnischen Kompensationsabkommens im vergangenen Jahre private Kompensationsgeschäfte abgeschlossen, die eine Höhe von 1,7 Mill. zł erreichten. Die

auf den Messen Posen, Königsberg und Breslau abgeschlossenen Kompensationsgeschäfte bezifferten sich auf 700.000 zł. Auf Grund anderer Vereinbarungen konnten für in Deutschland polnischen Exporteuren zustehende Forderungen aus Deutschland Waren im Werte von 2,5 Mill. zł eingeführt werden. Der Kompensationsverkehr mit Rumänien bezifferte sich auf 4,64 Mill. zł, der Kompensationsverkehr mit Italien wurde durch die Sanktionen unterbrochen. Er betrug bis zum Tage der Sanktionsanwendungen 2,25 Mill. zł.

### Bedeutender Rückgang der Eisen- und Stahlherstellung im Dezember 1935

Die Erzeugung der polnischen Eisenhütten hat im verflossenen Monat Dezember 1935 einen sehr starken Rückgang erfahren. Dieser Rückgang wurde einerseits durch die Jahreszeit bedingt, andererseits aber durch die grosse Preissenkungsaktion der Regierung, da in Erwartung niedrigerer Eisen- und Stahlpreise der Eingang von privaten Neuaufträgen beim Syndikat der Eisenhütten schon in der zweiten Novemberhälfte minimal gewesen war. Dieser Antragsrückgang war auch den ganzen Dezember hindurch geringfügig, so dass für den Januar 1935 nicht mit einer stärkeren Wiederrückgang der eisenindustriellen Erzeugung gerechnet werden kann. Allerdings ist die Roh-eisenerzeugung, die gegenüber dem Vormonat November bloss um 1700 auf 36.900 t zurückgegangen ist, behauptete sich im Dezember einigermaßen. Dagegen verringerten sich die Erzeugung von Stahl um 23.400 auf 86.300 t, von Walzwerkserzeugnissen um 15.800 auf 43.100 t und von Röhren um 2000 auf 3200 t. Die Abnahme der Erzeugung betrug bei den Röhren 38,7 Prozent, beim Stahl 27,2 Prozent, beim Walzeisen 26,9 Prozent und beim Roh-eisen nur 4,5 Prozent.

Im Vergleich mit dem Dezember 1934 war die Erzeugung der eisenindustriellen Industrie im Berichtsmontat nur bei den Walzwaren um 9,2 Prozent niedriger, während beim Stahl der Rückgang nur 1,3 Prozent betrug und bei Roh-eisen eine Zunahme der Erzeugung um 26,3 Prozent, bei den Röhren eine solche um 9,2 Prozent zu verzeichnen gewesen ist.

## Börsen und Märkte

### Posener Börse

vom 18. Januar.

5% Staatl. Konvert.-Anleihe	—
6% Obligationen der Stadt Posen 1926	—
6% Obligationen der Stadt Posen 1927	—
5% Pfandbriefe der Westpolnisch. Kredit-Ges. Posen	—
5% Obligationen der Kommunal-Kreditbank (100 G.-zl)	—
4½% Dollarbriefe der Pos. Landsch.	—
4½% ungestempelte Dollarpfandbriefe in Gold	—
4% Konvert.-Pfandbriefe der Pos. Landschaft	36 00+
4% Prämien-Dollar-Anleihe (S. III)	—
4½% Zloty-Pfandbriefe	—
4% Prämien-Invest.-Anleihe	—
3% Bau-Anleihe	—
Bank Polski	96 00 B
Bank Cukrownictwa	—
Piecheln. Fabryka Wap. i Cem. (30 zł)	—

Stimmung: ruhig.

### Börsenrückblick

Posen, 18. Januar. Die Börse hatte in dieser Woche ihre Überraschungen. Wenn diese nicht eingetroffen wären, hätte wahrscheinlich die seit langem herrschende lustlose Stimmung weiter angehalten. Am Platze interessiert uns hier vor allem, dass

1. die 4proz. Premjowa Pożyczka Inwestycyjna,
2. die 3proz. Premjowa Pożyczka Budowlana,
3. die 6proz. Pożyczka Narodowa (freiwillig),

in die neue 4proz. Konsolidierungsanleihe umgetauscht werden sollen. Die beiden ersten Papiere wurden seit dem 15. cr. nicht mehr notiert. Wenn die Regierung festgestellt hat, dass durch diese neue Konvertierung erhebliche Mittel eingespart werden, so ist dies erfreulich. Die Börse beantwortet diese neuen Massnahmen zunächst mit stark weichen Kursen. Vor allem die Staatspapiere, wie 5proz. Poln. Konvertierungsanleihe, waren stark rückgängig. Auch Bank-Polski-Aktien gingen auf 95 Prozent zurück. Unsere hiesigen landschaftlichen Pfandbriefe waren gehalten. Nur die 4proz. Posener landsch. Konversions-Pfandbrief gaben um 1 Prozent auf 35 Prozent nach. Im allgemeinen war eher eine Abgabeneigung zu bemerken. Zeitweise war das vorhandene Material nicht unterzubringen. Man geht wohl nicht fehl in der Annahme, dass auch die nächsten Tage eher schwächere Kurse bringen werden.

### Warschauer Börse

Warschau, 17. Januar.

**Rentenmarkt:** Die Tendenz war fester bei belebteren Umsätzen. Auch in den Privatpapieren war die Stimmung fester und die Umsätze belebter.

Es notierten: 4proz. Prämien-Dollar-Anleihe (Serie III) 53,50—53,75, 5proz. Staatl. Konv.-Anleihe 1924 62,00, 5proz. Konv.-Eisenbahn-Anleihe 1926 58,50, 6proz. Dollar-Anleihe 1919/20 79—79,50, 7proz. Stabilisierungs-Anleihe 1927 65—65,38—65,75, 7proz. L. Z. der staatlichen Bank Polny 83,25, 8proz. L. Z. der staatl. Bank Polny 94, 7proz. L. Z. der Landeswirtschaftsbank II. bis VII. Em. 83,25 8proz. L. Z. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 94, 7proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em.

83,25. 8proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 94. 8proz. Bau-Obl. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 93. 5proz. L. Z. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 81. 5½proz. L. Z. der Landeswirtschaftsbank II.—VII. Em. 81. 5½proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 81. 5½proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. und III. N. Em. 81. 4½proz. L. Z. Tow. Kred. Ziem. der Stadt Warschau (Serie V) 46,75—47,75—47,63, 5proz. L. Z. Tow. Kred. der Stadt Warschau 59,75, 5proz. L. Z. Tow. Kred. der Stadt Warschau 1933 55,25 bis 56,25—55,88, VI. 6proz. Konv.-Anleihe der Stadt Warschau 1926 61,75, VIII. u. IX. 6proz. Konv.-Anleihe der Stadt Warschau 1926 59,50, 5proz. L. Z. Tow. Kred. der Stadt Czenstochau 1933 46,50, 5proz. L. Z. Tow. Kred. der Stadt Lodz 1933 49,50—49,75.

**Aktien:** Das Interesse für die Dividendenpapiere war wiederum gering. Gegenstand der Notierungen waren nur zwei Sorten von Papieren: Bank Polski 98—99, Warsz. Tow. Fabr. Cukru 33,00.

**Devisen:** Tendenz — uneinheitlich mit stärkeren Schattierungen.

Im Privathandel wurden gezahlt: Bardollar 5,27, Golddollar 9,01¼—9,02, Goldrubel 4,78 bis 4,83, Tschernwenez 2,65.

### Ämtliche Devisenkurse

	17. I. Geld	17. I. Brief	16. I. Geld	16. I. Brief
Amsterdam	369 83	361 27	59 73	361 17
Berlin	212 92	213 98	212 92	213 98
Brüssel	89 32	89 68	89 37	89 73
Kopenhagen	—	—	—	—
London	26 16	26 00	26 15	26 29
New York (Scheck)	5 27½	5 30½	5 27	5 29½
Paris	34 93	35 07½	4 93½	35 07½
Prag	21 93	22 01	21 93	22 01
Italien	—	—	—	—
Oslo	—	—	131 37	132 03
Stockholm	—	—	—	—
Danzig	—	—	—	—
Zürich	172 36	173 04	172 26	172 94
Montreal	—	—	—	—

Tendenz: uneinheitlich.

Ämtlich nicht notierte Devisen: Danzig 99,50, Kopenhagen 117,10, Montreal 5,26, Oslo 131,80, Stockholm 135,25.

1 Gramm Feingold = 5,9244 zł.

### Danziger Devisenkurse

Notierungen der Bank von Danzig

Danzig, 17. Januar. In Danziger Gulden wurden für teleg. Auszahlungen notiert: New York 1 Dollar 5,2795—5,3005, London 1 Pfund Sterling 26,17—26,27, Berlin 100 Reichsmark 213,03—213,87, Warschau 100 Zloty 99,80 bis 100,20, Zürich 100 Franken 172,21—172,89, Paris 100 Franken 34,93—35,07, Amsterdam 100 Gulden 359,78—361,12, Brüssel 100 Belg. 89,32—89,68, Stockholm 100 Kronen 134,88 bis 135,42, Kopenhagen 100 Kronen 116,82—117,28, Oslo 100 Kronen 131,39—131,91, Banknoten: 100 Zloty 99,80—100,20.

### Berliner Börse

**Börsenstimmungsbild.** Berlin, 18. Januar. Tendenz: Fester. Die Börse eröffnete in wieder freundlicher Haltung bei festeren Kursen. Farben setzten mit 115, d. h. ½ Prozent höher

ein. AEG gewannen ½ Prozent, Harpener ½ Prozent, Deutsche Atlantik 1 Prozent und Siemens 2 Prozent. Lebhaft gefragt waren wieder Stahlverein-Aktien, die den Vortagschluss um 1¼ Prozent überschritten. Am Rentenmarkt nannte man Reichsaltbesitz mit 109,70.

Blanko-Tagesgeldsätze waren noch nicht zu hören.

Ablösungsschuld: 109,7.

### Märkte

Getreide. Posen, 18. Januar. Ämtliche Notierungen für 100 kg in Zloty frei Station Poznań.

	Richtpreise:	
Roggen	12,25—12,50	
Weizen	17,50—17,75	
Braugerste	14,3—15,25	
Mahlerste 700—725 g/l	13,75—14,25	
670—680 g/l	13,25—13,50	
Hafer	14,00—14,25	
Standardhafer	13,75	
Roggen-Auszugsmehl (55%)	17,75—18,50	
Weizenmehl (65%)	26,50—27,00	
Roggenkleie	9,75—10,25	
Weizenkleie (mittel)	10,00—10,75	
Weizenkleie (grob)	11,00—11,50	
Gerstenkleie	9,75—11,00	
Wintererbsen	41,00—42,00	
Wintererbsen	40,00—41,00	
Leinsamen	36,00—38,00	
Senf	37,00—39,00	
Sommerwicke	22,00—24,00	
Peluschen	24,00—27,00	
Viktoriaerbsen	24,00—9,00	
Folgererbsen	22,00—24,00	
Blaulupinen	9,50—10,00	
Gelblupinen	11,00—11,50	
Serradella	22,00—25,00	
Rotklee, roh	100,00—110,00	
Rotklee (95—97%)	120,00—130,00	
Weissklee	75,00—110,00	
Schwedenklee	17,00—195,00	
Gelbklee, entschält	65,00—75,00	
Weizenstroh, lose	2,30—2,45	
Weizenstroh, gepresst	2,70—2,95	
Roggenstroh, lose	2,50—2,75	
Roggenstroh, gepresst	3,00—3,25	
Haferstroh, lose	2,75—3,00	
Haferstroh, gepresst	3,25—3,50	
Gerstenstroh, lose	2,20—2,45	
Gerstenstroh, gepresst	2,7—2,95	
Heu, lose	5,75—6,25	
Heu, gepresst	6,25—6,75	
Netzeheu, lose	6,50—7,00	
Netzeheu, gepresst	7,50—8,00	
Leinkuchen	16,50—16,75	
Rapskuchen	13,75—14,00	
Sonnenblumenkuchen	18,50—19,00	
Sojaschrot	21,00—22,00	
Blauer Mohn	64,00—66,00	

Stimmung: ruhig.

Gesamtumsatz: 3542,5 t, davon Roggen 1281, Weizen 730, Gerste 575, Hafer 125 t.

**Getreide.** Bromberg, 17. Januar. Ämtl. Notierungen der Getreide- und Warenbörse für 100 kg im Grosshandel fr. Waggon Bromberg. Richtpreise: Roggen 12,50—12,75, Standardweizen 17,50—18, Einheitsgerste 13,75 bis 14, Sammelgerste 13—13,50, Braugerste 14,50 bis 15,25, Hafer 13,75—14,25, Roggenkleie 10 bis 10,50, Weizenkleie grob 10,75—11,25, Weizenkleie mittel 10,50—11, Weizenkleie fein 11 bis 11,50, Gerstenkleie 10,25—11, Wintererbsen 42—45, Wintererbsen 41—43, Senf 35—38, Leinsamen 36—38, Peluschen 23—25, Felderbsen 21—23, Viktoriaerbsen 25—29, Folgererbsen 19—21, Blaulupinen 9,75—10,25, Gelblupinen 11—11,50, Serradella 20—22, Rotklee roh 85—100, gereinigter Rotklee 110—125, Schwedenklee 170 bis 190, Wicken 20—22, Weissklee 70—90, Kartoffelflocken 16—16,50, Trockenschrot —, blauer Mohn 59—63, Leinkuchen 16,50 bis 17, Rapskuchen 13,50—14, Sonnenblumenkuchen 18,50—19,50, Kokoskuchen 14,50—15,50, Sojaschrot 21—22, Stimmung: ruhig. Umsatz: 1184 t. Abschlüsse zu anderen Bedingungen: Roggen 175, Weizen 175, Einheitsgerste 232, Sammelgerste 290, Hafer 50, Roggenmehl 41, Weizenmehl 54, Weizenkleie 70, Roggenkleie 36, Gerstenkleie 15, Serradella 15 t.

**Getreide.** Warschau, 17. Januar. Ämtliche Notierungen der Getreide- und Warenbörse für 100 kg im Grosshandel frei Waggon Warschau. Standardweizen 753 g/l 20—20,50, Sammelweizen 742 g/l 19,50—20, Standardroggen I 700 g/l 12,25—12,50, Standardroggen II 687 g/l —, Standardhafer I 497 g/l 13,75 bis 14,00, Standardhafer II 460 g/l 13,25—13,50, Braugerste 15,25—16, Braugerste 678—673 g/l 14—14,50, Braugerste 649 g/l 13,75—14, Braugerste 620,5 g/l 13,50—13,75, Felderbsen 19—20, Viktoriaerbsen 31—33, Wicken 19,50—20,50, Peluschen 21,50—22,50, Blaulupinen 8,25—8,50, Gelblupinen 9,75—10,25, Rotklee roh 95—105, gereinigter Weissklee 97% 80—90, Wintererbsen 42,50—43,50, Wintererbsen 41,50—42,50, Sommererbsen 42—43, Sommererbsen 41,50—42,50, Leinsamen 90% 32,50—33,50, blauer Mohn 62 bis 69, Weizenmehl 65proz. 27—28, Roggenmehl 45proz. 20,50—21,50, Schrotmehl 90proz. 15,75—16,25, Weizenkleie grob 11—12, Weizenkleie fein und mittel 10—10,50, Roggenkleie 9 bis 9,50, Leinkuchen 15,50—16, Rapskuchen 13,50—14, Sojaschrot 45% 22,50—23. Gesamtumsatz 2554 t, davon Roggen 530 t. Stimmung: ruhig.

**Getreide.** Danzig, 17. Januar. Ämtliche Notierung für 100 kg in Gulden. Weizen 130 Pfd. 19,00, Roggen 120 Pfd. zur Ausfuhr 14,00, Gerste feine 15,75—16,25, Gerste mittel lt. Muster 15,25—15,60, Gerste 114/15 Pfund 15,00, Futtergerste 110/11 Pfund 14,70, Futtergerste 105/06 Pfund 14,30, Hafer 14/10 bis 15,75, Viktoriaerbsen 28—31, grüne Erbsen 20—23, kleine Erbsen 20—22, Peluschen 22,50 bis 24,50, Ackerbohnen 19,25, Gelbsenf 36—40, Wicken 21—22, Blaumohn 60—67, Buchweizen 15—15,75, Rüben 40—43, Zufuhr nach Danzig in Waggon: Weizen 37, Roggen 58, Gerste 52, Hafer 13, Hülsenfrüchte 8, Kleie und Oelkuchen 14.



Vorantwortlich für Politik und Wirtschaft: Eugen Petrucci;  
für Familien-, Broding- und Sport: Alexander Zuri; f.  
für Kunst- und Unterhaltung: Alfred Korte; für  
den übrigen redactionellen Inhalt: Eugen Petrucci;  
für den Anzeigen- und Reklameteil: Hans Schwarz-  
kopf. — Druck und Verlag: Concordia, Sp. Nr.  
Druckerei i. m. h. d. m. w. l. n. e. S. m. l. n. e. S. m. l. n. e. S.



# Landesgenossenschaftsbank

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością Poznań

Poznań, Aleja Marsz. Piłsudskiego 12

Fernsprecher: 42-91

Postscheck-Nr. Poznań 200192

Bydgoszcz, ul. Gdańska 16

Fernsprecher: 3373 und 3374

Postscheck-Nr. Poznań 200182

Drahtanschrift: Raiffeisen

Verkauf von Registermark in Form von Schecks u. Zahlungsbriefen zur Bestreitung von Reisekosten, sowie für Lebensunterhalts-, Studien- und Ausbildungskosten innerhalb Deutschlands.

Verkauf von Sperrmark zur genehmigungspflichtigen Verwendung.

## Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte

Am 12. Januar verschied in Görlitz unsere liebe Mutter, Großmutter und Schwester

Frau verw.

### Margarete Zeigan

geb. Krause

Dr. Heinz Zeigan

Charlotte Zeigan

Sildegard Zeigan

geb. Schulz

Potsdam, Rothwasser D. L., d. 15. Januar 1936

Die Beerdigung hat heute auf dem alten Friedhof in Görlitz stattgefunden.

Habe mich als  
**Augenarzt**  
niedergelassen.

**Dr. Werner Stiller**

Poznań, Aleja Marsz. Piłsudskiego 16, m. 2

(früher ul. Zwierzyniecka 1) Bristol

Sprechstunden 9-12, 15.30-17.30, Fernsprecher 60-85

Habe mich in **Jarocin** niedergelassen.

ul. Powstańców 4. Tel. 82.

Stomatolog

**Dr. Mieczysław Wawrzyniak**

Zahnarzt

Sprechstunden 9-12, 3-6 Uhr.

Der vollständige

## Liquidations-Ausverkauf

in meiner Firma dauert nur noch kurze Zeit.  
Die Restwaren verkaufe ich zu

jedem annehmbaren Preise

### MARJAN DOBROWOLSKI

ul. Pocztowa 4

Poznań

ul. Pocztowa 4

## Rohbilanz per 31. Dezember 1935.

Bank für Handel und Gewerbe Poznań

Poznański Bank dla Handlu i Przemysłu Spółka Akcyjna.

Aktiva: Kasse und Guthaben bei Bank Polski, P. K. O. und Bank Gosp. Kraj. z 976.185,60; Sorten z 11.621,38; Eigene Wertpapiere a) Staatsanleihen z 128.436,65, b) Schuldverschreibungen z 88.730,58, c) Aktien z 159.643,03, zusammen z 376.810,26; Anteile z 503.500,—; Inländische Banken z 94.110,56; Ausländische Banken z 202.163,99; Diskontierte Wechsel z 1.930.571,15; Kontokorrent-Debitoren a) gedeckte z 6.839.183,41, b) ungedeckte z 726.873,81, zusammen z 7.566.057,22; Befristete Darlehen z 518.005,00; Forderungen aus Konversionsverträgen z 66.837,08; Immobilien z 42.200,—; Verschiedene Rechnungen z 229.026,66; Kosten, Kursdifferenzen usw. z 592.936,90; Filialen z 1.705.184,71; Bilanzsumme z 14.815.211,41; Akzepte der Akzept-Bank z 20.500,—.

Passiva: Aktienkapital z 2.000.000,—, Reserven z 316.245,40, zusammen z 2.316.245,40; Einlagen: a) befristete z 4.230.134,61, b) unbefristete z 2.251.687,46, zusammen z 6.481.822,07; Kontokorrent-Kreditoren z 2.205.176,53; Inkassoverbindlichkeiten z 2.535,83; Rediskontierte Wechsel z 427.974,31; Diskontierte Akzepte der Akzept-Bank z 20.500,—; Inländische Banken z 238.644,64; Ausländische Banken z 301.144,34; Verschiedene Rechnungen z 185.530,67; Zinsen, Provisionen und andere Gewinne z 930.452,91; Filialen z 1.705.184,71; Bilanzsumme z 14.815.211,41; Akzept-Bank z 20.500,—; Bürgschaften z 170.446,—; Inkasso z 1.189.864,15.

Freie Stadt Danzig **Zoppot** Idealer Winteraufenthalt

Verpflegung erstklassig!

Zoppot-Reisen ohne Auslandspass und Visum!

Für Ausländer keine Devisen-Schwierigkeiten!

Intern. Kasino • Roulette • Baccara. Spielgewinne auszahlungsfrei!

Auskunft: Zoppot-Kasino-Verkehrsbüro.

**Sparen**

und doch behaglich wohnen!

## Möbel

MODERN

HOCHWERTIG und BILLIG

am besten direkt vom Fabrikanten

### Heinrich Günther

**MÖBELFABRIK**  
Tel. 40. **SWARZEDZ**

Ausstellungsraum: Markt Nr. 4

• Fabrik: Bramkova 3. •

Anfertigung auf Wunsch nach eigenen Entwürfen.

**Tausch**

**Berlin - Polen**

Villa, 3 1/2 Zimmer, Küche, Bad, 2 Toiletten, Keller, Warmwasser, Obstgarten, ca. 800 qm. Neubau, Feuerfrei, tauglich gegen Zinshaus oder Erdölgrube in Polen. Genehmigung der Devisenstelle.

Beig, Berlin-Zehlendorf, Klein-Machnow, Reichenbusch 46.



10-15000 zł

auf erste Hypothek eines Geschäftsgrundstückes verbauf oder später gefucht. Angebote erbeten unter „Sp. D. 854“ an die Geschäfts. dieser Zeitung.

Wir verlangen für unser Geld gute Ware u. deshalb nur



Empfehlenswert sind die Spezialmarken:

→ Remu Kremiska  
→ Remu Sarepska  
→ Remu Trufowa

Handarbeitssalon

## „MASCOTTE“

Poznań, ul. św. Marcin 28.

(vis-à-vis Kantaka)

grosse Auswahl in

Sport- und Winterwollen.

Juta- und Smyrnawolle für Teppiche.

Neuheiten in Knöpfen.

Zeichnungen, fertige u. angefangene Handarbeiten sowie alle Zutaten stets am Lager.

## Düngelkalk

in jeder Gattung

ff. gemahlten kohlen-sauren Kalk

ff. gemahlten gebrannten Kalk

gemahlt und ungemahlt. Kalkasche

empfehlen

zu billigsten Orig. Fabrikpreisen bei

ermäßigten Frachten u. Sonderrabatten

b. Entnahmen im Januar u. Februar d. J.

**Gustav Glaetzner**

Poznań 3, Jasna 19

Tel. 6580 u. 4680.

## Weisse Woche!

Hier einige Beispiele unserer niedrigen Preise:

Leinen schon zu . . . 40 gr	Damasthand-
Leinen Kreas	tücher von . . . 55 gr
70 cm breit . . . 55 gr	Laken 140 cm breit 105 zł
Leinen Kreas	dito. 160 cm breit 120 zł
80 cm breit . . . 60 gr	dito. pr. 140 cm br. 135 zł
Posener Leinen	dito. pr. 160 cm br. 150 zł
80 cm breit . . . 70 gr	Silesia 140 cm breit 180 zł
Madapolam	Silesia 160 cm breit 210 zł
80 cm breit . . . 75 gr	Wielkopolskie
Bulgarisches	140 cm breit . . . 175 zł
Leinen 80 cm breit 75 gr	dito. 160 cm breit 190 zł
Chiffon 80 cm breit 80 gr	Tischtuchdamast
Silesia 80 cm breit 82 gr	140 cm breit . . . 180 zł
Nansuk . . . . . 1,05 zł	Tischtuchdamast
Küchenhand-	prima 160 cm breit. 375 zł
tücher von . . . 22 gr	Rouleaulinen
	140 cm breit . . . 210 zł

Ausser den oben genannten Sorten haben wir Rosen-vor-Ste in Leinen, Inletta, Drillich, Damasten, Tisch-tüchern, Decken, Rouleaulinien, weissen und Küchen-handtüchern, Gardinen, Bettdecken usw. usw.

zu bisher nicht angebotenen Preisen auf Lager.

### R.&C. Kaczmarek

ul. Nowa 3.

In unserem Konfektionshaus Stary Rynek 98/100

Billiger Inventurverkauf!



## Elly Beinhorn

spricht in Posen.

Wir empfehlen:

**Elly Beinhorn, 180 Stunden über Afrika.**

z 4.50

Bornitzig: in der Buchtheke der

### Rosmos-Buchhandlung

Poznań, Aleja Marsz. Piłsudskiego 25.

Bei Bestellung mit der Post erbitten wir Voreinsendung des Be-trages zuzügl. 30 Gr Porto auf unser Postscheckkonto Poznań 207915.